

**ТРУДЫ**  
**КИЕВСКОЙ ДУХОВНОЙ**  
**АКАДЕМИИ.**

**1878.**

**ТОМЪ ВТОРЫЙ.**

Печатано по определению Совета Киевской духовной Академии

Ректоръ Академии,

*И. Меланъ.*

# ТРУДЫ КІЕВСКОЙ ДУХОВНОЙ АКАДЕМІИ.

— 1878 —

1878.

(Годъ девятнадцатый).

**АПРѢЛЬ. — № 4.**

Содержаніе.	страницы.
I. Стихирарные шигы. <i>Пресвященнаго Порфирія</i> . . . . .	3— 47
II. Святая земля (Въ верхней Галилеѣ. Капернаумъ. Саведь и его обрестность. Кадесъ. Кесарія Флиппова). <i>А. Олещицкаго</i> . . . . .	48— 97
III. Изъ лекцій по Новому Завету. <i>С. Сомскаго</i> . . . . .	98—127
IV. Русская духовная литература первой половины XVIII вѣка и ея отношеніе къ современности. (1700—1762 гг.) <i>И. Савлущинскаго</i> . . . . .	128—190
V. Слово въ пятюкъ первой недѣли великаго поста. <i>Славо</i> . . . . .	191—196
VI. Слово на пресію второй недѣли великаго поста. <i>В. Пьяницкаго</i> . . . . .	197—205
VII. Извѣстія церковно-археологическаго Общества при Кіевской Духовной Академіи за январь и февраль 1878 года <i>В. Пьяницкаго</i> . . . . .	206—212

## Въ приложеніи:

VIII. Исслѣдованіе Златооструя по рукописи XII в. императорской публичной бібліотеки. <i>В. Малинина</i> . . . . .	129—176
IX. Матеріалы для исторіи западно-русской православной церкви (XVI и XVII стол.). <i>С. Голубева</i> . . . . .	49— 96
X. Протоколы засѣданій Совѣта Кіевской духовной Академіи (16 августа и 3 сентября 1877 г.). . . . .	33— 80
XI. Росписаніе испытаній студентамъ Кіевской Академіи за учебный 1877/8 годъ . . . . .	1— 4
XII. О пріемѣ воспитанниковъ въ Кіевскую Академію въ 1878 году. . . . .	I— III
XIII. Объявленія: 1) о выходѣ адресъ-календаря духовнаго общества, 2) объ изданіи церковно-общ. Вѣстника, 3) о новыя книгахъ—проф. Терновскихъ, Пяньевича, М. А. Малиновича, В. Ф. Пьяницкаго, А. Д. Воронова, С. М. Савельева и др. . . . .	I— IV

*Труды Кіевской дув. Академіи выходятъ по прежней программѣ.*  
Цѣна 7 рубл. съ пересылкою.

КІЕВЪ.

Типографія В. Давиденко, Михайловская улиц., собственн. домъ.

1878.

# Идея папскаго главенства, защищаемая на основаніи богослужебныхъ книгъ православной церкви.

## I.

Римско-католическое ученіе о папѣ, какъ видимой главѣ Церкви, представляетъ собою родъ заключенія въ громадномъ, неправильно построенномъ, силлогизмѣ, посылками котораго служатъ, съ одной стороны, ученіе о верховенствѣ ап. Петра надъ прочими апостолами, съ другой, ученіе о папѣ, какъ непосредственномъ преемникѣ ап. Петра по римской епископской кафедрѣ. I. Христосъ, разсуждаютъ защитники папскаго главенства, бывший во время Своей земной жизни главою основанной Имъ Церкви, оставилъ послѣ Себя верховную власть надъ Церковію ап. Петру, облекши его особенными преимуществами предъ прочими апостолами, сдѣлавши его какъ бы княземъ апостоловъ, какъ бы монархомъ христіанскаго міра. Облеченный этими преимуществами, ап. Петръ своею резиденціею избралъ Римъ: здѣсь основалъ онъ церковь, здѣсь епископствовалъ двадцать пять лѣтъ, здѣсь принялъ мученическую смерть и, умирая, завѣщалъ сосредоточивавшуюся въ его лицѣ верховную власть надъ Церковію своему преемнику, слѣдовавшему за нимъ римскому епископу. Послѣ него эта власть переходитъ преемственно отъ одного папы къ другому. Итакъ, папа — прямой преемникъ ап. Петра; ап. Петръ былъ княземъ апостоловъ, т. е. главою всей тогдашней церкви: ergo.... папа — глава всей христіанской Церкви. Такова, въ своемъ простѣйшемъ, обнаженномъ видѣ, аргументація ультрамонтанскаго ученія о папскомъ главенствѣ.

Тезисъ верховничества ап. Петра надъ остальными апостолами, занимающій въ ультрамонтанскомъ силлогизмѣ мѣсто большей посылки, оправдывается, по мнѣнію защитниковъ папскаго главенства, тремя классическими евангельскими мѣстами: Мѡ. XVI, 17—20, Лук. XXII, 31—32 и Іоан. XXI, 15—17; затѣмъ—первыми главами книги Дѣяній апостольскихъ. По свидѣтельству евангелій, говорятъ они, І. Христосъ далъ ап. Петру обѣтованіе, что на немъ создасть Церковь Свою и вручить ему ключи отъ небеснаго царства (Мѡ. XVI, 17—20),—подтвердилъ ему это обѣтованіе на тайной вечери, высказавъ мысль, что ап. Петръ, оставшись послѣ Него главою Его послѣдователей и облеченный высокимъ даромъ непогрѣшимости, долженъ быть для прочихъ апостоловъ и всѣхъ христіанъ руководителемъ въ ихъ вѣрѣ (Лук. XXII, 31—32) и, наконецъ, по воскресеніи Своемъ, исполнилъ это обѣтованіе фактически, поручивъ ап. Петру пастыть агнцевъ (*βόσκειν τὰ ἀρνία*) и пасты овецъ (*ποιμαίνειν τὰ πρόβατα*) стада Своего, т. е. ввѣривъ его заботамъ пастырей и пасомыхъ, поставивъ его верховнымъ правителемъ, или видимою главою Своей Церкви (Іоан. XXI, 15—17). И вотъ, въ апостольской исторіи, ап. Петръ выступаетъ въ полномъ *сознаніи* своихъ верховническихъ прерогативъ: онъ первый предлагаетъ избрать двѣнадцатаго апостола на мѣсто отпавшаго Іуды (Дѣян. I, 15—22), первый проповѣдуетъ евангеліе іудеямъ и язычникамъ (II, 14—41; III, 12—26), первый обращаетъ въ христіанство язычника Корнилія (X, 17—48), первый держитъ рѣчь на соборѣ апостольскомъ (XV, 7—21) и пр.—Это верховничество ап. Петра надъ прочими апостолами было фактомъ безспорнымъ для христіанской древности. Отцы Церкви прилагаютъ къ ап. Петру, и къ нему исключительно, названія, могущія приличествовать лишь такому человѣку, который имѣетъ верховную власть, именно: называютъ его „главою“, „книземъ апостоловъ“, „верхомъ апостоловъ“, „устами ихъ“, „первымъ предстоятелемъ міра“,—утверждаютъ, что ап. Петръ имѣлъ первенство предъ

учениками І. Христа,—называютъ Петра „камнемъ церкви,“ камнемъ „непоколебимымъ,“ „основаніемъ, камнемъ въ-ры,“ „ключеносцемъ, дверникомъ неба,“ „ключемъ небеснаго царства“ и пр. Съ другой стороны, въ твореніяхъ отцевъ и учителей Церкви, напр. Кипріяна, высказывается категорическая мысль, что „ап. Петръ для сохраненія и утвержденія въ церкви единства, не нарушая равенства апостольства между всѣми апостолами, первенствовалъ надъ ними, какъ глава.“

Къ такой общей схемѣ сводятся тѣ доводы, при помощи которыхъ защитники папскаго главенства аргументируютъ тезисъ верховничества ап. Петра надъ прочими апостолами <sup>1)</sup>. Это—доводы традиціонные, давно извѣстные, документально разобранные и основательно и пунктуально опровергнутые въ нашей богословской литературѣ <sup>2)</sup>. Къ системѣ этихъ доводовъ защитники папскаго главенства присоединяютъ еще одинъ, который въ нашей богословской литературѣ, по крайней мѣрѣ новѣйшей, не останавливался на себѣ спеціального обсуждения, но который, по нашему мнѣнію, имѣетъ серьезное практическое значеніе. Разумѣемъ доводъ, извлекаемый защитниками папскаго главенства изъ богослужебныхъ книгъ православной церкви, въ которыхъ будто бы „ясно и точно исповѣдуются върованіе во вселенское главенство римскихъ епископовъ“ <sup>3)</sup>.

<sup>1)</sup> См. развитіе этихъ доводовъ напр. у *Перроне*, въ его *Prælection. theolog. Parisiis*, 1842, t. II, pp. 885—888, 909—915.

<sup>2)</sup> См. *Инокентія* „Обличительное Богословіе“, Казань. 1859, т. I; *Никанора* „Разборъ римскаго ученія о видимомъ главенствѣ папы, сдѣланный на основаніи св. Писанія и преданія первыхъ вѣковъ христіанства до перлага вселенскаго собора“, С. П. В. 1855, т. I; *Востокова* „Объ отношеніи римской церкви къ другимъ христіанскимъ церквамъ“, т. I; *Голоуцкаго* „Критическое обозрѣніе ученія о главенствѣ папы“, Киевъ 1481. Vid. item *W. Guttée*, „La papauté schismatique, ou Rome dans ses rapports avec l'église orientale“. Paris. 1863, pag. 4—26.

<sup>3)</sup> На богослужебныя книги православной ц. католики ссылаются въ

Честь изобрѣтенія этого, для православнаго сознанія неожиданнаго и крайне обиднаго, способа аргументаціи принадлежитъ іезуитамъ, которые, въ періодъ распросстраненія въ юго-западной Россіи уни, ссылаясь на богослужебныя книги православної церкви, старались увѣрить русскихъ, что ученіе римской церкви въ самомъ главномъ своемъ догматѣ о папскомъ главенствѣ не противорѣчитъ восточной церкви<sup>1)</sup>. Въ новѣйшее время этотъ оригинальный способъ доказательства вызванъ изъ забвенія извѣстнымъ графомъ *де-Местромъ* и пущенъ въ ходъ совратившимися въ католичество княземъ *Авустиною Галицкимъ* и іезуитомъ *Гларчникомъ*. Остановимся съ нѣкоторою подробностію лишь на первомъ и послѣднемъ. „Нельзя, говоритъ де-Местръ, безъ крайняго интереса читать тѣхъ свидѣтельствъ, которыя русская церковь даетъ противъ себя самой относительно важнаго вопроса о главенствѣ папы,—свидѣтельствъ тѣмъ болѣе драгоценныхъ, что они мало извѣстны. Ея богослужебныя книги представляютъ относительно этого предмета столь ясное, столь точное и столь выразительное исповѣданіе, что трудно понять, какимъ образомъ совѣсть дающая подобное исповѣданіе, не хочетъ слѣдовать ему“. Къ сожалѣнію де-Местра, этотъ источникъ „драгоценныхъ свидѣтельствъ“ доступенъ далеко не для каждаго. „Если, говоритъ онъ, эти богослужебныя книги еще не были доселѣ цитованы, то удивлится тому не слѣдуетъ. Пугающія своимъ неуклюжимъ и тяжелолѣснымъ форматомъ, написанныя на языкѣ славянскомъ, хотя весьма богатымъ и изящнымъ, но для нашего

подтвержденіе и другихъ еще пунктовъ своей догматики. напр. ученія о *непорочномъ зачатіи Богоматери*, см. Христіанское чтеніе, 1858 г. т. I и *объ исхожденіи св. Духа и отъ Сына*, см. *Guetée*, La papauté hérétique, exposé des hérésies, erreurs et innovations de l'église romaine. Paris. 1874. pag. 65.

<sup>1)</sup> Въ свое время ложность этой іезуитской ссылки на богослужебныя книги была доказана Захаріемъ Копытскимъ и Стефаномъ Яворскимъ.

глаза и уха въ такой же мѣрѣ странномъ и чудномъ, какъ языкъ санскритскій, напечатанныя отвратительными буквами, запряганныя въ церквахъ и перелистываемыя только людьми совершенно невѣдомымъ для свѣта, онѣ, понятно, оставались до настоящаго времени сокрытымъ рудникомъ. "Извлеки изъ вѣдръ этого рудника данныхъ сравнительно очень немного и то не вѣрно <sup>1)</sup>, де-Местръ дѣлаетъ, на ос-

1) Всѣхъ мѣстъ приведено де-Местромъ изъ церковныхъ книгъ 19; изъ нихъ 9 относятся къ ап. Петру, а 10 къ древнимъ папамъ: Клименту (2 м.), Сильвестру (2 м.), Льву великому (2 м.), Мартину (3 м.) и Григорію великому (1 м.). Но только 11 изъ нихъ извлечены въ собственномъ смыслѣ изъ богослужебныхъ книгъ (мѣсячной миней и постной тріодѣ), остальные же взиты изъ церковно-назидательныхъ книгъ (пролога и четвѣхъ миней). Пасколько вѣрно сдѣланы имъ эти извлеченія, показываютъ слѣдующіе образчики: въ славянской мѣсячной миней, 30 юн., на хвалитѣхъ, въ 1 стих., ап. Петръ называстся „верховнымъ основаніемъ апостоловъ“ (η' χορηγία κηρλις τῶν ἀποστόλων); у де-Местра это наименованіе превращается въ титул князя апостоловъ, prince des apôtres; въ славянской миней римскій епископъ Сильвестръ называется *верховникомъ* священнаго собора (χορηγία τοῦ ἱεροῦ οὐστήματος)... украсившимъ престолъ *верховнаго учениковъ* (τοῦ χορηγίου μαθητῶν)... божественнымъ *верховникомъ* священныхъ отцевъ (ὡς θεῖος χορηγία τοῦ ἱεροῦ πατέρων) январ., кан. п. 8, ст. 3., п. 9. ст. 2. У де-Местра этотъ папа является *главою* (le chef) священнаго собора (concile), украсившимъ престолъ *князя апостоловъ* (prince des apôtres)... божественнымъ *главою святыхъ епископовъ* (divin chef des saints Evêques): въ славянской миней папа Левъ великій называется *верховнымъ старѣйшиною* собора честнаго (19 февр., на Господ. возвах., ст. 2-й); де-Местръ, въ своемъ переводѣ, называетъ его le venerable *chef* du suprême concile. Но наибольшему извращенію подвергается у де-Местра фрагментъ изъ акаиста апостола къ Петру и Павлу (собственно два фрагмента, силованные въ одинъ); представляющъ въ параллели подлинникъ и переводъ де-Местра:

„Святый *верховный* Апостоле Петре, *первопрестольниче* апостольскій, твердый исповѣданіемъ твоимъ каменю вѣры, *недвижимое* по Христѣ основаніе перья, пастырю словеснаго стада Христова, *влючарь* царствія небеснаго“ (*молитва ко святымъ апостоламъ*, послѣ акаиста).  
„Радуйся *первыише* по Христѣ *между всеми апостолами* цркви святая основаніе, радуйся *кряпкій* вѣры православныя столба и утвержденіе“ (акаа., *икось* 1).

„O saint Pierre, *prince des Apôtres!* *primat* apostolique! pierre inamovible de la foi, en récompense de ta confession, *éternel* fondement de l'église, pasteur du troupeau parlant, porteur des clefs du ciel, *élu* entre tous les apôtres pour être, après J. Christ, le *premier* fondement de la sainte Eglise, réjouis-toi! réjouis-toi! colonne inébranlable de la foi orthodoxe, *chef* du collège apostolique!“



нованіи этихъ данныхъ, такое широкое заключеніе: „если просить, какимъ образомъ церковь, которая поетъ ежедневно подобныя похвалы (въ честь ап. Петра и древнихъ папъ), однако упорно отвергаетъ главенство папы, то я отвѣчу, что въ настоящее время дѣйствуютъ подъ вліяніемъ сдѣланнаго прежде,—что не легко вычеркнуть древнія литургическія формулы и что этимъ формуламъ слѣдуютъ по привычкѣ, стоя съ ними въ противорѣчьи по принципу, что, наконецъ, самые слѣпые и въ тоже время самые неизлечимые предрасудки—предрасудки религіозныя... При томъ, свидѣтельства подобнаго рода тѣмъ болѣе драгоценны, что они бьютъ въ тоже время и греческую церковь, мать русской церкви, которая уже не дочь ея... Такъ какъ схизма грековъ была дѣломъ не доктрины, а чистой гордости, то греки продолжали восхвалять главенство папы до самаго того мгновенія, какъ отдѣлились отъ него, такъ что греческая церковь, умирая для единства, исповѣдывала еще это единство въ своихъ послѣднихъ вздохахъ“<sup>1)</sup>). Итакъ въ богослужебныхъ книгахъ греко-русской церкви содержатся несомнѣнные слѣды исповѣданія главенства папы, но греки оставили это исповѣданіе по гордости а русскіе повторяютъ его по привычкѣ, машинально...

Иезуитъ Гагаринъ обставляетъ этотъ доводъ даже декоративными украшеніями. „Между всѣми, говоритъ онъ, свидѣтельствами, какія русская церковь представляетъ намъ въ пользу главенства Петра, первое мѣсто занимаетъ та тщательность, съ которою она ежегодно готовится къ празднику князя апостоловъ. Извѣстно, что въ восточной церкви, сверхъ обыкновеннаго поста въ среду и пятокъ, установлены четыре эпохи въ году, когда воспрещено употребленіе мяса и вообще скоромной пищи... Великій постъ и постъ филипповъ, предшествующіе первому празднику

---

<sup>1)</sup> *J. de-Maistre, Du pape. Paris. 1863. pag. 75, 81—82.*

Пасхи, а послѣдній празднику Рождества Христова, не заключаютъ ничего особеннаго. Не удивляемся и тому, что праздникъ Успенія Богоматери предваряется постомъ. Но позволительно спросить, почему въ русской церкви изъ всего сонма святыхъ одинъ ап. Петръ дѣлается участникомъ этихъ необычныхъ почестей, усвоенныхъ только І. Христу и Его пресвятой Матери? Этого единственнаго исключенія нельзя объяснять случайностію. Необходимо долженъ быть для него мотивъ, и этотъ мотивъ, что бы тамъ ни говорили, предполагаетъ необходимо главенство Петра. Всякій, кто только съ разсужденіемъ повинуется предписаніямъ русской церкви, не можетъ не спрашивать: «такъ, стало быть, ап. Петръ выше всѣхъ остальныхъ святыхъ, если ради него налагается на насъ столь продолжительный постъ, какъ приготовленіе къ торжеству его праздника?» Но вотъ время поста проходить, наступаетъ день самаго праздника; русскій отправляется въ церковь... Онъ слушаетъ то, что поется въ церкви, и каждое мгновеніе его слухъ поражается такими выраженіями, которыя утверждаютъ главенство ап. Петра<sup>4</sup>. Подъ этими выраженіями Гагаринъ разумѣетъ тѣ почетныя и панегирическія наименованія, которыя въ богослужебныхъ книгахъ прилагаются къ ап. Петру, напр. „верховный“, „первоверховный“, „первопрестольникъ“, „основаніе апостоловъ“, „основаніе церкви“, „камень вѣры“ и проч. По словамъ Гагарина, это—выраженія „въ высшей степени разительныя, дающія понятіе самымъ лучшимъ образомъ, что по мысли русской церкви св. Петръ Самимъ І. Христомъ облеченъ былъ такимъ достоинствомъ, которое дѣлало его высшимъ (superieur) между всѣми апостолами,—не простымъ правомъ предсѣдательства, или какимъ либо почетнымъ преимуществомъ, а авторитетомъ дѣйствительнымъ, такимъ, который дѣлалъ его высшимъ пастыремъ (suprême pasteur) прочихъ апостоловъ, а

слѣд. и всей церкви“<sup>1)</sup>. Гагаринъ, впрочемъ, не отрицаетъ того, что богослужебныя книги православной церкви усволяютъ высоко-почетныя наименованія и другимъ апостоламъ, напр. Павлу и Иоанну, но между этими наименованіями и наименованіями, усвоенными ап. Петру, по его словамъ, существуетъ большое различіе. „Наши противники (т. е. православные русскіе), говоритъ онъ, стараются уклониться отъ тѣхъ выводовъ, которые вытекаютъ изъ сихъ столь ясныхъ и столь точныхъ выраженій, гонори, что этого первенства русская церковь не дѣлаетъ исключительной принадлежностью ап. Петра, но что такой же точно языкъ она употребляетъ и по отношенію къ ап. Павлу, а иногда и по отношенію къ ап. Иоанну. Что церковь восточная, а вмѣстѣ съ нею и церковь русская, говорятъ объ апостолахъ Павлѣ и Иоаннѣ въ выраженіяхъ величественныхъ, это несомнѣнно; но если мы сравнимъ выраженія, какія онѣ употребляютъ, говоря объ этихъ двухъ великихъ апостолахъ, съ выраженіями, которыя прилагаются ими къ ап. Петру, то сейчасъ же увидимъ различіе. Достаточно пробѣжать службу 29 іюня, посвященную празднованію памяти святаго Петра и святаго Павла: въ ней на каждой страницѣ увидимъ мы тотъ контрастъ, который восточная церковь устанавливаетъ между этими двумя великими святыми, хотя и соединяя ихъ въ выраженіяхъ своей любви и своего благоговѣнія“. Приведши въ подтвержденіе своей мысли нѣсколько не соответствующихъ подлиннику извлеченій изъ мѣсячной миней<sup>2)</sup>, Гагаринъ, въ качествѣ вывода, ставитъ

<sup>1)</sup> *Gagarin, Les starevères, l'église russe et le pape. Paris. 1857 pag. 64—67.*

<sup>2)</sup> Гагаринъ приводитъ изъ мѣсячной миней въ подтвержденіе своей мысли четыре мѣста; остановимся на слѣдующихъ двухъ, въ гагариновскомъ переводѣ которыхъ очевидно выступаетъ фальсификація въ смыслѣ ультрамонтанской тенденціи. а) „Какіе вѣдцы предложимъ мы Петру и Павлу, первымъ проповѣдникамъ Божиимъ, одному какъ *маевъ апостоловъ* (*chef des apôtres*), другому

слѣдующій вопросъ: „можно ли, спрашиваю я теперь, хотя на минуту допустить, чтобы церковь, вписавшая въ свои богослужебныя книги подобныя тексты, не вѣрила въ главенство (primauté) ап. Петра? И какія нужны еще доказательства и высшаго авторитета князя апостоловъ и божественнаго происхожденія эгого, самимъ Иисусомъ Христомъ дарованнаго авторитета“? 1).

какъ наиболѣе потрудившемуся“? Въ славянской минеѣ, вмѣсто *главы* апостоловъ, читаемъ „апостоловъ *предначальника*“, въ греческой τὸν ἀποστόλων προεξάρχοντα (мин. мѣсячи. 29 юн., 1 стих. на Господи *воззвахъ*, на велик. веч.). Славянское и греческое выраженія даютъ, конечно, совершенно не ту идею, какую *глава* Гагариновскаго перевода. б) „Камень Христосъ прославляетъ тою изъ своихъ учениковъ, который *занимаетъ первенствующее мѣсто* (le premier siège) и есть камень вѣры“. Въ славянской минеѣ говорится просто: „Камень Христосъ камня вѣры прославляетъ свѣтло, *учениковъ преизрядна*“ (мин. мѣсячи, 30 юн., кондакъ по 6 пѣсн.). Ниже мы увидимъ, что наименование *преизрядный* прилагается въ богослужебныхъ книгахъ не въ одному ап. Петру. Вообще нужно замѣтить, что и де-Местръ и ренегаты Гагаринъ и Галицынъ не церемонятся съ славянскимъ языкомъ богослужебныхъ книгъ, позволяя себѣ фальсификаци и интерполяци, яснѣйшимъ образомъ свидѣтельствующія о ихъ предъязомѣ отношеніи къ этикъ книгамъ. Въ минеѣ мѣсячной, въ службѣ 29 юня, ап. Петръ называется, напр., *началомъ* христіанъ (29 юн., стих. на Господи *воззвахъ*, на малой вечерни) въ томъ, конечно, смыслѣ, что христіанское общество свое начало имѣетъ въ лицѣ апостоловъ и что ап. Петръ былъ избранъ первымъ для апостольства. Галицынъ переводитъ это выраженіе выраженіемъ „*глава* (chef) христіанъ“. Въ томъ же смыслѣ ап. Петръ называется въ прологѣ *началомъ* православія (29 юня, въ словѣ приписываемомъ Иоанну Златоусту),—де-Местръ (du Pape, pag. 78) и Гагаринъ (Les starovères, pag. 68) переводятъ это выраженіе выраженіемъ „*источникъ* (source) православія“, а Галицынъ выраженіемъ „*принципъ* (principe) православія“. Очевидно, эти выраженія утрируютъ идею славянскаго выраженія. Въ мѣсячной минеѣ ап. Петръ называется „*верховнымъ* основаніемъ апостоловъ“. Де-Местръ, какъ мы видѣли, замѣняетъ это наименованіе наименованіемъ „*князя* апостоловъ“, Гагаринъ вмѣсто *верховный* ставитъ *высшій* (suprême), Галицынъ—*главный* (principal). Въ прологѣ говорится объ ап. Петрѣ, что этому *верховному* апостолу Господь даровалъ власть...., де-Местръ и Галицынъ *верховный* переводятъ чрезъ *высшій* (suprême), а Гагаринъ чрезъ „*князя* апостоловъ“ (prince des apôtres). И т. под.

1) *Gagarin. Les starovères, l'église russe et le pape, pag. 71—73.*

Но ни у де-Местра, называющаго мѣсячную mineю „*Vie des Saints pour chaque mois*“, а службу 30 июня въ честь апостоловъ „*recueil en l'honneur des apôtres*“, ни у Гагарина, не знающаго будто бы, что такъ называемый Петровъ постъ установленъ Церковію въ честь не одного ап. Петра, а и Павла и *вспѣхъ апостоловъ*, память которыхъ празднуется православною церковію 30 июня,—извлекаемый изъ богослужебныхъ книгъ православной церкви аргументъ въ пользу папскаго главенства не получаетъ такого тщательнаго и всесторонняго раскрытія, какъ у варнавита *Тондини*, въ его спеціально этому предмету посвященномъ сочиненіи „*La primauté de saint Pierre prouvée par les titres que lui donne l'église russe dans sa liturgie*“<sup>1)</sup>. „Русская церковь, говоритъ Тондини во введеніи къ своему сочиненію, не признаетъ главенства ап. Петра и его преемниковъ, папъ, надъ всею Церковію,—она не допускаетъ, что І. Христосъ оставилъ на землѣ намѣстника, что далъ основанной Имъ Церкви видимую главу. Однакожъ, богослужебныя книги, полученныя русскою церковію отъ церкви греческой, при переводѣ на славянскій языкъ, удержали поразительнѣйшія свидѣтельства исповѣданія верховенства ап. Петра и его преемниковъ. Фактъ странный, но неоспоримый: русская церковь стоитъ въ противорѣчьи съ языкомъ и ученіемъ собственныхъ богослужебныхъ книгъ, къ которымъ она питаетъ высочайшее благоговѣніе“. Эти свидѣтельства исповѣданія папскаго главенства Тондини, подобно графу де-Местру и Гагарину, видитъ въ тѣхъ панегирическихъ

---

<sup>1)</sup> Paris. 1867. Въ l'Union chrétienne за 1862—1863 г.г. была помещена обширная, направленная противъ де-Местра и особенно Гагарина и Галицына, статья Сушкова подъ заглавіемъ „Examen de l'argument que les ultramontains prétendent trouver dans la liturgie russe en faveur de leur système papal“. Сочиненіе Тондини представляетъ собою полемико-критическій отвѣтъ на статью Сушкова. Оно первоначально явилось въ альбомѣ, подписанномъ Пію ІХ по случаю столѣтней годовщины мученичества ап. Петра († 66 г.).

названіяхъ, которыя въ богослужебныхъ книгахъ право славной церкви усвояются ап. Петру. Тондини представляетъ цѣлый списокъ этихъ наименованій, извиняясь предварительно въ *слишкомъ буквальномъ* переводѣ ихъ на французскій языкъ: „въ трудъ подобнаго рода, говорить онъ, я долженъ былъ прежде всего и главнымъ образомъ имѣть въ виду точность и вѣрность“. Наименованія сіи суть слѣдующія: <sup>1)</sup>

1) Камень, *буквально* с ала (pierre, *lett.* roc), πέτρα, камень. Мин. мѣсяч., 29 іюн., на велик. вечер., стихир. на лит.

2) Непостыдный камень, *буквальн.* скала (pierre, *lett.* roc, inconfusable), камень *непостыдный*. Ibid., 29 іюн., на хвалитѣхъ.

3) Камень, *буквальн.* скала, церкви (pierre, *lett.* roc, de l'église), камень *церковный*. Ibid., 29 іюн., на утрен., предъ канономъ.

4) Камень, *буквальн.* скала, вѣры (la pierre, *lett.* le roc, de la foi), ἡ πέτρα τῆς πίστεως, камень *вѣры*. Ibid., 29 іюн., на утрен., ипакои, по 3 пѣсн. канона.

5. Основаніе, *буквальн.* фундаментальное основаніе (fondement, *lett.* base fondamentale), κρητὶς, основаніе. Ibid., 29 іюн., на велик. вечерн. стихир. на лит.

6. Основаніе, *буквальн.* фундаментальное основаніе, вѣры (fondement, *lett.* base fondamentale de la foi), κρητὶς τῆς πίστεως, основаніе *вѣры*. Ibid., 29 іюн., на мал. вечерн.

7. Основаніе, *буквальн.* фундаментальное основаніе, церкви (fondement, *lett.* la base fondamentale de l'église), ἡ κρητὶς τῆς ἐκκλησίας, основаніе *церкве*. Ibid., 16 янв. на вечер.

8. Основаніе, *буквальн.* фундаментальное основаніе, апостоловъ (le fondement, *lett.* base fondamentale des apôtres), основаніе *апостоловъ*. Ibid. 29 іюн. на мал. вечерн.

---

<sup>1)</sup> См. pagg. 6—26.

9. Высшее основаніе, *буквальн.* фундаменгальное основаніе, апостоловъ (le suprême fondement, *lett.* base fondamentale, des apôtres), ἡ κορυφαία κρηπίς τῶν ἀποστόλων, *верховное основаніе апостоловъ.* Ibid. на хвалит.

10. Непоколебимое основаніе догматовъ (base inébranlable des dogmes), δογμάτων βᾶσις ἀσειτος, *догматовъ основаніе недвижимо.* Ibid., 16 январ., на утр. 3 п. кан.

11. Сѣдалище вѣры (siège de la foi), ἔδρα τῆς πίστεως, *основаніе вѣры.* Ibid., 16 январ., 6 п. кан.

12. Первый изъ апостоловъ (le premier des apôtres), ὁ πρῶτος τῶν ἀποστόλων, *первый апостоловъ.* Ibid. 16 январ., на утр., конд. по 6 п. кан.

13. Вы с ш і й, *по преимуществу* (le suprême, *par excellence*), ὁ κορυφαῖος, *верховный.* Ibid. 25 ноябр. на хвалит. стих.

14. Вы с ш і й изъ учениковъ (le suprême des disciples), ὁ κορυφαῖος μαθητῶν, *верховный учениковъ.* Ibid. 2 январ., на утрен. 8 п. кан.

15. Вы с ш і й изъ апостоловъ (le suprême des apôtres), ὁ κορυφαῖος τῶν ἀποστόλων, *верховный апостоловъ.* Ibid., 29 юн., на велик. вечер. стих. на лит.

16. Вы с о ч а й ш і й изъ апостоловъ (le plus que suprême des apôtres), ὁ κορυφαῖατος τῶν ἀποστόλων, *верховнѣйшій апостоловъ.* Ibid. 29 юн. кан. п. 1.

17. Перво-вы с о ч а й ш і й (premier-plus que suprême), *первоверховнѣйшій.* Мѣсяцесловъ. Москва. 1798, подъ 29 юн.

18. Божественный верховникъ, *по преимуществу* (le divin coryphée, *par excellence*), ὁ θεῖος κορυφαῖος, *божественный верховникъ.* Мин. мѣсячн., 25 ноябр., 8 п. кан.

19. Верховникъ апостоловъ (coryphée des apôtres), *верховникъ апостоловъ.* Ibid. 16 январ., свѣтилен. въ концѣ утрен.

20. Первопрестольникъ, *по преимуществу* (=тотъ, который занимаетъ первенствующую кафедру), le prototrone, *par excellence* (=celui, qui occupe le premier siège), ὁ

πρωτόθρονος, *первопрестольный*. Ibid. 16 январ., на утрен. икосъ по 7 п. кан.

21. Первопрестольникъ учениковъ (prototrone des disciples), *учениковъ первопрестольникъ*. Ibid., 16 январ., на утрен. кондакъ по 3 п. кан.

22. Первопрестольникъ апостоловъ (prototrone des apôtres), τῶν ἀποστόλων πρωτόθρονος, *апостоловъ первопрестольный*. Ibid., 16 январ. тропарь въ концѣ вечерн.

23. Надзиратель церкви (préposé à l'eglise), προϋστάτης ἐκκλησίας, *предстатель церкви*. Ibid., 29 июн., на утрен. 1 п. кан.

24. Предсѣдатель церкви (président de l'eglise), ἐκκλησίας πρόεδρος, *первопрестольникъ церкви*. Ibid., см. предыдущ. цит.

25. Предсѣдатель апостоловъ (président des apôtres), πρόεδρος τῶν ἀποστόλων *предсѣдатель апостоловъ*. Ibid. 29 июн., на утрен. 7 п. кан.

26. Старѣйшій въ ликѣ учениковъ, *веч.* ἐκзархъ (le plus ancien, *gr.* l' exarque, du collège des disciples), ὁ ἔξαρχος τοῦ χοροῦ τῶν μαθητῶν, *старѣйшій ученическаго лика*. Ibid., 25 апрѣл., на утрен. 7 п. кан.

27. Первыи въ порядкѣ апостольскаго собора (premier en rang du collège des apôtres), πρωτοστάτης χοροῦ τῶν ἀποστόλων, *первостоятель лика апостольскаго*. Ibid. 25 поябр., на утрен. 8 п. кан.

28. Избранныи между всеми учениками (le choisi entre tous les disciples) ὁ πρόκριτος τῶν μαθητῶν, *преизрядный учениковъ*.

29. Превосходнѣйшій (le plus excellent) πανάριστος, *преизрядный*. Ibid., 30 июн. на утрен. 7 п. кан.

30. Лучшій, *веч.* избранныи между всеми (le meilleur, *gr.* choisi entre tous), πρόκριτος, *лучшій*. Ibid., авг. 5. на утрен. 7 п. кан.

31. Глава, *веч.* высшая вершина, богослововъ (le chef des taeologiens, *gr.* le sommet suprême), ἡ κορυφαία



τῶν θεολόγων ἀρχότης, *богослововъ начальникъ*. Ibid., 15 авг., на велик. вечерн., на стиховн. стих.

32. Первая глава апостоловъ (le premier chef des apôtres), τῶν ἀποστόλων προεβάρχων, *апостоловъ предначальникъ*. Ibid., 29 июн., на велик. вечерн.

33. Пастырь Христовъ=установленный Христомъ (pasteur du Christ=etabli par le Christ), τοῦ Χριστοῦ ποιμήν, *Христовъ пастырь*. Ibid., 29 июн., на утрен. 7 п. кан.

34. Пастырь всѣхъ апостоловъ, установленный Господомъ (pasteur des tous apôtres, etabli par le Seigneur), *пастырь владычній всѣхъ апостоловъ*. Прологъ 29 июн., похвальное слово ап. Петр, приписываемое Иоанну Златоусту.

35. Начало христіанъ (commencement des chrétiens) *христіаномъ начало* Мин. мѣсяч, 29 июн., на мал. вечерн.

36. Начало православія (commencement de l'orthodoxie), ἡ ἀρχὴ τῆς ὀρθοδοξίας, *начало православія*. Прологъ, 29 июн., похвальное слово ап. Петру, приписываем. I. Златоусту.

37. Наставникъ апостоловъ (docteur des apôtres), ὁ καθηγητῆς τῶν ἀποστόλων, *наставникъ апостоловъ*. Ibid., ibid.

38. Вождь (dux) апостоловъ (guide, dux, des apôtres), ὁ καθηγητῆς τῶν ἀποστόλων, *вождь апостоловъ*. Ibid., ibid.

39. Храмъ Божій (le temple de Dieu), ο ναός τοῦ θεοῦ, *церковь Божія*. Ibid., ibid.

40. Первое основаніе (=закладка) Церкви (fondation de l'eglise), *водруженіе церкви*. Мин. мѣсячн., 29 июн. на хвалит.

41. Прочное сокровище царствія (trésor assuré du royaume, gr. sur dispensateur du royaume), ταμίαις ἀσφαλῆς τῆς βασιλείας, *царствія сокровище твердо*. Ibid., 29 июн., пѣсн. 3 кан.

42. Ключарь благодати (porte-clefs de la grace),

κλειδοῦχος τῆς χάριτος, *ключарь благодати*. Ibid., 29 юн. на утрен. въ началѣ.

43. Ключарь небеснаго царства (porte-clefs du royaume des sieux), κλειδοῦχος τῆς οὐρανῶν βασιλείας, *небеснаго царствія ключарь*. Ibid., 16 январ., на вечерн. стихир. на Господи возвахъ.

Приведши этотъ длинный списокъ панегирическихъ названій, усвоенныхъ въ церковно-богослужебныхъ книгахъ ап. Петру, <sup>1)</sup> Тондини говоритъ: „всякаго читателя, внимательно прослѣдившаго только-что приведенныя мною наименованія и выраженія, относящіяся къ ап. Петру, долженъ поразить этотъ языкъ, столь ясный для тѣхъ, которые допускаютъ верховничество ап. Петра, и отсюда столь щекотливый для людей, отвергающихъ это верховничество. Какъ бы широко ни было въ этомъ языкѣ участіе поэзіи и восточнаго стіля, необходимо признать, что ап. Петру, какъ ясно показываютъ это прилагаемыя къ нему выраженія, дапо было нѣчто гораздо большее, чѣмъ прочимъ апостоламъ,—что онъ былъ выше нихъ,—что онъ былъ ихъ главою (il leur est supérieur)... Если бы въ настоящее время какой нибудь католическій, греческій или русскій гимнографъ захотѣлъ составить службу въ честь князя апостоловъ, то могъ ли бы онъ въ терминахъ болѣе точныхъ и болѣе энергичныхъ выразить католическое ученіе о главенствѣ ап. Петра? Много ли найдется въ греческомъ языкѣ и языкѣ славянскомъ выраженій болѣе сильныхъ, чѣмъ выраженія: πρῶτος, χορυφαῖος, χορυφαῖότατος, πρωτόθρονος, πρόεδρος, ἕταρος, προεξάρχων, πρωτοστάτης, πρόκριτος, καθῆγητής,—первый,

---

<sup>1)</sup> Каждое „титло“ Тондини обставляетъ буквальнымъ приведеніемъ греческаго и славянскаго текстовъ тѣхъ церковныхъ пѣсней, изъ которыхъ извлекаетъ онъ это титло. Въ этомъ отношеніи онъ глубоко отличается отъ де-Мессера и даже Гагарина, которые не сопоставляютъ своихъ переводовъ съ подлинникомъ и потому имѣють возможность вносить въ свои переводы такія вещи, какихъ совсѣмъ нѣтъ въ оригиналѣ.

верховный, верховнѣйшій, первопрестольный, первопрестольникъ, предсѣдатель, старѣйшій, предначальникъ, первостоятель, преизряденъ, вождь, пастырь владычный? Всѣ эти титулы собраны на одномъ Петрѣ. При семъ, составители греко-славянскихъ богослужебныхъ книгъ, въ томъ либо другомъ изъ этихъ титуловъ, указываютъ основаніе или совершенно особаго благоволенія, оказаннаго І. Христомъ ап. Петру, или нѣкоторыхъ дѣйствій высшей юрисдикціи, совершенныхъ этимъ апостоломъ. По крайней мѣрѣ, таково, повидимому, намѣреніе ихъ, когда они говорятъ объ ап. Петрѣ: „Тебѣ, какъ славному предсѣдателю апостоловъ, является І. Христось прежде всѣхъ другихъ, по своемъ воскресеніи“<sup>1)</sup>. Или: «Будучи (comme étant) высшимъ изъ апостоловъ, будучи (comme étant) незаблѣмымъ основаніемъ догматовъ, ты утвердилъ законы Христа, ты научилъ правдѣ преступниковъ.»<sup>2)</sup> Или: «Будучи (comme étant) высшимъ

<sup>1)</sup> Мин. мѣсячн., 29 іюн., на утрен. 7 пѣсн. канон.: „Тебѣ Христось первоначальному и зѣло возлюбленному, яко предсѣдателю благославному, апостоловъ первому являється воскресъ оубъ гроба“. Ниже мы покажемъ, что изъ этого стиха едва ли можно выводить титуло предсѣдателя апостоловъ, а пока замѣтимъ, что переводъ этого стиха, сдѣланный Тондини, не соотвѣствуетъ греческому подлиннику, въ которомъ выраженіе τῶν ἀποστόλων относится не къ предидущему προῶφθ, отдѣльному отъ него занятю, а къ послѣдующему πρώτφ. Нѣвописецъ огнютъ не сгавитъ фактъ явленія воскресшаго Спасителя ап. Петру первому изъ всѣхъ апостоловъ въ причинно-зависимое отношеніе къ минимуму предсѣдательства ап. Петра, а дѣлаетъ поэтическое сближеніе и сопоставленіе этого факта съ фактомъ призванія Петра къ апостольству прежде другихъ учениковъ (въ связи съ феноменомъ кривкой любви этого апостола): апостоль Петръ былъ первымъ призванъ къ апостольству, первому ему и является воскресшій Спаситель (Σοὶ ὁ Χριστὸς πρώτφ κληθέντι καὶ σφοδρῶς ἄγαπῶσάντι, ὡς προῶφθ εὐκλεῶς, τῶν ἀποστόλων πρώτφ ἐμφανίσται, ἀναστὰς ἐκ τοῦ μνήματος).

<sup>2)</sup> Ibid., 16 января, на утрен., 2 пѣсн. кан.: „закономъ Христовъ утверждали еси и прѣззаконяющія благозаконію научилъ еси, яко апостоловъ первый, яко догматовъ основаніе недвижимо“. Это такъ. Но тоже надѣежитъ сказать относительно и всѣхъ прочихъ апостоловъ, которые, будучи „неподвижными основаніями догматовъ“, утверждали законъ Христовъ.

между апостолами, ты былъ первымъ учителемъ и проповѣдникомъ слова Божія.» Или (по поводу избранія ев. Матѳея): «святѣй Петръ, *высочайшій* (plus que suprême) между апостолами..., произнесъ рѣчь о томъ, что надлежитъ восполнить мѣсто отпадшаго и погибшаго Иуды». Или наконецъ: «Сей *высшій апостолъ* первый открылъ двери вѣры язычникамъ, крестивши въ Кесаріи Корнелія, римскаго сотника» <sup>1)</sup>. Послѣ всего этого, можно бы сказать, что составители греко-славянскихъ богослужебныхъ книгъ заранѣе предвидѣли всевозможныя возраженія, выражаясь такимъ образомъ, чтобы не оставалось ни малѣйшаго сомнѣнія на счетъ того, что они были католики и что хотѣли выразить ученіе католической церкви о главенствѣ ап. Петра. Но если такъ,—а въ этомъ, кажется, сомнѣваться невозможно,—то греко-славянскія богослужебныя книги представляютъ, очевидно, аргументъ, чрезвычайно сильный, скажу даже—самый сильный изъ всѣхъ аргументовъ, какіе только могутъ быть приводимы въ пользу главенства папы при разсужденіи объ этомъ предметѣ съ нашими отдѣлившимися восточными братьями..<sup>2)</sup> Съ точки зрѣнія на такое, такъ сказать, миссіонерское значеніе этого аргумента, Тондини возлагаетъ немалыя надежды и на свое сочиненіе: «въ настоящее время, говоритъ онъ, болѣе чѣмъ когда либо, политическія и религіозныя обстоятельства Европы заставляютъ думать о возвращеніи (?) Россіи къ католическому единству и дѣйствительно вопросомъ этимъ заняты лучшіе люди и высшіе умы нашей эпохи. Въ ожиданіи, пока пробьетъ для русской церкви благословенный часъ, католики молятся... Предлагаемое мною свѣту сочиненіе, показывая во всей силѣ тотъ аргументъ, который представляютъ богослужебныя книги русской церкви въ пользу папскаго гла-

<sup>1)</sup> Три послѣдніе стиха взяты изъ четыъ мѣстъ, не принадлежащей собственно къ числу богослужебныхъ книгъ.

<sup>2)</sup> См. pagg. 26—29.

венства, послужить по крайней мѣрѣ къ подрѣзленію въ католикахъ тѣхъ надеждъ, изъ за коихъ они не перестаютъ молиться»... 1).

## II.

Итакъ, богослужебныя книги православной церкви суть памятникъ, или лучше документъ былаго вѣрованія этой церкви въ главенство ап. Петра (и его преемниковъ, римскихъ папъ),—документъ, обязательно предъявляемый ультрамонтанами въ обличеніе нашего отступничества, невѣжества и упрямства и долженствующій возстановить папу въ его старинныхъ верховническихъ правахъ надъ *всєю* церковію. „Мы—какъ говорятъ намъ это паписты—не умѣемъ ни читать, ни понимать своего собственнаго языка: богослужебныя книги, находящіяся въ обращеніи въ нашей церкви, содержатъ въ себѣ ясное и точное исповѣданіе вѣрованія во всемірное главенство римскихъ епископовъ и, отвергая это главенство, мы даемъ ясное доказательство своего невѣжества, или своей недобросовѣстности“ 2). Но, спрашивается, правильно ли возбуждается ультрамонтанами этотъ, въ высшей стипени компрометирующій, искъ противъ православной церкви? Точно ли богослужебныя книги греко-русской церкви содержатъ въ себѣ „ясное и точное исповѣданіе вѣрованія“ въ верховническія права ап. Петра надъ прочими апостолами?

Документъ, на основаніи котораго защитники папской власти возводятъ на православную церковь свое обвиненіе, отнюдь не подтверждаетъ этого обвиненія. То правда, что

1) См. pag 2—3.

2) Такъ формулирована была тенденція этого ультрамонтанскаго аргумента С. Сушковымъ въ его упомянутой выше статьѣ, помѣщенной въ 1' *Union chrétienne* (1862 г. н. 22, р. 172). По словамъ Тондини, „яснѣе выразиться невозможно“. См. р. 31.

въ богослужебныхъ книгахъ греко-русской церкви усвоятся ап. Петру самыя возвышенныя наименованія, рачуются самыя величественныя похвалы, но... эти наименованія и эти похвалы *не сосредоточиваются* въ нихъ на лицѣ *исключительно одного ап. Петра*. Именно, однѣ и тѣже похвалы, одни и тѣже почетныя и панегирическія наименованія усвоятся въ богослужебныхъ книгахъ:

1. *Петру и Павлу*. Въ службахъ, изложенныхъ въ мѣсячной минеѣ подъ 29 и 30 іюня, похвалы, усвояемыя этимъ двумъ апостоламъ, до такой степени общи и параллельны, что трудно понять, какимъ образомъ возводя, на основаніи богослужебныхъ книгъ, ап. Петра въ званіе князя апостоловъ, ультрамонтаны не дѣлаютъ того же по отношенію и къ ап. Павлу. По выраженію свящ. пѣснописца, эти два апостола суть „богоразумія *криит*, прелетѣвшія концы и къ небеси вознесшіяся, *руиць* евангелія благодати, *нозѣ* истиннаго проповѣданія“ <sup>1)</sup>), „новаго завѣта богописанныя *скрижали* мысленныя“ <sup>2)</sup>), „сопряженніи воли Христовы“ <sup>3)</sup>), „тропическая *двоица*“ <sup>4)</sup>), „Божественная *двоица*“ <sup>5)</sup>). Эти наименованія и выраженія, заключающія въ себѣ идею царности, такъ сказать, коадьюнктивной двучленности, самымъ яснымъ и нагляднымъ образомъ показываютъ, что мысли пѣснописца ап. Петръ и Павелъ представлялись совершенно равными по своимъ апостольскимъ заслугамъ, по своимъ благодатнымъ и естественнымъ дарованіямъ.

Еще яснѣе отмѣчаетъ пѣснописецъ это совершенное равенство апостоловъ Петра и Павла, усвояя имъ *одни и тѣже* почетные титулы. Такъ:

1) Апостолы Петръ и Павелъ совмѣстно титулуются:

<sup>1)</sup> Мин. мѣсячн., 29 іюн., на велик. вечер., на *Господи воззвахъ*, стих. 2.

<sup>2)</sup> Ibid. *ibid.*—стих. 3.

<sup>3)</sup> Ibid., *ibid.*, на лит. стих. 2.

<sup>4)</sup> Ibid., *ibid.*,—стих. 5.

<sup>5)</sup> Ibid., 30 іюн., кан. п. 6 стих. 3.

- а) апостоловъ верхомъ <sup>1)</sup>),
- б) апостоловъ верховными <sup>2)</sup>),
- в) учениковъ верховниками <sup>3)</sup>),
- д) апостоловъ первоверховными <sup>4)</sup>),
- е) апостоловъ первыми <sup>5)</sup>),
- ф) апостоловъ первопрестольниками <sup>6)</sup>),
- г) богопроповѣдниковъ (=апостоловъ) перво-  
стоятелями <sup>7)</sup>),

1) Мин. мѣс. 29 іюн., по канонѣ *свѣтилинь*: „*Апостоловъ* вся *верхъ* воспо-емъ, *Петра и Павла* Божественныя... Τῶν ἀποστόλων ἅπαντες τὴν χοροφῆν ὑμνήσωμεν, Πέτρον καὶ Παῦλον... См. также: 29 іюн., по 6 пѣсн. канон. *кондакъ*; см. также въ греческой минеѣ ἐξαποστειλάριον τοῖς μαθηταῖς, 29 іюн., на утрен.

2) Ibid., *ibid.*, на велик. вечер., на стиховн. *слава*: „Праздникъ радости возсія концемъ днесь, всечестная память премудрыхъ апостолъ и *верховныхъ* Петра и Павла... Ἐορτὴ χαρμόσυνος ἐπέλαμψε τοῖς πέρασι σήμερον, ἡ πάνσεπτος μνήμη, τῶν σοφοτάτων ἀποστόλων καὶ χοροφάιων Πέτρου καὶ Παύλου... см. также: *ibid.*, на лит. стих. 2; *ibid.*, по полиел. *свѣтилинь*; 30 іюн., кан. пѣсн. 9, стих. 3; см. также въ греческой мин., 29 іюн., ἐξαποστειλάριον τοῖς μαθηταῖς.

3) Ibid., 30 іюн. по 3 пѣсн. кан. *сѣдалень*, *слава*: „Великія свѣтильники и свѣтляя *верховники* явльшіяся *учениковъ* Петра *восхвалимъ* и премудраго Павла... χοροφάις ὀφθέντας τῶν μαθητῶν... Πέτρου καὶ Παύλου...“

4) Ibid., служба 29 іюня надписывается „*святыхъ* *славныхъ* и *всехвальныхъ* и *первоверховныхъ* апостолъ Петра и Павла“: τῶν ἁγίων ἐνδόξων πανευφύμων ἀποστόλων καὶ πρωτοχοροφάιων Πέτρῳ καὶ Παύλου. См. также въ греческой минеѣ, 29 іюн., по 6 пѣсн. кан. надписаніе *біографическихъ* извѣстій изъ жизни ап. Петра и Павла.

5) Ibid., 30 іюн., кан. п. к. стих. 1: „подаждь ми Господи пресвятаго твоего Духа капли дарованій, слово нарочито, и возвеселюся вѣрно похваляя *первыхъ* *апостолъ* твоихъ исправленія“.

6) Ibid. 29 іюн. тропарь праздника: „*апостоловъ* *первопрестолницы* и *вселенныя* учителя... οἱ τῶν ἀποστόλων πρωτόθρονοι...“

7) Ibid., 29 іюн. на велик. вечер., на *Господи* *воззважь*, ст. 1: „Кими похвальными вѣнцы увязеѣтъ Петра и Павла... Богопроповѣдниковъ *первостоятели*... Ποῖοις εὐφημιῶν στέμμασιν ἀναδήσωμεν Πέτρον καὶ Παῦλον... τοὺς θεοκηρῶκων πρωτοστάτας...“

- h) собору друговъ (твоихъ, Господи, = апостоловъ) первостоятельствующими <sup>1)</sup>,  
 i) основаніями церкви <sup>2)</sup>,  
 k) основаніями апостоловъ <sup>3)</sup>,  
 l) ученій божественныхъ основаніями незаблѣмыми <sup>4)</sup>,  
 m) міра предстателями <sup>5)</sup>,  
 n) благодати сопредстольниками <sup>6)</sup>,

<sup>1)</sup> Мин. мѣс. 29 іюн. на малой вечерн., на *Господи воззвахъ*, стих. 2: „Даль еси (Господи) образъ обращенія согрѣшающимъ оба апостолы твоя... и обою собору *первостоятельствующихъ* друговъ твоихъ... ἔδωκας ὑπόδειγμα ἐπιτροφῆς ἀμαρτάνουσι τοὺς δίδτους ἀποστόλους σου... καὶ ἄμφω σου συστήματος πρωτοσάτο ὄντας τῶν φίλων σου...“

<sup>2)</sup> Ibid., *ibid.*, на лиг. стих. 2: „ученики Христовы и *основанія церкви*... Петра и Павла... восхваляемъ... τοὺς μαθητὰς τοῦ Χριστοῦ καὶ θεμελίους τῆς ἐκκλησίας... Πέτρον καὶ Παῦλον... εὐφημήσωμεν...“

<sup>3)</sup> Греческая минсея, 29 іюн. на мат. вечер., на стиховн. стих. 3: Οἱ θεῖοι καὶ σεπτοὶ μαθηταὶ καὶ μύσται καὶ διδάσκαλοι, Πέτρε Παῦλε, ἀποστόλων ἡ κρηπίς...“

<sup>4)</sup> Мин. мѣсѣч. 29 іюн., на хвалатѣх. стихир., *слава*: „Всечестный апостоловъ присмѣ праздникъ церкви Христовѣ .. Тайно убо восплескаваше въ симъ рецемъ: радуйгесе... Петре и Павле, *ученіи божественныхъ основанія* незаблѣма... ἡ πάνσεπτος τῶν ἀποστόλων ἐπεδήμησεν ἑορτῇ .. χαίρετε Πέτρε καὶ Παῦλε δογματῶν των θείων θεμελίοι ἀρραγεῖς...“

<sup>5)</sup> Ibid., *ibid.*, на лит. стих. 2: „ученики Христовы... Петра и Павла, яко всего *міра предстатели*, восхваляемъ... τοὺς μαθητὰς τοῦ Χριστοῦ... Πέτρον καὶ Παῦλον ἅπας ὁ κόσμος πρωτοσάτας εὐφημήσωμεν... Небольшая разность между греческимъ и славянскимъ чтеніями этого стиха не ослабляетъ, конечно, существа дѣла.

<sup>6)</sup> Ibid., *ibid.*, по полелеи сѣдаленъ: „Верховныя явльшіяся отъ ученикъ... Петра да восхвалимъ и премудраго Павла: огнемъ бо Божественнаго просіявша Духа мглу прелести попалиши всю: тѣмже и вышваго царствія оружицы достойнѣ показашася и *благодати сопредстольники*... χορυφαίουσ οφθέντας τῶν μαθητῶν... Πέτρον καὶ Παῦλον εὐφημήσωμεν. τῷ γὰρ πυρὶ τοῦ θείου ἐκλάμφαντες Πνεύματος τὴν ἄχλην τῆς πλάνης κατέφλεξαν ἅπασαν. ὄθεν καὶ τῆς ἄνω βασιλείας ὀπλίται ἀξίως ἐδείχθησαν, καὶ τῆς χάριτος σύνοθρονοι...“



о) имущими ключи небесныя <sup>1)</sup>).

2) Одинъ ап. Павелъ титулуется:

а) христіанъ предстателемъ <sup>2)</sup>,

б) апостоловъ верховнымъ <sup>3)</sup>,

с) первопрестольникомъ апостоловъ <sup>4)</sup>,

д) основаніемъ ученій <sup>5)</sup>,

е) камнемъ—основаніемъ <sup>6)</sup>,

II. *Петру, Иакову и Иоанну*. Какъ ап. Павелъ совершенно уравнивается въ похвалахъ съ ап. Петромъ, такъ точно уравниваются съ нимъ въ этихъ похвалахъ сыны Зеведеевы Иаковъ и Иоаннъ. Это—другая группа апостоловъ, которымъ

<sup>1)</sup> Мин. мѣс., 29 іюн. на утрен., сѣдалень по 1 кае., слава: „Церковнаго камня, всехвальнаго Петра, и поборника Павла, мірскую мрежу, достойно восхваляемъ вѣрницъ, яко имуща (двоійственн. числ. дѣеприч.) ключи небесныя....“

<sup>2)</sup> Ibid., ibid., на малой вечерн., на стиховн., стих. 2: „Павле, языковъ ловче, христіанъ предстателю.... разрѣши отъ узъ грѣховныхъ вся восхваляющія тя и красящіяся молитвами твоими“.

<sup>3)</sup> Греческая минея, 30 іюн., по 6 п. канон. ἡ σύναξις τῶν ἀποστόλων β. καὶ δῆλωσις ὅπως καὶ ποῦ ἕκαστος αὐτῶν ἐκῆρξε καὶ ἐτελειώθη, о Павлѣ: «Παῦλος ὁ ἀπόστολος καὶ κορυφαῖος τῶν ἀποστόλων, τῷ ζήλῳ καὶ τῇ εἰς Χριστὸν πίστει πάντας τοὺς ἀποστόλους ὑπερβαλὼν.... ὑπὸ Νέρωνος τὴν κεφαλὴν ἀπετμήθη».

<sup>4)</sup> Мин. мѣсячн., 29 іюн., на лит., стих. 4: „Павле, уста Господня.... иногда убо гонитель Иисуса Спаса, нынѣ же и первопрестольникъ апостоловъ бывъ.... неизглаголанная видѣль еси, даже до третіяго небесе возшедь.... Паῦλε σοῦμα Κυρίῳ... νῦν δε καὶ πρωτόθρονος τῶν ἀποστόλων γενόμενος....“

<sup>5)</sup> Ibid., тотъ же самый стихъ: „Павле, уста Господня, основаніе ученій... Паῦλε, σοῦμα Κυρίῳ, ἡ χρηπὶς τῶν δογμάτων...“

<sup>6)</sup> Ibid., 29 іюн., канона св. апостола Павла пѣсн. 3. стих. 1: „Ты камень основанія вѣрницъ душамъ положился еси многоцѣненъ, краеуголень Спаса и Господа“. Считаемъ нужнымъ, впрочемъ, замѣтить, что въ греческомъ подлинникѣ подъ камнемъ, о которомъ говорится въ этомъ стихѣ, разумѣется І. Христосъ: Σὺ λίθον θεμέλιον ταῖς τῶν πιστῶν ψυχαῖς τέθεικας πολυτελῆ, ἀχρογωνιάτιον, τὸν Σωτῆρα καὶ Κύριον. Ссылаемся въ настоящемъ случаѣ на славянскую редакцію, какъ на имѣющую фактически-традиціонное значеніе для русской собственно цѣркви.

священный пѣснописецъ, въ однихъ и тѣхъ же пѣсняхъ, усваиваетъ одни и тѣже почетныя и панегирическія наименованія. Петръ и Павелъ, по выраженію пѣснописца, суть божественная или троическая двоица,—Петръ, Іаковъ и Іоаннь, взятыя Іисусомъ Христомъ на еаворскую гору „особь видѣть страшное чудо и нестерпимое Его божественнаго пришествія издалеца присносущное благолѣпіе“, по выраженію же пѣснописца, суть „божественныхъ апостолъ троица<sup>1)</sup>“. Имено:

1) Апостолы Іаковъ и Іоаннь *совмѣстно* съ ап. Петромъ именуются:

- а) верховными<sup>2)</sup>,
- б) изящными<sup>3)</sup>,
- в) апостоловъ лучшими<sup>4)</sup>,
- г) высшими апостольскими верхами<sup>5)</sup>,

1) Мѣс. мин. 11 август., на утрен., на стиховн. стих. 1.

2) Ibid., 6 авг., на велик. вечер., на Господа воззвахъ, стих. 4: „На горѣ высоцѣ преобразяъ Спасъ, *верховныя* имѣя ученики, преславно облистать есть... Εἰς ὄρος ὑψηλὸν μεταμορφώθεις ὁ Σωτήρ, τοὺς χορυφαίους τῶν μαθητῶν ἐνδόξως ἐξέλαμψας... См. также: 16 авг., на велик. вечерн. на стиховн. стих. 2. (служба Нерукотворен. образ.).

3) Ibid., ibid., на лит. стих. 3: „Иже прежде солнца свѣтъ Христось... днесъ на горѣ еаворстѣй... *изящныя* ученики Петра, Іакова и Іоанна... возвелъ еси наединѣ... и преобразилъ еси предъ ними... τοὺς γὰρ προκρίτους τρεῖς τῶν μαθητῶν, Πέτρον καὶ Ἰάκωβον καὶ Ἰωάννην...“

4) Ibid., ibid., на велик. вечерн., на стиховн. стих. 3: „Неодержимое твоего свѣтлостія и неприступное Божества зряще *апостоловъ лучшии*. .... θεασάμενοι τῶν ἀποστόλων οἱ πρόκριτοι... Также на стихов. *слава*: „Петру, и Іакову и Іоанну, *лучшимъ ученикомъ* твоимъ Господи, днесъ показавъ еси на горѣ еаворстѣй славу Божественнаго твоего зраца... Πέτρον καὶ Ἰωάννην καὶ Ἰακώβον, τοῖς προκρίτοις μαθηταῖς... См. также: 8 авг. на утрен., на стиховн. *слава*.“

5) Ibid., ibid.. канон. (2-го) п. 3 стих. 2: „Совыдоша ти Слове еди-  
нородный *вышнии апостольстии верси* на гору еаворскую.... Συνανήλθε τοὶ λόγε μονογενές ὕψιστε ἢ τῶν ἀποστόλων ἀκρότης... (Припомнимъ, что Тод-

- e) апостоловъ избранными <sup>1)</sup>,
- f) учениковъ старѣйшими <sup>2)</sup>,
- g) божественнымъ верхомъ учениковъ <sup>3)</sup>.

## 2) Отдѣльно отъ ап. Петра:

a) Иоаннъ <sup>4)</sup>:

- a) предстателемъ Божиимъ <sup>5)</sup>,
- b) основаніемъ божественныхъ словесъ <sup>6)</sup>,

дни терминъ ἀρχότης переводить чрезъ le sommet, *вершина*<sup>1)</sup>. См. также 8 авг., кан. (1-го) п. 3. стих. 2.

<sup>1)</sup> Ibid., *ibid.*, канон. (2) п. 8. ст. 3: „Унынїе раждающія печали на земли оставиша апостоловъ избраннїи... Ся. также 8 авг., канон. п. 8. стих. 4.

<sup>2)</sup> Ibid., 8 авг. кан. (1-го) п. 5, стих. 3: „Срастворився неслиянно, угль горящъ показаль еси намъ Божества... на горѣ ѿаворстѣй... учениковъ старѣйшїя удивиль еси... (По греческой мин. 6 авг. 2-го кан. п. 4, стих. 3). Σοῦχραθεῖς ἀσωχότως... μαθητῶν τε ἐξ ἀρχῆς ἐξέστησας.

<sup>3)</sup> Ibid., *ibid.*, на стиховн. послѣ кан., стих. 1: „Благо же паче ума радости, ей же сподобися на ѿаворстѣй горѣ божественный вергъ ученикъ твоихъ, Господи.

<sup>4)</sup> Евангелисту Иоанну, въ службахъ, изложенныхъ 8 мая и 26 сентября, усвоятся самыя величественныя названїя: по всему видно, что онъ—одно изъ возлюбленнѣйшихъ лицъ, какія только воспѣвали священныя пѣнописцы. Онъ называется „дѣства процвѣтєніемъ, дѣственникомъ, премудрости органомъ, благодати органомъ, возлюбленнымъ ученикомъ, таинникомъ неизреченныхъ, наперсникомъ Христовымъ и другомъ приснымъ и Троицы наслажденіемъ, сыномъ Матери Господни, братомъ І. Христа, храмомъ Духа, живымъ и одушевленнымъ храмомъ и жилищемъ всепѣтыя Троицы“... Наконецъ, какъ бы изнемогалъ отъ сознанїя невозможности достойно восхвалять этого апостола, пѣнописецъ говоритъ: „Высоты небесныя увѣдѣти и моря глубины испытати дерзостно есть и неостижно: яко же бо звѣзды исчислити и приморскїй несокъ невозможно отнюдь, еще ниже яже Богослова рещи довольно“... Для своей цѣли мы останавливаемся лишь на тѣхъ наименованїяхъ, которыя общи евангелисту Иоанну съ ап. Петромъ.

<sup>5)</sup> Мин. мѣсч. 8 мая, кан. п. 7, стих. 1: „Усердно изшель еси узъ вещи, о всеблаженне, яко Божїй предстатель и богодуховеннаго бывъ вѣстникъ Богословія, вопити научиль еси... παρὰ στατήρ τῆς Θεοῦ.

<sup>6)</sup> Мин. мѣс., 8 мая, на велик. вечерн., на Господ. воззв., *слава*: „Сына Громова, основаніе божественныхъ словесъ... по долгу добрѣ похвалимъ... θεμέλιον τῶν θεῶν λόγων... См. также 26 снг., на велик. вечерн. на Господ. воззв., *слава*.

- с) божественнымъ основаніемъ вѣры <sup>1)</sup>),
- d) первѣйшимъ проповѣдникомъ догматъ Божія премудрости <sup>2)</sup>),
- e) основателемъ чистыя нашея вѣры <sup>3)</sup>),
- f) начальникомъ богословія <sup>4)</sup>),
- g) апостоловъ верховнымъ <sup>5)</sup>),
- h) верхомъ апостоловъ <sup>6)</sup>).

## б) Иаковъ:

- a) верхомъ апостоловъ <sup>7)</sup>),
- b) апостоломъ христовымъ избраннымъ <sup>8)</sup>),
- с) княземъ по всей земли <sup>9)</sup>).

III. *Всѣмъ двѣнадцати апостоламъ.* По пѣснямъ, посвященнымъ коллективно всему собору апостоловъ, всѣ они,

<sup>1)</sup> Мин. мѣс. 8 мая, на вечер. на стиховн. стих. 2: „Утѣшитель въ свѣтъ воспріемъ, благословить еси отъ Отца происходяща... тѣмъ же въ пѣсняхъ ты почитаемъ, яко *отры божественное основаніе*...“

<sup>2)</sup> Ibid., *ibid.*, на велик. вечер. на Господ. воззв. *слава*: „Сына Громова... *проповѣдника первѣйшаго истинныхъ догматъ Божія премудрости*... восхваляемъ... *κὸρυφὴ πρῶτιτος τῆς ἀληθοῦς δογματῶν θεοῦ σοφίας*...“

<sup>3)</sup> Ibid., *ibid.*, тотъ же самый стихъ: „... *основатель сый чистыя нашея вѣры*... *θεμελίος τῆς ἀκραιβνοῦς ἡμῶν πίστεως*...“

<sup>4)</sup> Ibid., *ibid.*, тотъ же самый стихъ: „Сына Громова... *начальника богословія*... *ἀρχηγὸς θεολογίας*...“

<sup>5)</sup> Ibid., *ibid.*, на мал. вечерн., на Господ. воззв. *слава*: „*Апостоловъ верховнаго*... *приидите вѣрнии ублажимъ Иоанна приснопамятнаго*...“

<sup>6)</sup> Ibid., 26 сент., на мал. вечер. на Господ. воззв. *слава*: „*Апостоловъ верхъ*... (см. предыдущій стих.). По греч. мин. 8 мая на литіи стих. 4 *τὴν τῶν ἀποστόλων ἀκρότητα*...“

<sup>7)</sup> Ibid., 30 апрѣл., на мал. вечер. на Господ. воззв. стих. 2: „*Духовное сіяніе на ты спиде*... *апостоловъ верше*, христовъ самовидче Иакове“.

<sup>8)</sup> Ibid., *ibid.*, тропарь (инъ) праздника: „*Апостоль Христовъ былъ еси избранный*... *всехвальне Иакове*...“

<sup>9)</sup> Ibid., *ibid.*, на стиховн. стих. 3: „*Князь поставленъ былъ еси инъи по всей земли*...“ *Ἀρχὼν κατεστάθης νῦν ἐπὶ πάντων τὴν γῆν*... См. тоже а) мая. п. 8, стих. 3, и б) на хвалит., стих. 3.

безъ всякихъ различій, суть „божественный премудрый ликъ апостоловъ Христовыхъ“,—„божественные ученики Христовы апостолы, благодатели общіе человечеству, Спасу служителие“—„всечестные и вмѣстительные сосуды добродѣтелей, человѣческіе начатки, проповѣданія трубы, потоки нетлѣнные жизни, богоносныя молніи, исцѣленій источники, красныя поги евангелія“,—*рышити пленицы прерръшней власти пріемшии*“,—всемирная всечестная учениковъ двенадцатице (δωδεκάς)“,—„апостоловъ лучшии“,—„пресвѣтлая и богозрачная свѣтила міра, возлюбленіи ученицы Христовы дванадцате“, которымъ всѣмъ одинаково „дана есть благодать исцрленій и црльковъ прощенія“<sup>1)</sup>,—всѣ они „облаки носими, отъ всея земли приидоша въ Сіонъ вземземаи“—погребсти со страхомъ „богопріятное и пречестное тѣло Богоматери“<sup>2)</sup>: „подобаше бо, замѣчасть пѣснописецъ, самовидцемъ Слова и слугамъ и еже по плоти матери Его успеніе видѣти, копечное елико на сей таинство: яко да не токмо еже отъ земли Спасово восхожденіе узрять, но и родшія Его преставленію свидѣтельствууютъ“<sup>3)</sup>.

Очевидно, мысль пѣснописца относится къ *цѣлому* собору апостоловъ совершенно *спокойно и свободно*, не претерпѣвая нималѣйшаго давленія отъ представленія какого-либо особаго, *высшаго* положенія ап. Петра въ этомъ соборѣ. Единственнос, чѣмъ богослужебныя книги въ пѣсняхъ, посвященныхъ коллективно всему собору апостоловъ, отличаютъ ап. Петра отъ остальныхъ апостоловъ, это—то, что въ порядкѣ двѣнадцати онѣ ставятъ его на *первомъ* мѣстѣ, но и тутъ изъ *трехъ*, встрѣченныхъ нами случаевъ подоб-

<sup>1)</sup> Мни. чѣс. 30 іюл., кан. п. 8. ст. 1,—того же кан., той же п. ст. 2,—того же кан. той же п. ст. 3,—того же кан. п. 9. ст. 1,—*ibid.*, на хвалит. ст. 4,—15 авг. събгленъ по каноуѣ,—30 авг. икосъ по 6 п. кан.

<sup>2)</sup> *Ibid.*, 16 авг., на вечерн. на стихов. ст. 3.

<sup>3)</sup> *Ibid.*, *ibid.*, на хвалигѣхъ, и *нынѣ*.

наго рода, въ *двухъ* первое мѣсто предоставлено ап. *Иакову*, брату Господню<sup>1)</sup>).

Но для нашей цѣли важно особенно то обстоятельство, что и въ частности *каждаго* изъ двѣнадцати богослужебныхъ книги уравниваютъ въ почетныхъ наименованіяхъ съ ап. Петромъ. Именно онѣ усвояютъ наименованія:

а) *Андрею*: „начатокъ“<sup>2)</sup>), „первый“<sup>3)</sup>), „первозванный“<sup>4)</sup>), „учениковъ первѣйшій“<sup>5)</sup>), „ученикъ изящный“<sup>6)</sup>), „сѣдалище догматовъ“<sup>7)</sup>).

б) *Фимитту*: „степень догматовъ“<sup>8)</sup>),

с) *Варроломею*: „всезрядный“<sup>9)</sup>), „пречестенъ камень“<sup>10)</sup>), „камень пресвятой“<sup>11)</sup>), „церкве неоторимое основаніе“<sup>12)</sup>),

<sup>1)</sup> Первое мѣсто ап. Петру въ порядкѣ двѣнадцати предоставлено въ службѣ 30 іюн., на утрен., на хвалит. ст. 4; ап. *Иакову*—въ службамъ 15 авг., на велик. вечер., на стих. *слава* и 16 авг. на хвалит. *иминь*. Что въ службахъ празднику и по праздниству Успенія Богоматери первое мѣсто въ порядкѣ апостоловъ предоставлено ап. *Иакову* не въ силу лишь его родственныхъ отношеній къ Богоматери, это доказывается тѣмъ, что могутъ быть указаны и другіе случаи, когда имя ап. *Иакова* ставится—и уже не по богослужебнымъ книгамъ—на первомъ мѣстѣ въ порядкѣ апостольскихъ именъ: первымъ ставить его напр. ап. *Павель*, Галат. II, 9. Замѣчательно, что *Иакова*, *Кифу* и *Иоанна* ап. *Павель*, въ указанномъ мѣстѣ, называетъ „столиами“ и первымъ въ порядкѣ ихъ ставить *Иакова*. Не мѣшало бы папстамъ помнить объ этомъ получше!

<sup>2)</sup> Мин. мѣс. 30 ноябр., на Господ. воззв. стих. 2.

<sup>3)</sup> Ibid., *ibid.*, на Господу. воззв. ст. 1.

<sup>4)</sup> Ibid., *ibid.*, на лит., ст. 1.

<sup>5)</sup> ... τῶν μαθητῶν πρώτοςος, *ibid.*, *ibid.*, свѣтлен., *слава*.

<sup>6)</sup> ... πανάριτοςος, *ibid.*, *ibid.*, кан. п. 9. ст. 1.

<sup>7)</sup> ... ἡ ἔδρα τῶν ἀληθινῶν δογμάτων τοῦ Χριστοῦ, *ibid.*, *ibid.*, кан. п. 1. ст. 1.

<sup>8)</sup> ... ἡ κρηνὶς (основаніе) δόγματῶ, 14 ноябр., кан. п. 3. ст. 2.

<sup>9)</sup> Ibid., 26 авг., на Господ. воззв. ст. 2.

<sup>10)</sup> ... λίθος ὑπέριτοςος, *ibid.*, кан. п. 1. ст. 1.

<sup>11)</sup> ... λίθος πανάγιος, 11 іюн., кан. п. 7. ст. 2.

<sup>12)</sup> ... τῆς θεμελίου ἀρρήκτος, *ibid.*, 11 іюн., кан. п. 7. ст. 2.

- д) *Матфею*: „апостоль избанный“<sup>1)</sup>,  
 е) *Θομῆ*: „вершина апостоловъ“<sup>2)</sup>, „апостоловъ слава“<sup>3)</sup>,  
 ф) *Ἰακώβου ἀλφειοῦ*: „верховный Христовъ апостоль“<sup>4)</sup>,  
 „верховный“<sup>5)</sup>,  
 г) *Σιμονῆ* *κίλλου*: „верхъ божественныхъ дарованій“<sup>6)</sup>,  
 „въ вышнихъ сый“<sup>7)</sup>,  
 х) *Ἰούδῃ*: „вышній“<sup>8)</sup>, „великій апостоль“<sup>9)</sup>, „пзбранъ  
 ученикъ“<sup>10)</sup>,

IV. Наконецъ, такими же самыми, какъ и ап. Петръ, почетными титулами ублажаются въ богослужебныхъ книгахъ евангелисты *Маркъ* и *Лука* и апостоль *Иаковъ*, *братъ Господень*. Послѣдній, по усвоаемымъ ему титуламъ, какъ будто даже превосходитъ ап. Петра; по крайней мѣрѣ, изъ прилагаемыхъ къ ап. Петру наименованій инья прилагаются и къ ап. Иакову, брату Господню, но изъ прилагаемыхъ специально къ ап. Иакову наименованій, наименованій весьма характерныхъ, ни одно не усвоится ап. Петру. Именно, богослужебныя книги называютъ

- а) *εὐαγγελιστῆς* *Μάρκου* „пастыремъ Христовы церкви“<sup>11)</sup>  
 б) *εὐαγγελιστῆς* *Λουκᾶ* „степенью и основаніемъ вѣры“<sup>12)</sup>  
 „церковнымъ утвержденіемъ“<sup>13)</sup> „сокровищемъ небесныхъ

1) Мин. мѣс. 16 ноябр., *ὡμ* троцарь праздник.

2) ... ἀποστόλων ἀκρότης, *ibid.*, 6 окт., кан. п. 4. ст. 3.

3) *Ibid.*, *ibid.*, на утр. свѣтленъ по кан., *слава*.

4) *Ibid.*, 9 окт., кан. п. 6. ст. 3.

5) *Ibid.*, *ibid.*, кан. п. 9. ст. 3.

6) ... ἀκρότης τῶν θεῶν χαρισμάτων, *ibid.*, 10 мая, кан. п. 1. ст. 2.

7) *Ibid.*, *ibid.*, на Господ. воззв., *слава*.

8) *Ibid.*, 19 юн., на стиховн., *слава*.

9) *Ibid.*, *ibid.*, кан. п. 4. стих. 1.

10) *Ibid.*, *ibid.*, кондакъ по 6 пѣсн. кан.

11) ... ποιῆν τῆς τοῦ Χριστοῦ ἐκκλησίας, мин. мѣсяч, 25 апр., на вечер., на Господ. воззв., *слава*.

12) ... ἀκρότης καὶ θεμέλιος τῆς πίστεως *ibid.* 18 окт. на вечер., на Господ. воззв., ст. 5.

13) ... ἐδραῖωμα τῆς ἐκκλησίας, *ibid.*, *ibid.*, на Господ. воззв., *слава*.

даровъ твердымъ<sup>4</sup>, <sup>1)</sup>

с) ап. *Иакова, брата Господня*, „іерархомъ,<sup>2)</sup> первымъ іерархомъ,<sup>3)</sup> іерархомъ Аарона древняго честнѣйшимъ,<sup>4)</sup> „одеждою законнаго священства одѣяннымъ,<sup>5)</sup> „первымъ епископомъ,<sup>6)</sup> „первоепископомъ,<sup>7)</sup> „апостолами избраннымъ священствовати первѣе въ Сіонѣ святѣмъ,<sup>8)</sup> церковей старѣйшинствѣ,<sup>9)</sup> „пастыреначальникомъ,<sup>10)</sup> Началопастыря Христа преемникомъ,<sup>11)</sup> которому „церкве предалъ престолъ Христосъ,<sup>12)</sup> „пастыремъ пассты Воюлощшагося,<sup>13)</sup> „чертожникомъ божественныя церкви,<sup>14)</sup> „избраннымъ,<sup>15)</sup> „апостоловъ лучшимъ,<sup>16)</sup> „первопрестольникомъ“<sup>17)</sup>

<sup>1)</sup> Мин. мѣс. *ibid.*, на Господ. воззв., ст. 2.

<sup>2)</sup> ...*ιεράρχης*, *ibid.*, 23 окт., на всечр., на Господ. воззв. ст. 2. См. также въ греч. мин. *τροπάριον*.

<sup>3)</sup> ...*ἀρχιερέως πρώτος*, *ibid.*, *ibid.*, кан. п. 1. ст. 3. ...*ιεράρχης πρώτιστος*, *ibid.*, *ibid.*, греч. мин. *ἐξαποστολιάριον*.

<sup>4)</sup> ...*ιεράρχης Ἀαρων τοῦ πάλαι τιμιώτερος*, *ibid.*, *ibid.*, кан. п. 6. ст. 1.

<sup>5)</sup> *Ibid.*, *ibid.*, на хвалит., *слава*.

<sup>6)</sup> *Ibid.*, 26 декабр., на Господ. воззв., *слава*.

<sup>7)</sup> *Ibid.*, *ibid.*, кан. п. 6. ст. 7.

<sup>8)</sup> „Апостольскій ликъ избра тебе (Иакове) священствовати первѣе въ Сіонѣ святѣмъ Христу Благодѣтелю, *ibid.*, 23 окт., на стихов. стих. 3; по греч. мин. (на хвал. ст. 3): *τῶν ἀποστόλων ὁ δῆμος σὲ ἐξελέξατο ἱερατεῦειν πρῶτον ἐν Σιών τῇ ἀγία...*

<sup>9)</sup> ...*τῶν ἐκκλησιῶν ἡ Ἀκρόπολις*, *ibid.*, 26 дек. к. п. 9. ст. 3.

<sup>10)</sup> ...*ποιμεναρχῆ*, *ibid.*, 23 окт., на Господ. воззв., ст. 3.

<sup>11)</sup> тоῦ Ἀρχιποιμένου Χριστοῦ διάδοχος, *ibid.*, *ibid.*, не стихов., *слава*.

<sup>12)</sup> ...Ἰακώβω δε τῆς ἐκκλησίας τὸν θρόνον παρέθω Χριστῆ, *ibid.*, 26 декабр., кан. п. 6. ст. 2.

<sup>13)</sup> ...*πομὴν τῆς τοῦ σαρκωθέντος ποιμνης*, *ibid.*, *ibid.*, кан. п. 9. ст. 5.

<sup>14)</sup> *θαλαμηπόλος (custodiens) θεῖος τῆς ἐκκλησίας*, *ibid.*, *ibid.*, кан. п. 7. ст. 2.

<sup>15)</sup> ...*ἐκλεκτός*, *ibid.*, *ibid.*, кан. п. 4. ст. 2.

<sup>16)</sup> ...*πρόκριτος τῶν ἀποστόλων*, *ibid.*, *ibid.*, кан. п. 4. ст. 3.

<sup>17)</sup> *πρωτόθρονος*, *ibid.*, 23 окт., кан. п. 9. ст. 1.



Эти справки съ богослужебными книгамъ даютъ намъ неопровержимое право на слѣдующія заключенія:

I. Почти все, составляющія списокъ Тондини, наименованія, прилагаемыя въ богослужебныхъ книгахъ православноѣ церкви къ апостолу Петру, прилагаются и къ прочимъ апостоламъ или а) въ *буквально-тождественныхъ* терминахъ, или б) съ замѣною наименованіями *вполнѣ аналогичными* и *адекватными*.

а) Наименованія перваго рода:

- 1) Основаніе вѣры, ἡ κρήπις τῆς πίσεως (евангелистъ *Лука*),
- 2) Основаніе апостоловъ, ἡ κρηπις τῶν ἀποστόλων (апостоль *Павель*, совмѣстно съ ап. Петромъ),
- 3) Первый апостоловъ, πρῶτος τῶν ἀποστόλων (ап. *Павель*, совм. съ ап. Петромъ),
- 4) Верховный, κορυφαῖος (апп. *Иаковъ и Иоаннъ*, совм. съ ап. Петромъ, и *Иаковъ алфеевъ*),
- 5) Верховный (верховникъ) учениковъ, κορυφαῖος τῶν μαθητῶν (ап. *Павель*; совм. съ ап. Петромъ),
- 6) Верховный апостоловъ, ἡ κορυφή, ὁ κορυφαῖος τῶν ἀποστόλων (ап. *Павель*, совм. съ ап. Петромъ, — *одинъ* ап. *Павель* и *ев. Иоаннъ*).
- 7) Первопрестольникъ, πρωτόθρονος (ап. *Иаковъ, братъ Господень*),
- 8) Первопрестольникъ апостоловъ, πρωτόθρονος τῶν ἀποστόλων (ап. *Павель*, совм. съ ап. Петромъ),
- 9) Преизрядный (изящный) учениковъ, πρόκριτος (апп. *Иаковъ и Иоаннъ*, совм. съ ап. Петромъ),
- 10) Преизрядный, πανάριστος (ап. *Андрей*),
- 11) Лучшій, πρόκριτος (апп. *Иаковъ и Иоаннъ*, совм. съ ап. Петромъ, и ап. *Иаковъ, братъ Господень*).

б) Наименованія втораго рода:

- 1) Камень, πέτρα — камень, λίθος (апп. *Павель* и *Варволомей*),
- 2) Основачіе церкви, ἡ κρηπις τῆς ἐκκλησίας = основа-

ніе церкви, ὁ θεμέλιος τῆς ἐκκλησίας (ап. *Павелъ*, совм. съ Петромъ, и *Варфоломей*),

3) Основаніе вѣры, ἡ κρητίς τῆς πίσεως = основаніе вѣры, ὁ θεμέλιος τῆς πίσεως (евв. *Лука* и *Іоаннь*),

4) Основаніе догматовъ недвижимо, δογμάτων βίας ἀσείστος = }  
 ученій божественныхъ основанія незыблема, τ. θείων δογμ. θεμέλιοι ἀρραγεῖς (ап. *Павелъ*, совм. съ Петромъ),  
 основаніе ученій, ἡ κρητίς τ. δογμάτων (ап. *Павелъ*),  
 основаніе божественныхъ словесъ, θεμέλιος τῶν λόγων θείων (евангелистъ *Іоаннь*),  
 степень догматовъ, ἡ κρητίς δογμάτων (ап. *Филлиппъ*),

5) Сѣдалище вѣры, ἡ ἔδρα τ. πίσεως = сѣдалище догматовъ, ἡ ἔδρα τ. δογμάτων (ап. *Андрей*),

6) Верховный апостоловъ ἡ κορυφή (κορυφαῖος) τ. ἀ. = }  
 апостоловъ верхъ, τ. ἀποστόλων ἀκρότης (ап. *Іаковъ* и *Іоаннь*, совм. съ Петромъ, одинъ *Іоаннь*, *Іаковъ зеведеевъ*),  
 вершина апостоловъ (ап. *Томъ*),  
 верховный Христовъ ученикъ, верховный (ап. *Іаковъ алфеевъ*),

7) Верховникъ апостоловъ = верховникъ учениковъ (ап. *Павелъ*, совм. съ Петромъ),

8) Верховнѣйшій апостоловъ, κορυφαῖατος τ. ἀποστόλων = первоверховный апостоловъ, τ. ἀποστόλων πρωτοκορυφαῖος (ап. *Павелъ*, совм. съ ап. Петромъ),

9) Божественный верховникъ (ὁ θεῖος κορυφ.) = божественный верхъ учениковъ (ап. *Іаковъ* и *Іоаннь*, совм. съ ап. Петромъ),

10) Предстатель церкви, προσάτης τ. ἐκκλησίας = христіанъ предстатель (ап. *Павелъ*), предстатель міра, προσάτης (ап. *Павелъ*, совм. съ ап. Петромъ),

11) Старѣйшій ученическаго лика, ἔξαρχος τοῦ χοροῦ τῶν ἀποστόλων = учениковъ старѣйшій, τῶν μαθητῶν

ἑξαρχος (ап. *Иаковъ и Иоаннъ*, совмѣстно съ апостоломъ Петромъ),

12) Первопрестольникъ учениковъ - первопрестольникъ апостоловъ (ап. *Павелъ*, совм. съ Петромъ),

13) Первостоятель лика апостольскаго, πρωτοστάτης χοροῦ τ. ἀποστόλων=богопроповѣдниковъ первостоятель, θεοκυρήκων πρωτοστάτης (ав. *Павелъ*, совм. съ Петромъ),—собору друзей твоихъ (Господи) первостоятельствующій, τῶν φίλων σου πρωτοστατῶν (ап. *Павелъ*, совм. съ Петромъ),

14) Богослововъ начальникъ, ἡ κορυφαία τ. θεολόγων ἀκρότης—богословія начальникъ, τ. θεολογίας ἀρχηγός (ев. *Иоаннъ*),

15) Апостолъ предначальникъ, τ. ἀποστόλων προεξάρχων—первозванный, учениковъ первѣйшій, πρωκλήθεις, τ. μαθητῶν πρώτιος (ап. *Андрей*),

16) Пастырь Христовъ, ποιμήν τοῦ Χριστοῦ—пастырь Христовы церкви, ποιμήν τῆς τοῦ Χριστοῦ ἐκκλησίας (ев. *Миркъ*),—пастырь пассты Вощощагося, ποιμήν τῆς τοῦ σαρκωθέντος ποιμένης (ап. *Иаковъ*, *братъ Господень*),

17) Начало христіаномъ - начатокъ, первый (ап. *Андрей*),

18) Водруженіе церкви, πῆξις (coagmentatio, а πηγνώω, struo, figo) ἐκκλησίας—церковное утверженіе, ἐδραίωμα (firmamentum, ab ἔδρα, sella, basis) τῆς ἐκκλησίας (ев. *Лука*),

19) Царствія сокровище твердо—сокровище небесныхъ даровъ твердо (ев. *Лука*),

20) Небеснаго царствія ключарь=имѣющій ключи небесныя (ап. *Павелъ*, совм. съ ап. Петромъ).

II. За выключеніемъ сихъ наименованій, въ списокъ Тондини остается *весьма немною* такихъ наименованій, которыя не усвоятся богослужебными книгами и прочимъ апостоламъ; таковы: „первоверховнѣйшій,“ „предсѣдатель (первопрестольникъ) церкви,“ „предсѣдатель апостоловъ,“ „пастырь владычній всѣхъ апостоловъ,“ „начало православія,“ „наставникъ апостоловъ,“ „вождь апостоловъ,“ „храмъ Божій“ и „ключарь благодати.“ Но, какъ бы въ восполненіе этого про-

бѣла, нѣкоторымъ апостоламъ богослужебныя книги усвояютъ такія наименованія, которыхъ не усвояютъ онѣ ап. Петру и въ этомъ случаѣ констатируютъ за сими апостолами прерогативы, какихъ не приписываютъ п ап. Петру, если только въ панегирическихъ наименованіяхъ богослужебныхъ книгъ надлежитъ видѣть титулы и обозначенія реальныхъ достоинствъ. Таковы именно наименованія, усвояемыя богослужебными книгами двумъ Іаковамъ—Іакову зепедееву и Іакову, брату Господню. Съ другой стороны, относительно этихъ, не распространяемыхъ на остальныхъ апостоловъ, наименованій надлежитъ принять въ соображеніе слѣдующее:

1. Большая половина сихъ наименованій взята *не изъ богослужебныхъ книгъ*, а изъ пролога и даже мѣсяцеслова (!),—изъ пролога: „начало православія,“ „наставникъ апостоловъ,“ „вождь апостоловъ,“ „пастырь владычній всѣхъ апостоловъ,“ „храмъ Божій,“—изъ мѣсяцеслова „первоверховнѣйшій.“

2. Что касается трехъ остальныхъ, взятыхъ изъ мѣсячной минеи, наименованій, то а.) наименованія *предсѣдатель церкви и предсѣдатель апостоловъ* едва ли основательно и по праву внесены въ списокъ титуловъ ап. Петра. Первое изъ этихъ наименованій взято изъ слѣд. минейнаго стиха (29 іюн. кан. п. 1. ст. 3): Σὲ ὁ προαιώνιος προεῦνωχῶς προώρισε, παμμαχάρητε Πέτρε, ὡς προσάτην ἐκκλησίας καὶ πρόεδρον,—второе изъ стиха (того же кан., п. 7. ст. 3): Σοὶ ὁ Χριστὸς πρῶτῳ κληθέντι καὶ σφοδρῶς ἀγαπήσαντι, ὡς προέδρῳ εὐκλεῶς, τῶν ἀποστόλων πρῶτῳ ἐμφανίζεται, ἀναστὰς ἐκ τοῦ μνήματος. Въ послѣднемъ стихѣ, какъ замѣчали мы это въ своемъ мѣстѣ, выраженіе *προέδρῳ* ни въ какомъ случаѣ не относится къ отдѣленому отъ него запятою выраженію *τῶν ἀποστόλων*, почему эти два выраженія нельзя соединять въ такую грамматическую комбинацію, по которой бы изъ нихъ выходило титло „предсѣдателя *апостоловъ*.“ Сомнительно, чтобы и въ первомъ стихѣ выраженіе *τῆς ἐκκλησίας* относилось, какъ грамматическое зависимое, къ выраженію *πρόεδρος*,—чтобы съ слѣд. послѣднимъ оно составляло титло „предсѣдателя *церкви*.“ Затѣмъ, въ томъ и другомъ стихѣ

выраженіе *прѣдъро*, поставлено безъ члена и предваряется проблематическою частицею *ѡс*: така грамматическая конструкція даетъ основаніе принимать его, въ настоящемъ случаѣ, не въ реальномъ смыслѣ *опредѣленнаго*, выражающаго нѣчто данное, фактическое, наименованія, а въ *проблематическомъ* смыслѣ уподобленія, сближенія, сопоставленія. На русскій языкъ эти два стиха надлежало бы перевести такимъ образомъ: —первый: «Тебя, всеблаженный Петръ, Предвѣчный предопредѣлилъ въ своемъ предвѣдѣніи, какъ бы представителя (*нѣкоего*) церкви и (*нѣкоего*) *предсѣдателя*»,—второй: «Тебѣ, прежде другихъ призванному (къ апостольству) и премного возлюбившему, Христосъ является, по Своемъ воскресеніи изъ гроба, первому изъ апостоловъ, какъ бы (*нѣкоему*) славному *предсѣдателю*».

б.) Что касается титла *ключарь благодати*, то, въ виду прилагаемыхъ къ ап. Павлу совм. съ ап. Петромъ наименованій *сопрестольника благодати* и *имущаго ключи небесныя*, титло это особеннаго значенія не имѣетъ.

Итакъ, пока мы ставимъ, какъ аргументированное, то положеніе, что богослужебныя книги православной церкви, усвоивъ ап. Петру почетныя и панегирическія наименованія, не ставятъ этихъ наименованій *единственною и исключительною* ея принадлежностію.

(Окончаніе будетъ).

М. Ястребовъ.

## Идея папскаго главенства, защищаемая на основаніи богослужебныхъ книгъ православной церкви.\*

### III.

Уже изъ того, что, усвоивъ ап. Петру почетныя и папегирическія наименованія, богослужебныя книги православной церкви прилагаютъ ихъ и къ остальнымъ апостоламъ, само собою слѣдуетъ заключеніе, что эти наименованія *не заключаютъ въ себя идеи верховенства ап. Петра надъ прочими апостолами*. Въ противномъ случаѣ надлежало бы допустить, что выражаемое этими наименованіями верховенство принадлежитъ всѣмъ апостоламъ и, слѣдовательно, есть уже не верховенство, а *равенство*, или же сдѣлать такое предположеніе, что наименованія эти даютъ идею верховенства лишь въ приложеніи къ *ап. Петру* и, слѣдовательно, усвоются ему въ *особенномъ, исключительномъ* смыслѣ.

Изобрѣтателямъ разбираемаго нами аргумента очень бы хотѣлось возвести это предположеніе въ категорическій тезисъ. Для этой цѣли они прибѣгаютъ къ разнообразнымъ маневрамъ и средствамъ. Такъ, де-Местръ и Гагаринъ, дабы придать усвоаемымъ богослужебными книгами ап. Петру наименованіямъ исключительный смыслъ, съ одной стороны умалчиваютъ о такихъ же наименованіяхъ, прилагаемыхъ этими книгами къ прочимъ апостоламъ, съ другой приписываютъ ап. Петру не существующія въ богослужебныхъ книгахъ, но якобы взятые изъ нихъ, наименованія „князя апостоловъ“, „главы апостоловъ“ и т. под. Эта система умалчанія и фальсификаціи можегъ быть убѣдительною лишь для человѣка совершенно незнакомаго съ богослужебными книгами

---

\* См. Труды Киев. дух. Академіи, 1878 г., июль.

православной церкви не только въ ихъ греческомъ подлинникѣ, но и въ славянскомъ переводѣ.—Тондини идетъ къ этой цѣли тремя путями: I) возвышаетъ и расширяетъ, въ своемъ переводѣ, силу и значеніе наименованій, прилагаемыхъ въ богослужебныхъ книгахъ къ ап. Петру, II) ослабляетъ, напротивъ, силу и значеніе наименованій, усвояемыхъ прочимъ апостоламъ, и III) устанавливаетъ филологическое различіе между наименованіями ап. Петра и тождественными съ ними по смыслу наименованіями прочихъ апостоловъ.

1. Къ категоріи наименованій, силу и значеніе которыхъ Тондини возвышаетъ и расширяетъ въ своемъ переводѣ, должны быть отнесены слѣдующія: 1) ὁ ἔξαρχος τοῦ χοροῦ τῶν μαθητῶν, *старѣйшій ученическаго лика*, 2) πρωτοστάτης χοροῦ τῶν ἀποστόλων, *первосвященникъ лика апостольскаго*, 3) ὁ πρόκριτος τῶν μαθητῶν, *преизрядный учениковъ*, 4) πρόκριτος, *лучшій*, 5) πανάριστος, *преизрядный*, 6) τοῦ Χριστοῦ ποιμῆν, *Христовъ пастырь*, 7) χορυφαία τῶν θεολόγων ἀρότης, *богослововъ начальникъ*, 8) ὁ ἀποστόλων προεξάρχων, *апостоловъ предначальникъ*. Взятые въ греческомъ подлинникѣ и даже въ славянскомъ переводѣ, эти наименованія не заключаютъ въ себѣ идеи не только верховенства, но и вообще превосходства ап. Петра надъ прочими апостолами. Оно такъ тѣмъ болѣе, что эти наименованія, какъ выше нами показано, раздѣляютъ съ ап. Петромъ и остальные апостолы: ап. Петръ, слѣдовательно, былъ *однимъ изъ* носителей тѣхъ прерогативъ, выраженіемъ и обозначеніемъ коихъ служатъ эти наименованія. Между тѣмъ Тондини, пржде всего, умалчиваетъ о томъ, что наименованія эти усвоятся въ богослужебныхъ книгахъ и прочимъ апостоламъ, затѣмъ, въ своемъ переводѣ, даетъ имъ такую форму, что каждое изъ нихъ къ нравственной фигурѣ ап. Петра прибавляетъ новую черту превосходства.—Войдемъ въ нѣкоторыя частности.

1) Ἐξάρχος χοροῦ τῶν μαθητῶν, *старѣйшій ученическаго лика*. Тондини переводитъ это наименованіе чрезъ „le plus

ancien (gr. Ἐξαρχος) du collège des disciples, старѣйшій *изъ всѣхъ* въ соборѣ учениковъ (греч. экзархъ).“ Превосходная степень le plus ancien даётъ представление объ ап. Петрѣ, какъ *самомъ* старшемъ въ соборѣ апостоловъ. Въ какомъ отношеніи? Къ выраженію le plus ancien Тондши подгавляеть въ скобахъ терминъ *l'exarque*. Эта, по видимому невшнѣйшая, прибавка имѣеть великій смыслъ для читателя іе знакомаго съ филологическимъ значеніемъ термина Ἐξαρχος и привыкшаго къ его *историческому* значенію: благодаря этой прибавкѣ, пробуждающей въ памяти готовыя историческія аналогіи, получается такое представление, что ап. Петръ былъ лицомъ въ соборѣ апостоловъ самымъ старѣйшимъ, *экзархомъ*, въ какомъ-то отношеніи несомнѣнно возвышавшимся надъ остальными апостолами, превосходявшимъ ихъ. А этого собственно и хотѣлось бы Тондши. Но не такъ оно на самомъ дѣлѣ. По своему лексическому происхожденію и составу (изъ ἐξ и ἀρχή), терминъ ἐξάρχος, въ приложеніи къ извѣстному лицу, даётъ идею о моментѣ времени, въ данномъ отношеніи, раннемъ, *изначальномъ*. Въ приложеніи къ ап. Петру онъ указываетъ собственно на моментъ ранняго, первичнаго избранія Петра къ апостольству, указываетъ на то, что съ ап. Петра *начато* І. Христомъ избраніе учениковъ. По такъ какъ, по евангельской исторіи (Мѡ. IV, 18—20, 21; Марк. I, 16, 19, Лук V, 8—10), первыми къ апостольству избраны Петръ, Іаковъ и Іоаннъ, то терминъ ἐξάρχος, какъ показано нами въ своемъ мѣстѣ, прилагается богослужебными книгами къ тремъ этимъ апостоламъ: они—*учениковъ старѣйшихъ*, μαθητῶν οἱ ἐξάρχοντες.— Ясно, что наименованіе ἐξάρχος τοῦ υἱοῦ τοῦ μαθητῶν не даётъ идеи не только верховенства, но и вообще превосходства ап. Петра надъ прочими апостолами,—оно говоритъ о томъ лишь, что ап. Петръ призванъ къ апостольскому служенію *въ первыйъ*, есть *старшій* въ апостольскомъ лицѣ по времени своего избранія къ апостольству, но старшій *не единственно, не исключительно, а одинъ изъ* старшихъ.



2) Прωτοσάτης χοροῦ τῶν ἀποστόλων, *первос мѣстъ лика апостольскаго*. Тондини переводить это наименованіе черезъ „premier en rang du collège des apôtres, *первый въ порядкѣ апостольскаго собора*.“ Даже и въ такомъ переводѣ наименованіе это не заключаесть въ себѣ идеи не только верховенства, а и вообще превосходства ап. Петра надъ прочими апостолами, потому что богослужебныя книги, какъ выше нами показано, называютъ и ап. Павла *первымъ изъ апостоловъ*. Но переводъ Тондини преувеличиваетъ значеніе и смыслъ этого наименованія, взятаго въ подлинникѣ. Терминъ прωτοσάτης прилагался у грековъ къ воину, стоящему въ переднемъ ряду боеваго отряда <sup>1)</sup> Въ приложеніи къ ап. Петру этотъ терминъ даетъ весьма картинное представленіе о воинствующей Церкви Христовой, въ переднемъ боевомъ строю которой стоять ликъ апостоловъ. Посему каждому изъ апостоловъ можетъ быть усвоено названіе прωτοσάτης. Но богослужебныя книги самый ликъ апостоловъ подраздѣляютъ на градаци, или чины, и въ передней изъ нихъ поставляютъ ап. Петра: οὗτος πρωτοσάτης χοροῦ τῶν ἀποστόλων, *борецъ, стоящій въ переднемъ ряду апостоловъ*. Рядомъ съ нимъ богослужебныя книги ставятъ и другаго, какъ онъ выражается, атлета, ап. Павла: οὗτος δεύτερος ἀποστόλος, *теолоγάρχων прωτοσάται, боюпроповѣдниковъ первостоятелю, τοῦ συστήματος τῶν φίλων (Курія) прωτοσάτοῦντες, собору друговъ (Господа) первостоятельствующе*

3) Προχρίτος τῶν μαθητῶν, *преизрядный учениковъ, прѣриτος, лучший*. Въ своемъ мѣстѣ показано нами, что это наименованіе усвоится богослужебными книгами тремъ апостоламъ—Петру, Іакову и Іоанну. И понятно почему. Этѣхъ трехъ апостоловъ Спаситель выдѣлялъ изъ среды Своихъ

<sup>1)</sup> См. Λεξικόν - ελληνικής γλώσσης, υπό Σκαρλάτη Δ τοῦ Βουραντιν, подъ „прωτοσάτης, πρωτοσάτης ο στελεμενος εἰς τὴν πρώτην σειραν τοῦ λοχου, εἰς το μ.ωπον τῆς φαλαγγος“

учениковъ и приближалъ къ Себѣ въ самыя торжественныя минуты Своей жизни, во время Своего преображенія (Мѡ. XVII, 1; Лук. IX, 28), при воскресеніи дочери Іаира (Марк. V, 37; Лук. IX, 51) и во время геесиманской молитвы (Мѡ. XXVI, 37; Марк. XIV, 33): они — *избранные изъ учениковъ*, οἱ πρόκριτοι τῶν μαθητῶν. Съ другой стороны, могутъ быть указаны случаи, когда наименованіе πρόκριτος τῶν ἀποστόλων (вм. μαθητῶν, чтó, конечно, одно и тоже) богослужебныя книги усвояютъ *всѣмъ двѣнадцати* апостоламъ, вѣроятю, въ отличіе ихъ отъ семидесяти. Одинъ изъ подобныхъ случаевъ указанъ нами выше <sup>1)</sup>. И однако, Тондини это наименованіе не только прилагаетъ къ одному ап. Петру, но, въ своемъ переводѣ, даетъ ему такую форму, что оно и не можетъ быть приложено ни къ кому другому, кромѣ ап. Петра: онъ переводитъ его чрезъ „le choisi entre tous les disciples,“ избранный между *всѣми* учениками. Выраженіе *между всѣми*, entre tous, прибавлено противъ подлинника: нѣтъ и, съ точки зрѣнія богослужебныхъ книгъ, не можетъ быть ни одного случая, гдѣ бы наименованіе πρόκριτος τῶν μαθητῶν, въ приложеніи къ ап. Петру, стояло въ нихъ со вставкою πάντων. — Сказанное о наименованіи πρόκριτος τῶν μαθητῶν, имѣетъ отношеніе и къ наименованію πρόκριτος, лучший, которое Тондини переводитъ также чрезъ choisi entre tous.

#### 4) Παράρισος, *присрядный*. Это наименованіе Тондини

---

<sup>1)</sup> Мин. мѣс. 15 авг., на хвалит., ст. 2: «Отъ концъ сошедшея, апостоловъ *лучшии* богоначальнымъ мановеніемъ погребсти тя... ἀποστόλων οἱ πρόκριτοι...» Что въ этомъ мѣстѣ подъ ἀποστόλων οἱ πρόκριτοι разумѣются *всѣ* двѣнадцать, это видно изъ того, что въ мин. службѣ 15 авг. всѣ двѣнадцать апостоловъ представляются присутствующими при погребеніи Богоматери: «Егда изшла еси Богородице Дѣво ко изъ тебе рождшемуся неизреченно,—поется напр. въ одной пѣсни,—бяхе Іаковъ, братъ Божій и первый священноначальникъ, Петръ же чествѣйшій верховникъ, боислововъ начальникъ, и *весь божественный апостольскій ликъ*.» 15 авг., на стиховн. *слава*.

переводить чрезъ „*le plus excellent*, превосходнѣйшій, *самый* лучшій, *лучшій изъ всѣхъ*,” и, по нашему мнѣнiю, не совсѣмъ правильно, во всякомъ случаѣ не совсѣмъ точно. У Скарлата этотъ терминъ объясняется чрезъ *κατὰ πάντα ἄριστος*: слѣд., *πανᾶριστος* не *самый* лучшій, *лучшій изъ всѣхъ*, а *лучшій по всему, во всѣхъ отношенiяхъ*. Въ этомъ именно смыслѣ надлежитъ принимать терминъ *πανᾶριστος* въ приложенiи къ ап. Петру. Что *πανᾶριστος*, въ приложенiи къ ап. Петру, надлежитъ принимать не въ пространственномъ значенiи лучшаго изъ всѣхъ, а въ качественномъ значенiи лучшаго во всѣхъ отношенiяхъ, это видно изъ того, что наименованiе *πανᾶριστος* богослужебныя книги прилагаютъ и къ ап. Андрею: двухъ самыхъ лучшихъ, конечно, не можетъ быть, но лучшiе во всѣхъ отношенiяхъ могутъ быть двое, трое и т. д. То правда, что наименованiе *πανᾶριστος*, въ приложенiи къ ап. Андрею, встрѣчается въ богослужебныхъ книгахъ только однажды, но не болѣе одного раза оно прилагается въ нихъ и къ ап. Петру.—Считаемъ нужнымъ замѣтить даже, что терминъ *πανᾶριστος* прилагается къ ап. Петру не какъ самостоятельное наименованiе, а въ соединенiи съ существительнымъ *ποιμῆν*, какъ *πανᾶριστος τοῦ Χριστοῦ ποιμῆν*, и слѣд. совершенно напрасно поставленъ у Тондини въ списокъ титуловъ ап. Петра.

5) *Τοῦ Χριστοῦ ποιμῆν*, *Христовъ пастырь*. Если даже прибавить къ этому наименованiю отрѣзанное отъ него Тондини выраженiе *πανᾶριστος*, то, и какъ *πανᾶριστος τοῦ Χριστοῦ ποιμῆν*, наименованiе это не заключаетъ въ себѣ идеи не только верховенства, но и превосходства ап. Петра надъ прочими апостолами: оно говоритъ о томъ лишь, что ап. Петръ былъ *отличнымъ во всѣхъ отношенiяхъ Христовымъ пастыремъ* и—только. Есть случаи, когда это наименованiе встрѣчается въ богослужебныхъ книгахъ въ болѣе сильной и выразительной формѣ и—замѣчательно—не въ приложенiи къ ап. Петру; такъ, ап. Иаковъ, братъ Господень, вазывается *пастыреначальникомъ*, *ποιμηνάρχῆ*, а Григорiй богословъ—

*пастыремъ пастырей*, τῶν ποιμένων ποιῆν <sup>1)</sup>).—Въ приложеніи къ ап. Петру наименованія τοῦ Χριστοῦ ποιῆν Тондини особенное удареніе, по видимому, дѣлаетъ не надъ терминомъ ποιῆν, а надъ выраженіемъ τοῦ Χριστοῦ, считаетъ важнымъ не то, что ап. Петръ былъ пастыремъ, а то, что онъ былъ пастыремъ *Христовымъ*, пастыремъ *установленнымъ отъ Самаго I. Христа*: „pasteur du Christ (etabli par le Christ)“—съ такою приставкою переводить опъ это наименованіе и, вѣроятно, имѣеть въ виду при этомъ Іоан. XXI, 15—17. Положительно нехорошаго въ этой приставкѣ, конечно, нѣтъ ничего, потому что не одинъ ап. Петръ, но и прочіе апостолы, и епископы, и всѣ вообще пастыри Церкви свою пастырскую власть имѣють по божественному установленію (Дѣяп. XX, 28), но тѣмъ не менѣе она—приставка, сдѣланная противъ подлинника, съ намѣреніемъ довазать то, чего нѣтъ въ подлинникѣ. Стихъ, изъ котораго извлечено наименованіе τοῦ Χριστοῦ ποιῆν, въ подлинникѣ читается такимъ образомъ: «ὡς πανάριστος ὁ Πέτρος τοῦ Χριστοῦ ποιῆν τὴν ποιμνὴν ἔιληψε· τῆς δ' ἐκκλησίας αὐτοῦ ὁ Παῦλος διδάσκαλος ἔνθεος γέγονε» <sup>2)</sup>). Въ этомъ стихѣ проводится параллель между ап. Петромъ и ап. Павломъ и съ такимъ искусствомъ, что въ результатѣ оба эти апостола стоятъ одинъ противъ другаго какъ двѣ совершенно равныя величины, хотя и разсматриваемыя съ разныхъ сторонъ. *Петръ*, говоритъ пѣснописецъ, *получилъ стадо, какъ пастырь*,—пастырь не простой какой-нибудь, а ὡς πανάριστος, во всѣхъ отношеніяхъ отличный,—отличный не въ обыкновенномъ смыслѣ этого слова, а въ особенномъ—нравственномъ, духовномъ, христіанскомъ смыслѣ, какъ τοῦ Χριστοῦ ποιῆν, *Христовъ пастырь* (ибо для такого пастырства и потребны высшія естественныя силы, и сообщаются чрезвычайныя благодат-

<sup>1)</sup> Мѣс. мин., 25 янв., на вечер. на стиховн. *слава*. Тоже наименованіе прилагается и къ Евтихію, ученику ев. Іоанна, *ibid.*, 24 авг., въскъ по 6 п. кан.

<sup>2)</sup> *Ibid.*, 30 юн., кан. п. 7. ст. 3.

ныя дарованія),—*Павелъ же былъ учителемъ*,—но учителемъ опять не простымъ и обыкновеннымъ, а ἔνθεος, *богословно-веннымъ* <sup>1)</sup>,—учителемъ *церкви Христовой* (ибо для такого учительства потребно божественное озареніе).—Ясно, что наименованіе τοῦ Χριστοῦ ποιῆν, прилагаемое въ этомъ стихѣ къ ап. Петру, совершенно уравнивается наименованіемъ διδάσκαλος τῆς ἐκκλησίας Χριστοῦ, прилагаемымъ къ ап. Павлу,—что пѣснописецъ не ставитъ ап. Петра, *Христова пастыря*, выше ап. Павла, *учителя Христовой церкви*.

б) Ἡ хорουφαία τῶν θεολόγων ἀκρότης, *богослововъ начальникъ*. У Тондини это наименованіе переведено чрезъ „le chef des theologiens, gr. le sommet sūpreme, *глава* (греч. высшая вершина) богослововъ“. Въ этомъ переводѣ совмѣщены въ сущности два перевода—свободный и буквальный (по крайней мѣрѣ, *буквальнымъ* его отмѣчаетъ Тондини). Но свободный переводъ слишкомъ свободенъ, чтобы считать его переводомъ,—это—совершенно новый терминъ, не имѣющій нисколько отношенія ни къ греческому подлиннику, ни даже къ „буквальному“ переводу самого Тондини: что въ самомъ дѣлѣ общаго между терминами „глава богослововъ“ и „высшая вершина“ богослововъ? Съ другой стороны, „буквальный“ переводъ не соотвѣтствуетъ подлиннику,—подлиннику настоящему, а не тому урѣзанному, который приводитъ Тондини. Въ греческомъ текстѣ службы, изложенной въ мѣсячной мивѣѣ подъ 15 августа, находится, между прочимъ, стихъ съ такимъ началомъ: «Ὁτε ἐξεδήμησας Θεοτόχε Παρθένε πρὸς τὸν ἐκ σοῦ τεχθέντα ἀφράσως, παρῆν Ἰάκωβος, ὁ ἀδελφοθεὸς καὶ πρῶτος ἱεράρχης, Πέτρος τε ἡ τιμιωτάτη хорουφαία τῶν θεολόγων ἀκρότης...» <sup>2)</sup> Последнія слова стиха (о Петрѣ) суть полная форма наименованія, приведеннаго у Тондини съ опущеніемъ

<sup>1)</sup> Переводимъ *богословно-веннымъ*, вм. славянскаго *божественнымъ*, п. ч. ἔνθεος отлично отъ θεός: ἔνθεος—numine adflatus, объятый божествомъ. Σχαρλ.: „ἔνθεος—ἐμπνευσμένος ἀπὸ τὸν θεόν“.

<sup>2)</sup> Мин. м.с., 15 авг., на стиховн. *слава*: «Егда вышла еси Богородице Дѣво. ...» и проч. См. подстрочное примѣч. на стр. 7.

выраженія τιμωτάτη. Это, само по себѣ неважное, опущеніе имѣетъ значеніе въ томъ отношеніи, что дало видъ нѣкотораго правдоподобія принятію Тондини *существительною* κορυφαία за прилагательное, грамматически согласованное съ ἀκρότης: Тондини читаетъ ἡ κορυφαία ἀκρότης, *высшая* вершина, le sommet *suprême*, между тѣмъ читать надлежитъ ἡ κορυφαία τιμωτάτη, ἡ ἀκρότης τιμωτάτη. Κορυφαία и ἀκρότης—два термина, дающіе *и тотъ и другой* представленіе края, верха, вершины <sup>1)</sup> и въ настоящемъ случаѣ должны быть приняты какъ поэтическій плеоназмъ: по мысли пѣснописца, ап. Петръ есть ἡ κορυφαία, или ἡ ἀκρότης τῶν θεολόγων, *верхъ богослововъ*, но верхъ τιμωτάτη, достойнѣйшій чести, *досточтимнѣйшій*. Очевидно, что въ этомъ наименованіи ничего не говорится ни о „вышей вершинѣ“, ни тѣмъ болѣе о „главѣ“ богослововъ. По своему значенію, оно совершенно равносильно усвояемымъ ев. Іоанну наименованіямъ ἀρχηγός τῶν θεολόγων и κηρὶς τῶν θεολόγων. Въ теченіе христіанскихъ вѣковъ образовался цѣлый сонмъ богослововъ: если смотрѣть на этотъ безконечно-длинный рядъ богослововъ снизуверхъ, отъ позднѣйшаго историческаго богослова ко временамъ апостольскимъ, то ап. Петръ будетъ *верхомъ*, вѣнцемъ богослововъ, какъ бы *воздемъ*, стоящимъ впереди ихъ, и въ этомъ отношеніи онъ ἀκρότης, или ἀρχηγός τ. θεολόγων, *какъ и ев. Іоаннъ*, но эта вершина, по обратному взгляду, есть начало, корень, *основаніе* для всего послѣдующаго ряда богослововъ, и въ этомъ отношеніи ап. Петръ κηρὶς τῶν θεολόγων, какъ опять *и ев. Іоаннъ*.

7) Οἱ ἀποστόλων προεξάρχων, *апостоловъ предначальникъ*. Въ переводѣ Тондини это наименованіе подвергается самому

<sup>1)</sup> Κορυφαία—„pars habenaе cingens summum caput equi, часть уады, опоясывающая верхушку головы лошади“ (Hedericus),—„τὸ ὑπὲρ τῆς κεφαλῆς καὶ περὶ τὰ ὦτα μέρος τοῦ χαλινοῦ, часть уады, проходящая черезъ голову и за ушами лошади“ (Σκάρλατος); ἀκρότης—summitas, extremitas, арех, край, конецъ, верхъ вершина, гребень у птицъ (Heder.),—τὸ ἄκρον, κορυφή, τελειότης, верхъ, маушга, край (Σκάρл.).

большему искаженію: „premier chef des apôtres, первая глава апостоловъ“—такъ переводить его Тондини. Но терминъ *προεξάρχων* не значить не только первой главы, но и вообще главы: филологически это тотъ же самый терминъ, что и *ἑξάρχος* <sup>1)</sup>, съ прибавленіемъ лишь впереди частицы *προ*, и въ приложеніи къ ап. Петру указывасть, какъ и *ἑξάρχος*, на моментъ ранняго призванія этого апостола къ апостольскому служенію; по своему значенію онъ совершенно равносильнъ усвояемому ап. Андрею наименованію *πρωτοκληθεις*, *πρωτόκλητος*, первозванный. Такъ, а не иначе, понимать терминъ *ὁ ἀποστόλων προεξάρχων* заставляетъ насъ контекстъ стиха, изъ котораго онъ извлеченъ. Стихъ этотъ читается такимъ образомъ: «Ποίους ἐδφημιῶν στέμμασιν ἀναδήσομεν Πέτρον καὶ Παῦλον, τοὺς διηρημένους τοῖς σώμασι καὶ ἡνωμένους τῷ πνεύματι, τοὺς θεοκλήτων πρωτοστάτας, τὸν μὲν ὡς τὸν ἀποστόλων προεξάρχοντα, τὸν δ' ὡς ὑπὲρ τοὺς ἄλλους κοπιᾶσαντα...» <sup>2)</sup>. Пѣсвописецъ затрудняется установить различіе между апостолами Петромъ и Павломъ: «кими похвальными вѣнцы увяземъ Петра и Павла», говорить онъ,—почему же затрудняется?—потому, что эти два апостола, раздѣленные по тѣлу, составляющіе два различныя лица, соединены (*ἡνωμένοι*, отъ *ἐνώω*, кор. *εἶς*, *unus*), составляютъ *единое*, по духу: «раздѣленные тѣлеса и совокупленные духомъ»,—потому, что оба они въ лицѣ апостоловъ (*θεοκλήτων*, богопроповѣдниковъ, проповѣдниковъ слова Божія) стоятъ на *первомъ мѣстѣ*: «богопроповѣдниковъ первостоятели»,—и если ап. Петръ заслуживаетъ вѣнца какъ *предначинатель*, какъ *старѣйшій* изъ апостоловъ по времени своего призванія къ апостольскому служенію, за то Павелъ, призванный къ апостольству *позже* другихъ, тако-

<sup>1)</sup> Терминъ *ἑξάρχος*, въ приложеніи къ ап. Петру, замѣняется иногда терминомъ *ἑξάρχων*, лексическое родство котораго съ *προεξάρχων* еще нагляднѣе; см мѣс. мин. 24 ноябр., на Господ. возз. *слава*:.... διὰ Πέτρου τοῦ τῷ ἀποστόλων ἑξάρχοντος.

<sup>2)</sup> Мин. мѣс., 29 іюн. на Господ. возз. ст. 1.

го же вѣнца достоенъ, какъ *превозмошій* всѣхъ прочихъ апостоловъ (οἱ ἄλλοι, reliqui) *своими трудами* на поприщѣ апостольскаго служенія: «оваго убо яко апостоловъ предначальника, оваго же убо яко паче инѣхъ трудившася». — Очевидно, „первая глава“ перевода Тондини а) противорѣчила бы тому *единству*, которое пѣснописецъ устанавливаетъ, въ этомъ стихѣ, между ап. Петромъ и ап. Павломъ, б) возвышала бы ап. Петра надъ ап. Павломъ и уничтожала бы ихъ *равенство* какъ первостоятелей богопроповѣдниковъ, в) разрушала бы ту *параллель*, въ которой пѣснописецъ ставитъ, въ этомъ стихѣ, прерогативы, скрывающіяся подъ терминами ὁ ἀποστόλων προεξάρχων и ὁ ὑπὲρ τοὺς ἄλλους κοπιᾶσας. Между тѣмъ параллель эта сознавалась пѣснописцемъ несомнѣнно и сознавалась такъ, что подъ терминомъ ὁ ἀποστόλων προεξάρχων скрывается указаніе на *начальный* моментъ апостольской жизни Петра, на его призваніе къ апостольству *раньше* другихъ апостоловъ, а подъ выраженіемъ ὁ ὑπὲρ τοὺς ἄλλους κοπιᾶσας—указаніе на *конечный* моментъ апостольской жизни Павла, призваннаго къ апостольству позже другихъ апостоловъ, но *превозмошало* ихъ всѣхъ своими апостольскими трудами. Съ точки зрѣнія этой параллели пѣснописецъ, въ другомъ мѣстѣ, прямо называетъ ап. Петра *первозваннымъ* <sup>1)</sup> (πρῶτος κληθεὶς, πρωτόκλητος), а ап. Павла *званнымъ на послѣдокъ времени* (ὁ ἐπ' ἐσχάτων κληθεὶς τῶν χρόνων), тѣмъ же всѣхъ *превозмошавшимъ* (πάντας ὑπερβάλλον) <sup>2)</sup>. Ясно, что мысли пѣснописца апостола Петръ и Павелъ представлялись совершенно равными между собою, но первый какъ начало, а послѣдній какъ вѣнецъ, завершеніе, апостольскаго лика.

II. Возвышая и расширяя смыслъ и значеніе почетныхъ и панегирическихъ наименованій, прилагаемыхъ въ богослужебныхъ книгахъ къ ап. Петру, Тондини понижаетъ

<sup>1)</sup> Мин. мѣс., 29 іюн., кан. 1-го п. 7. ст. 1

<sup>2)</sup> Ibid., ibid., кан. 2-го п. 7. ст. 2.



и ослабляетъ, напротивъ, силу и значеніе наименованій, усвоенныхъ въ этихъ книгахъ прочимъ апостоламъ,—наименованій, въ большинствѣ случаевъ, тождественныхъ по буквѣ съ наименованіями ап. Петра. Въ этомъ отношеніи работа Тондини отличается чрезвычайною тонкостію и требуется значительная доля вниманія, чтобы не запутаться въ этой паутинѣ. Къ категоріи этого рода наименованій принадлежатъ наименованія, усвоенныя въ богослужебныхъ книгахъ 1) ап. Андрею, 2) ап. Іакову, брату Господню, 3) ап. Іакову и Іоанну Зеведеевымъ и 4) ап. Павлу.

1) Ап. Андрей, между другими почетными наименованіями, усваивается въ богослужебныхъ книгахъ титуло *первозваннаго*. „Надлежало бы, говорить Тондини, удивляться, если бъ было иначе. Достаточно и поверхностнаго взгляда на службы въ честь апостоловъ, дабы видѣть, съ какою заботливостію гимнографы пользуются, къ похвалѣ апостоловъ, въ св. Писаніи каждымъ выраженіемъ, которое имѣетъ или можетъ имѣть къ нимъ отношеніе. Между тѣмъ евангеліе, вслѣдъ за повѣствованіемъ, что двое изъ учениковъ Іоанна крестителя послѣдовали за І. Христомъ, продолжаетъ: «Андрей, братъ Симона, былъ одинъ изъ двухъ, слышавшихъ отъ Іоанна о Іисусѣ и послѣдовавшихъ за Нимъ. Онъ первый находитъ брата своего Симона и говоритъ ему: мы нашли Мессію, что значитъ Христосъ, и привелъ его къ Іисусу. Іисусъ же, взглянувъ на него, сказалъ: ты Симонъ, сынъ Іонинъ; ты наречешся Кифа, что значитъ камень (Іоан. I, 40—42)». Понятно само собою, что лучшее почетное титуло для Андрея то, что онъ первый послѣдовалъ за І. Христомъ. По этой причинѣ греко-славянскія богослужебныя книги именуютъ Андрея *первозваннымъ*“<sup>1)</sup>.

По видимому, Тондини совершенно излишне и некстати продолжилъ выписку изъ евангелія о братѣ Андрей, Симонѣ,

<sup>1)</sup> Tondini, pag. 59—60.

и о переименованіи его въ Кифу, что значить камень: казалось бы, и одного 40 стиха достаточно для показанія, что греко-славянскія богослужебныя книги усвояютъ ап. Андрею наименованіе *первозваннаго* на достаточномъ основаніи. Но этотъ прецедентъ подведенъ отнюдь не безъ намѣренія. Пропустивъ безъ возраженій наименованіе *первозваннаго*, Тондини останавливается на другомъ, прилагаемомъ въ богослужебныхъ книгахъ къ ап. Андрею, наименованіи *учениковъ первышаго* и, выписавъ изъ минейной службы въ честь ап. Андрея стихъ «Петрова скровника, *учениковъ первышаго*, самовидца и слугу бывшаго Слова, Андрея апостола преславно восхвалимъ» <sup>1)</sup>, говорить слѣдующее: „въ этомъ стихѣ гимнографъ ставить въ похвалу св. Андрею то, что онъ *братъ Петра*. Не встрѣчается случая, чтобы въ службѣ св. Іакова, брата св. Іоанна евангелиста, гимнографъ ставилъ въ похвалу св. Іакову то, что онъ братъ начальника богословія; между тѣмъ въ службѣ св. Андрея, почти каждую минуту, указывается, какъ на почетное титло (*titre de gloire*), на то, что онъ *родственникъ* св. Петра, *братъ* св. Петра (*Πέτρῳ ὁμοίῳν, σύγγονος, συναίῳν, ἀδελφῆος*, Петра единокровный, сродникъ, скровникъ, братъ“) <sup>2)</sup>. Выписавъ, затѣмъ, изъ той же службы стихъ «Яко апостоловъ *первозванный* и *верховнаго сущій братъ*, Владыцѣ всѣхъ, Андрее, молися, миръ вселеннѣй даровати и душамъ нашимъ велию милость» <sup>3)</sup>, Тондини говоритъ: „одна эта молитва, мнѣ кажется, весьма ясно (?) показываетъ, какой смыслъ гимнографы соединяли съ усвояемымъ ап. Андрею титломъ *первышаго учениковъ* и какъ далеки они были отъ желанія—установить чрезъ это титло какое бы то ни было равенство между ап. Андреемъ и ап. Петромъ“ <sup>4)</sup>.

<sup>1)</sup> Мин. мѣс., 30 ноябр., свѣтилен. по кан., *слава*.

<sup>2)</sup> Tondini, pag. 60.

<sup>3)</sup> Мин. мѣс., 30 ноябр., тропарь праздник.

<sup>4)</sup> Tondini, pag. 61.

Итакъ, ап. Андрей ублажается въ богослужебныхъ книгахъ *потому, что онъ братъ ап. Петра*, славень, такъ сказать, чужою славою, озаряется свѣтомъ блестящаго ореола своего брата, ап. Петра. И въ этомъ нѣтъ ничего удивительнаго: уже въ самый моментъ своего призванія къ апостольству онъ является, по изображенію евангелія, въ служебной роли—приводить къ І. Христу своего брата Симона, который сейчасъ же получаетъ новое имя Кифы, камня. Правда, ему усвоится наименованіе *первѣйшаго учениковъ*, но это наименованіе ни въ какомъ случаѣ не слѣдуетъ принимать въ смыслѣ равенства его съ ап. Петромъ,—онъ дѣйствительно *учениковъ первѣйшій*, но первѣйшій *послъ и ради Петра*, въ ряду остальныхъ апостоловъ, надъ которыми—и въ числѣ другихъ надъ самимъ ап. Андреємъ—Петръ возвышается какъ глава, какъ *хорофаѳос*, верховный.

Такое бы представленіе хотѣлось Тондини внушить читателю. Но а) ап. Андрей восхваляется въ богослужебныхъ книгахъ православной церкви не за то, что онъ *братъ ап. Петра*, а за то прежде всего, что «предтечевымъ свѣтомъ вообращенъ, егда озареніе вчостасное славы Отеческія явися, человѣческой родъ за благоутробіе снасти хотя, тогда *первый* къ Нему притекъ, озаренъ бывъ въ разумѣ совершеннѣйшею лучею того божества», т. е. за то, что былъ *апостоломъ Христовымъ первѣйшимъ, первоозваннымъ*. Эта характеристическая черта изъ апостольской жизни Андрея служить непрерывною темою пѣсней, входящихъ въ составъ его службы. Затѣмъ, во многихъ изъ этихъ пѣсней ап. Андрей восхваляется за то, что былъ самовидцемъ и слугою Слова и проповѣдникомъ вѣры, „иже удицею креста возвлекъ во глубинѣ невѣдѣнія прельщаемыя иногда приведе ко Христу“. За свои апостольско-просвѣтительные труды (въ связи съ крестною смертію, которою запечатлѣны были имъ эти труды) восхваляется онъ, между прочимъ, и въ первой изъ приведенныхъ у Тондини пѣсней. Приглашая, въ первой половинѣ этой пѣсни, къ преслав-

ному восхваленію ап. Андрея, пѣснописецъ, во второй ея половинѣ, какъ на причину этого восхваленія, указываетъ на слѣдующее: «языки бо просвѣти и распятъ бывъ, кончину пріемлетъ, яко ученикъ владыки». б) Наименованіе ап. Андрея единскровнымъ, скровникомъ, сродникомъ, братомъ Петра, встрѣчаемое въ его службѣ, не представляетъ ни въ какомъ случаѣ чего-либо исключительнаго и безпримѣрнаго: подобнаго рода біографическія сопоставленія были въ обычаѣ у пѣснописцевъ и встрѣчаются въ богослужебныхъ книгахъ не рѣдко. Такъ, ев. Іоаннъ часто именуется сыномъ Громовымъ: «сына Громова,—поется напр. въ одномъ стихѣ его службы,—основаніе божественныхъ словесъ... возлюбленнаго Іоанна... по долгу добръ восхвалимъ ...»<sup>1)</sup>, Григорій нисскій—братомъ Василия великаго: «пастыря добраго, нисіевъ предсѣдателя, *Василія премудраго единоправнаго брата по плоти*, празднственными пѣснями прославимъ вси»<sup>2)</sup>. Примѣръ подобнаго біографическаго сопоставленія представляетъ, *вопреки завѣренію Тондини*, и служба ап. Іакова Зеведеева: «Апостолъ былъ еси избранный и *Богослову возлюбленному братъ едиnorodный*, всехвальне Іакове, поющимъ тя грѣховъ оставленіе испроси и душамъ нашимъ велию милость»<sup>3)</sup>, поется въ тропарѣ ап. Іакову Зеведееву. Спрашивается теперь, неужели ев. Іоаннъ восхваляется въ богослужебныхъ книгахъ *за то, что онъ—сынъ Громовъ*, а Григорій нисскій *за то, что онъ—братъ Василия великаго*? Неужели у ап. Іакова испрашивается оставленіе грѣховъ и душамъ нашимъ велия милость *потому, что онъ Богослову возлюбленному братъ едиnorodный*? Само собою понятно, что наименованіе „сынъ Громовъ“, усвояемое ев. Іоанну, наименова-

<sup>1)</sup> Мин. мѣс., 8 мая, на велик. вечерн., на Господ. воззв., *слава*; см. также *ibid.*, кан. п. 4. стих. I,—свѣгиден. по кан.—на вел. вечерн., на Господ. воззв., ст. 1 („сынъ Зеведеевъ“), и проч.

<sup>2)</sup> *Ibid.*, 10 январ., свѣгиден. по кан.; см. также *ibid.*, кан. п. 8. ст. 3

<sup>3)</sup> *Ibid.*, 30 апр., *или* тропар. праздн.

не „Василія премудраго брагъ единоправный по плоти“, усвоенное Григорію нисскому, и наименованіе „Богослову возлюбленному братъ едиnorodный“, усвоенное ап. Іакову Зеведеву, не возвышаютъ Зеведея, или Грома, надъ ев. Іоанномъ, Василія великаго надъ Григоріемъ нисскимъ и ев. Іоанна надъ ап. Іаковомъ, въ ущербъ славы, принадлежащей ев. Іоанну, Григорію нисскому и ап. Іакову. Такъ точно и наименованія „Петра единокровный, скровникъ, сродникъ, братъ“, усвоенныя ап. Андрею, не возвышаютъ ап. Петра надъ ап. Андреемъ, въ ущербъ принадлежащей ему послѣднему славы. Наконецъ в) вопреки заключительнымъ словамъ Тондини, наименованіе „учениковъ первѣйшій“ несомнѣнно уравниваетъ ап. Андрея съ ап. Петромъ. По своему значенію, это наименованіе тождественно съ тѣми, усвоенными ап. Андрею, наименованіями, которыя указываютъ на его призваніе къ апостольству раньше всѣхъ прочихъ учениковъ Христовыхъ, каковы: *πρωτόκλητος* первозванный, *πρωτόκλητος πάντων τῶν μαθητῶν*, первозванный всѣхъ учениковъ, *ὁ ἐκλεχθεὶς ἐν πρώτοις μαθητεῦσαι τῷ Λόγῳ*, избранный въ первыхъ ученикъ быти Слова <sup>1)</sup> и др. А эти наименованія совершенно равносильны и адекватны усвоеннымъ ап. Петру наименованіямъ: *πρώτος κληθεὶς*, *πρωτόκλητος*, *ἑξάρχος τοῦ χοροῦ τῶν μαθητῶν*, *ὁ ἀποστόλων προεξάρχων* <sup>2)</sup>.

2) Изъ многихъ, прилагаемыхъ въ богослужебныхъ книгахъ къ ап. Іакову, брату Господню, выраженій и наименованій Тондини останавливается на выраженіи «Іакову

1) Мин. м.с., 30 ноябр., тропар. вразд.,—сѣдален. по 3 п. кан.,—на хва инт. ст. 3.

2) Равенство между ап. Андреемъ и ап. Петромъ устанавливается въ богослужебныхъ книгахъ не по однимъ лишь этимъ наименованіямъ, а и по другимъ: ап. Петръ называется *κορυφαῖος*, называется *κορυφαῖος* и ап. Андрей (конц. по 6 п. кан.),—ап. Петръ называется *πανάριος*, называется и ап. Андрей *πανάριος* (кап. п. 9. ст. 1),—ап. Петръ называется сѣдацищемъ (*ἔδρα*) въры, ап. Андрей—сѣдацищемъ (*ἔδρα*) догматовъ и проч. Само собою понятно, что объ этихъ наименованіяхъ Тондини благоразумно умалчиваетъ...

же церкви предать еси престолъ Христе», затѣмъ на наименованіяхъ: „Началопастыря Христа преемникъ“, „первый іерархъ“ и „первопрестольникъ“.

Взявши исходнымъ пунктомъ стихъ минейной службы 26 декабря: «Сѣлъ еси на престолъ, яко клялся еси Владыко пророку Давиду, отъ плода чрева его прошедъ: Іакову же церкви предать еси престолъ Христе»<sup>1)</sup>, Тондини разсуждаетъ слѣдующимъ образомъ: „этотъ текстъ взять изъ службы, посвященной прославленію памяти святыхъ сродниковъ І. Христа. Канонъ этой службы содержитъ въ себѣ похвалу собственно св. пророку Давиду и въ немъ встрѣчаются частыя аллюзіи на тѣ мѣста изъ псалмовъ, въ коихъ дѣлается упоминаніе объ обѣтованіяхъ, данныхъ ему Господомъ о Христв. Святый Іаковъ упоминается въ этой службѣ, какъ сродникъ Господа, получившій ради сего титулъ ἀδελφός (брата сродника Господня). Между прочимъ, гимнографъ упоминаетъ прежде всего о слѣдующемъ, сдѣланномъ Давиду Господомъ, обѣтованіи: «Клятсѣя Господь Давиду истинною, и не отвержется ея: отъ плода чрева твоего посажду на престолъ твоемъ. Аще сохранять сынове твои завѣтъ мой и свидѣнія моя сія, имже научу я, и сынове ихъ до вѣка сядутъ на престолъ твоемъ» (псал. 131, 11—12) и находитъ, что обѣтованіе это получило свое исполненіе не только въ лицѣ І. Христа, но также и въ лицѣ св. Іакова, который, будучи первымъ епископомъ Іерусалима, сидѣлъ по сему на престолъ Давида“. Въ такомъ же смыслѣ, т. е. въ смыслѣ преемника І. Христа на престолу Давида, Тондини объясняетъ и усвоенное ап. Іакову наименование „Началопастыря Христа преемникъ“<sup>2)</sup>.

<sup>1)</sup> Мин. м.с. 26 декабр., кан. п. 6. ст. 2.

<sup>2)</sup> Tondini, pag. 85, 86. Это толкованіе Тондини направлено противъ Сушкова, который въ упоминавшейся нами своей статьѣ „Examen de l'argument que les ultramontains prétendent trouver dans la liturgie russe en faveur de leur système papal“, по поводу прилагаемаго въ богослужбныхъ вѣн-

Въ сущности даже и такое толкованіе не ослабляетъ силы и значенія прилагаемаго въ богослужебныхъ книгахъ къ ап. Іакову, брату Господню, выраженія «Іакову же церкви предасть еси престолъ Христе», а также усвоемаго ему наименованія „Началопастыря Христа преемникъ“. Однакожь, главный моментъ мысли пѣснописца опредѣляется въ этомъ толкованіи не совсемъ вѣрно. Каноупь, въ которомъ находится выраженіе «Іакову же церкви предасть еси престолъ Христе», какъ и вся вообще минейная служба 26 декабря, посвященъ похвалѣ не одного Давида, какъ говорить это Тондини, а Іосифа, Давида и Іакова, и притомъ такъ, что въ одномъ (по большей части первомъ) стихѣ каждой пѣсни этого канона воспоминается и ублажается праведный Іосифъ, а въ двухъ другихъ Давидъ и Іаковъ *вмѣстѣ*. Въ частности имена двухъ послѣднихъ ставятся рядомъ или а) *безъ всякихъ предикатовъ*, въ такой напр. комбинаціи: «Отъ дѣвы рожденъ и память уяснивый Давида и Іакова, слава тебѣ, слава тебѣ, Іисусе Сыне Божій» <sup>1)</sup>,

---

гахъ къ ап. Іакову выраженія «Іакову же церкви предасть еси престолъ Христе» и усвоемаго ему наименованія „Началопастыря Христа преемникъ“, говоритъ слѣдующее: „по богослужебнымъ книгамъ русской церкви, *Іаковъ былъ первымъ епископомъ, Христосъ предасть Іакову престолъ церкви*. Последний изъ этихъ двухъ текстовъ имѣетъ величайшую важность. Престолъ, о коемъ говорится въ немъ, есть не престолю частной церкви, а престолъ *всей, вселенской, Церкви*, ибо терминъ „предасть“ даетъ такую идею, что Господь предоставилъ Іакову свое собственное мѣсто въ Церкви. Это врученіе Іакову достоинства перваго пастыря церкви ясно подтверждается въ слѣд. выраженіи: „*онъ былъ братомъ и преемникомъ Началопастыря Христа*“ (L'Union chrétienne, 1861, п. 24, pag. 188). Толкованіе весьма опасно! По крайней мѣрѣ, по поводу сію Тондини дѣлаетъ—и по наш му мнѣнію не безъ основанія—слѣдующее замѣчаніе: „по словцамъ L'Union chrétienne, I. Христосъ, значить, оставилъ послѣ Себя кого-то, кому *Онъ предасть престолъ всей, вселенской, церкви, кому предоставилъ свое собственное мѣсто въ церкви*, иначе говоря—*викарія*, папу“... Tondini, р. 83.

1) Мил. Глс., 26 цѣлѣр, кан. п. 5. ст. 2.

или б) съ присоединеніемъ терминовъ, выражающихъ *родство* ихъ съ І. Христомъ, напр.: «Елицы рождественная сотворемъ воплощагося насъ ради, радостно воспоймъ Іакова Богобрата и Давида Богоотца» <sup>1)</sup>, или в) съ указаниемъ ихъ отношенія къ лицу І. Христа *пророческаго* и *апостольскаго*: «Егоже пророкъ Давидъ дождь на руно нарицаше богодохновенно, Іаковъ проповѣда Іисуса Сына Божія» <sup>2)</sup> или, наконецъ, г) съ присоединеніемъ предикатовъ, указывающихъ въ лицѣ Давида *царственное*, а въ лицѣ Іакова *пастырское*, *епископское*, достоинство, напр.: «Царь отъ пастырей древле Давидъ бысть, отъ колѣна Іудова и царскаго ты, Іакове, пастырь пасгвы показался еси воплощагося, Агнца вышняго и Сына Божія» <sup>3)</sup> Къ этой послѣдней группѣ стиховъ принадлежитъ и стихъ, въ которомъ находится выраженіе «Іакову же церкви предасть еси престоль Христе», съ тою особенностію, что центральнымъ именемъ въ этомъ стихѣ пѣснописецъ славить имя І. Христа и на Него переноситъ раздѣляемыя, въ другихъ стихахъ, между Давидомъ и Іаковымъ прерогативы царственного и иерархическаго достоинства. І. Христосъ, возсѣвшій на *царскомъ* престолѣ Давида и передавшій ап. Іакову престоль *церкви*, т. е. какъ *Царь и Первосвященникъ*, вотъ собственно объектъ стиха: «Сѣлъ еси на престоль, яко же клялся еси, Владыко, пророку Давиду, отъ плода чрева его прошедъ Іакову же церкви предасть еси престоль Христе» <sup>4)</sup>.

Очевидно, выраженіе «Іакову же церкви предасть еси престоль Христе» прилагается въ богослужебныхъ книгахъ къ ап. Іакову, брату Господню, не въ томъ смыслѣ, что

<sup>1)</sup> Мин мѣс, 26 декабр, кан п 1 ст 1

<sup>2)</sup> Ibid, ibid, того же кан п. 5. ст 3

<sup>3)</sup> Ibid, ibid., того же кан п. 9 ст 2

<sup>4)</sup> Первая половина этого стиха въ подлинникѣ читается нѣсколько иначе: *Еκδιώσας ἐπὶ θρόνου, ὡς ἔμολες Κοριε, τῷ Προφῆτῃ αἰ Δαυὶδ* возсѣлъ ты, Господи, яко и клялся, на престолѣ пророка твоего Давида



онь, какъ іерусалимскій епископъ, занимаѣлъ наслѣдственный престолъ Давида и І. Христа, а въ томъ широкомъ и глубокомъ смыслѣ, что получилъ отъ І. Христа власть, дарованія и прерогативы, какъ іерархъ, какъ епископъ, какъ архіерей, получилъ *θρόνον τῆς ἐκκλησίας*, „престолъ церкви“, иначе говоря, власть и дары священства <sup>1)</sup>. Отсюда наименованіе „Пачалопастыря Христа преемникъ“, прилагаемое къ ап. Іакову, имѣеть значеніе преемника І. Христа, какъ *Началопастыря*, какъ *іерей* во вѣкъ по чину мельхиседекову.

Что касается, заглѣмъ, прилагаемаго къ ап. Іакову наименованія „первый іерархъ“ (*πρῶτος ἱεράρχης*, *πρῶτος ἀρχιερέυς*), то наименованіе это Тондини объясняетъ въ томъ смыслѣ, что ап. Іаковъ былъ епископомъ іерусалимской церкви, „которая изъ всѣхъ частныхъ церквей *первая* имѣла своего архіерея, или епископа“. „Апостолы, говоритъ Тондини, избрали Іакова епископомъ іерусалимскимъ прежде, чѣмъ отправились съ проповѣдію евангелія всей твари, почти непосредственно послѣ вознесенія І. Христа. «Ликъ апостольскій (говорится въ богослужебныхъ книгахъ) тебе избра священствовати первѣе въ Сіонѣ святѣмъ Христу благодѣтелю, яко суца того по плоти сродствомъ и брата, спутешественника и наслѣдника того слѣдовъ, Іакове» <sup>2)</sup>. Удиви-

---

1) Мы далеки отъ намѣренія расширять значеніе этого, прилагаемаго къ ап. Іакову, величественнаго выраженія. Охотно ставимъ рядомъ съ нимъ прилагаемое къ ап. Петру (но почесму-то опущенное Тондини) выраженіе: «τῆς ἐκκλησίας πρῶτος ἐπιτεταμένος τὰς βίβλας, церьве первому вручивъ кормица», мин. мѣс. 29 іюня, кан. п. 4 ст. 1. Не можемъ, однако, не замѣтить, что если выраженіемъ «церьве первому вручивъ кормица» дается идея административной власти, то выраженіемъ «церьве предать еси престолъ Христе» дается болѣе широкая идея, и административной власти и даровъ и полномочій іерархическихъ. Наконецъ, если оба выраженія признавать за равносильныя, въ такомъ случаѣ, по скрывающимся въ нихъ прерогативамъ, ап. Іаковъ и ап. Петръ очевидно совершенно уравниваются и поставяются на одинаковой высотѣ. Такова собственно и есть гочка зрѣнія богослужебныхъ книгъ.

2) Мин. мѣс., 23 окт., на стих. стихир.

тельно бы было послѣ того, если бы гиппографы, говоря о св. Іаковѣ, обошли молчаніемъ такое прекрасное почегное титуло, какъ то, что онъ былъ *первымъ іерархомъ, первымъ изъ епископовъ*. По этой причинѣ они не только называютъ Іакова пастыреначальникомъ, первымъ іерархомъ, но, подобно тому какъ ап. Андрею усвояютъ они титуло учениковъ первѣйшаго, и ап. Іакова называютъ *іерархомъ новаго завета первѣйшимъ* (ἱεράρχης πρῶτος τῆς καινῆς διαθήκης, 23 окт. въ концѣ утрени)<sup>1)</sup>.

То правда, что ап. Іаковъ былъ первымъ епископомъ іерусалимскимъ, подобно тому какъ ап. Петръ «Рима былъ первымъ епископомъ»<sup>2)</sup>. Но усвояемое ап. Іакову наименованіе „первый іерархъ“ надлежитъ, повидимому, принимать въ болѣе широкое смыслѣ, въ смыслѣ перваго повозавѣтнаго архіерея *вообще*. По крайней мѣрѣ, богослужебныя книги, съ одной стороны, архіерейство ап. Іакова поставлюгъ въ параллель съ архіерействомъ перваго вѣтхозавѣтнаго іерарха Аарона, а съ другой—и главнымъ образомъ—отличаютъ актъ избранія ап. Іакова на іерусалимскую епископскую *каathedру* отъ акта возведенія его въ іерархическую *степень* епископа, первый приписывая апостоламъ: «лигъ апостольскій избра тебе (Іакове) священствовати первѣе (πρῶτον) въ Сіонѣ святѣмъ Христу благодѣтелю», а послѣдній Самому І. Христу: «лигъ апостольскій всемудре украсилъ еси (Іакове), яко первый іерархъ бывъ самодѣйствомъ Слова помазанъ (ἀντιρρίψατο τοῦ Λόγου χρισθεῖς)».

1) Tonchini, pag., 88, 89. И это толкованіе Тончини направлено противъ Суткова, который наименованіе *первый іерархъ* измѣняетъ въ начислованіе *перваго члена іерархіи*, le premier membre de la hiérarchie: „въ начисленіи, говоритъ онъ, почить въ Іаковѣ его славное родство съ І. Христомъ, апостолы избрали Іакова для того, чтобы вручили ему первенство (primauté) въ церковной іерархіи“. L'Union chrétienne, loc. supr. cit.

2) Мис. чѣс., 30 іюн., на хваинг., ст. 1: «Верховное о пованіе апостоловъ, ты... послѣдовалъ еси Учителю, вопія ему: съ тобою умру, да я живу блаженную жизнь. Рима же ты былъ еси первый епископъ...».

Наконецъ, прилагаемое къ ап. Іакову наименованіе „первопрестольникъ“ Тондини хотѣлъ бы принять въ простомъ значеніи архіерея, или епископа: „что касается, говорить онъ, слова «первопрестольникъ», то титуло это усвоится многимъ святымъ въ простомъ значеніи архіерея (pontife) или епископа“. Въ такомъ будто бы значеніи прилагается оно и къ ап. Іакову<sup>1)</sup>. Что титуло „первопрестольникъ“, въ приложеніи къ ап. Іакову, слѣдуетъ будто бы принимать въ простомъ значеніи епископа, этому противорѣчатъ и авторитетное положеніе ап. Іакова среди апостоловъ (Дѣян. XV, 13—29; Галат. II, 9), и положеніе его, какъ перваго новозавѣтнаго архіерея, и даже положеніе его, какъ перваго епископа іерусалимской церкви, этого, по выраженію богослужебныхъ книгъ, „церквей старѣйшинства“ (τῶν ἐκκλησιῶν ἀρχοποις). Наконецъ, интересно бы знать, на какомъ филологическомъ основаніи Тондини принимаетъ терминъ πρῶτος, въ приложеніи къ ап. Іакову, въ простомъ значеніи епископа,—тотъ самый терминъ, въ приложеніи котораго къ ап. Петру онъ видитъ одно изъ доказательствъ верховнаго положенія этого апостола въ апостольскомъ соборѣ?

3) Апостолы Іаковъ и Іоаннъ Зеведеевы называются въ богослужебныхъ книгахъ, совмѣстно съ ап. Петромъ, *верховными* (χορυφαῖοι), *изящными* (πρόκριτοι), *апостолами лучшими* (τῶν ἀποστόλων οἱ πρόκριτοι), *апостолами избранными*, *учениковъ старѣйшими* (τῶν μαθητῶν ἑξάρχαι), *божественнымъ верхомъ учениковъ* и проч. Тондини останавливается на одномъ только наименованіи χορυφαῖος и, при помощи разныхъ ухищреній, старается доказать, что хотя это наименованіе дѣйствительно усвоится богослужебными книгами ап. Іакову и Іоанну, но, въ приложеніи къ нимъ, имѣетъ не тотъ смыслъ, какой имѣетъ оно въ приложеніи къ ап. Петру. „Верховный (le

<sup>1)</sup> Tondini, pag 89.

suprême), верховный *по преимуществу*, разсуждаетъ Тондини, это, по богослужебнымъ книгамъ, *Петръ*. Коль скоро говорится *верховный*, всё должны разумѣть подъ симъ Петра, подобно тому, какъ, когда говорится *сосудъ избрания*, всё должны разумѣть Павла, а когда говорится *первозваннымъ*, всё должны подъ симъ разумѣть Андрея“<sup>1)</sup> Однако, Тондини по видимому не надѣется, чтобы „всѣ“ повѣрили ему на слово, и спѣшить подъ голосовно высказанное свое сужденіе подвеситъ нѣкоторое основаніе: „впрочемъ, говорить онъ, если бы даже намъ доказано было, что титуло *верховный* усвоится не только всѣмъ апостоламъ, но и всѣмъ епископамъ, имена коихъ воспоминаются въ греко-славянскихъ богослужебныхъ книгахъ, и въ такомъ случаѣ онъ называется тѣмъ не менѣе за верховенство (*suprématie*) св. Петра, погому что Петръ, и *одинъ* Петръ, называется въ нихъ верховнымъ *per antonomasiam*, т. е. верховнымъ по преимуществу“<sup>2)</sup> Это основаніе, однако, не изъ достаточныхъ. Подъ *antonomasia* (отъ *ἀντι* и *ὄνομα*) извѣстна риторическая фигура, когда собственное имя замѣняется нарицательнымъ, или наоборотъ. Есть дѣйствительно случаи, когда ап. Петръ называется въ богослужебныхъ книгахъ „верховнымъ“ *per antonomasiam*, безъ присоединенія и въ замѣну собственнаго имени, но усматриваемая въ этихъ случаяхъ замѣна собственнаго имени Петра наименованіемъ „верховный“—отнюдь не тондиновская *antonomasia*. Прежде всего, въ специально посвященныхъ памяти ап. Петра мнѣйныхъ службахъ 29 и 30 юня и 16 января встрѣчаются семнадцать случаевъ, когда ап. Петру усвоится наименованіе „верховный“<sup>3)</sup> и между ними только *два*, когда это

1) Tondini, pag 61, 62

2) Ibid, pag. 62

3) Въ службахъ 29 и 30 юня наименованіе „верховный“, въ большинствѣ случаевъ, усвоится ап. Петру согласно съ ап. Павломъ, при семъ ч. сло

наименованіе усвоится ему безъ присоединенія собственнаго имени: пропорція, очевидно, не очень-то благопріятствующая Тондини. Но и эти два случая отнюдь не такого рода, чтобы на основаніи ихъ оправдывалось такъ шумно высказанное завѣреніе Тондини, будто богослужебныя книги православной церкви, „если бы далье было доказано, что титуло «верховный» прилагается въ нихъ не только ко всѣмъ апостоламъ, но и ко всѣмъ епископамъ..., тѣмъ не менѣе говорятъ за верховенство ап. Петра, потому что Петръ, и одинъ Петръ, называется въ нихъ верховнымъ *per antonomasiam, по преимуществу*“. Именно. Первый изъ этихъ случаевъ представляетъ служба 29 іюня въ слѣдующемъ стихѣ: «*Верховнѣйшаго* апостоловъ днесь, яко первозваннаго Христова, богодухновенными пѣснями достойно воспоимъ», второй—служба 16 января въ стихѣ: «Законы Христовы утвердилъ еси, и пренебрегающующія благозаконію научилъ еси, яко апостоловъ *верховнѣй*, яко догматовъ основаніе недвижимо». Служба 29 іюня, какъ извѣстно, посвящена памяти апостоловъ Петра и Павла, которые убиваются въ ней или одинъ около другаго, въ одномъ и томъ же стихѣ, или одинъ послѣ другаго, въ двухъ, непосредственно одинъ за другимъ слѣдующихъ, стихахъ; въ частности тому и другому апостолу посвященъ особый, специальный канонъ. первый ап. Петру и „пѣнь канонъ“ ап. Павлу. Стихъ «Верховнѣйшаго апостоловъ днесь, яко первозваннаго Христова, богодухновенными пѣснями достойно воспоимъ» составляетъ (первый) тропарь (первой пѣсни) канона, *посвященнаго ап. Петру*: понятнo само собою, что подъ *верховнѣйшимъ*, въ этомъ слу-

---

съ опущеніемъ ихъ собственныхъ именъ и слѣд, по теории Тондини, тому и другому—*per antonomasiam*; такъ а) въ службѣ 29 іюня ап. Петръ названъ *верховнымъ* восемь разъ: пять разъ *совмѣстно* съ ап. Павломъ и три раза *однимъ*,—совмѣстно съ ап. Павломъ: четыре раза съ присоединеніемъ и однимъ разъ *безъ присоединенія* ихъ собственныхъ именъ; б) въ службѣ 30 іюня—четыре раза: три раза *совмѣстно* съ ап. Павломъ и однажды *однимъ*.

чаѣ, разумѣется именно ап. Петръ. Равнымъ образомъ и въ стихѣ «Законы Христовы утвердилъ еси, и прѣбеззаконующія благозаконію научилъ еси, яко апостолювъ верховный» подѣ *апостолювъ верховнымъ* разумѣется опять именно Петръ, потому что стихъ этотъ составляетъ тропарь канона службы, имѣющей своимъ объектомъ „поклоненіе честныхъ веригъ святаго и всехвальнаго ап. Петра“. Ясно, что въ обоихъ сихъ стихахъ ап. Петру усвоится наименованіе „верховный“ безъ присодиненія собственнаго имени потому, что ими это *подразумѣвается само собою*,—подразумѣвается, однакожь, не въ смыслѣ Тондини, не такъ чтобы наименованіе „верховный“ было терминомъ вполне замѣняющимъ собственное имя Петра, чтобы, коль скоро сказано „верховный“, всякій уже долженъ разумѣть подѣ симъ лице ап. Петра, а такъ, что терминъ „верховный“, по самой такъ сказать, *топографіи* своей въ томъ и другомъ случаѣ, указывать не на кого иного, какъ именно на ап. Петра.

Такъ же мало,—ести только не менѣе еще,—могутъ служить подтвержденіемъ для Тондини тѣ, весьма рѣдкіе, случаи, когда ап. Петръ называется „верховнымъ“ вмѣсто своего собственнаго имени въ *чужихъ* службахъ,—въ службахъ, посвященныхъ памяти ап. Андрея, завѣдомо извѣстныхъ учениковъ ап. Петра и святыхъ ему тезоименитыхъ. Такъ, въ посвященной памяти ап. Андрея минейной службѣ 30 ноября составитель службы многократно указывать на родство между апостолами Петромъ и Андреемъ, называя сего послѣдняго сродникомъ <sup>1)</sup>, единокровнымъ <sup>2)</sup>, скровникомъ <sup>3)</sup> *Петра* и, между прочимъ, „верховнаго единокровнымъ“ <sup>4)</sup>, „верховнаго братомъ“ <sup>5)</sup>. Очевидно, что въ обоихъ

<sup>1)</sup> Мин мѣсяч, 30 ноябр, на лити ст 2, кан п 4 ст. 4, конд по 6 п кан.

<sup>2)</sup> Ibid ibid., на лит. ст 4; на хвалит ст 3.

<sup>3)</sup> Ibid ibid, на стихов *слава*

<sup>4)</sup> Ibid ibid, на Господ воззв, *слава*

<sup>5)</sup> Ibid ibid, тропар прѣвци.

послѣднихъ случаяхъ подѣ *верховнымъ* разумѣтся ап. Петръ, разумѣтся не потому, что наименованіе „верховный“ усвоится ему *по преимуществу*, что, коль скоро дано наименованіе „верховный“, всякій долженъ разумѣть ап. Петра, какъ сказалъ бы Тондини, а потому, что этотъ верховный— „единокровный“, „братъ“ ап. Андрея, подѣ каковыми біографическими указаніями иѣснописца нельзя разумѣть никого другаго, какъ именно Петра. Равнымъ образомъ, если въ минейной службѣ 25 апрѣля евангелистъ Маркъ называется „ученикомъ верховнаго апостола“ <sup>1)</sup>, то подѣ *верховнымъ апостоломъ* само собою разумѣтся Петръ,—разумѣтся не потому опять, что наименованіе „верховный“ усвоится ему *per antonomasiam*, по преимуществу, что оно вполнѣ замѣняетъ его собственное имя, а потому, что въ этой же самой службѣ ев. Маркъ многократно называется ученикомъ именно *Петра* <sup>2)</sup>, *верховнаго Петра* <sup>3)</sup>. Наконецъ, если напр. Петръ Александрійскій, въ минейной службѣ 25 ноября, называется „верховнаго соименнымъ“ <sup>4)</sup>, то неужели подразумѣваемый, въ этомъ случаѣ, подѣ наименованіемъ *верховнаго* ап. Петръ названъ и тутъ верховнымъ *per antonomasiam*, верховнымъ по преимуществу?!

Итакъ, если и встрѣчаются случаи, когда ап. Петръ называется въ богослужебныхъ книгахъ „верховнымъ“ вмѣсто своего собственнаго имени, то случаи эти весьма рѣдки и должны быть объяснены отнюдь не въ смыслѣ Тондини.

Переходя, затѣмъ, къ усвоемому Іоанну и Іакову наименованію „верховный“, Тондини разсуждаетъ такимъ образомъ. „Когда говорятъ о *первенствѣ* (*primauté*), о *верхо-*

<sup>1)</sup> Мин. мѣсячн., 25 апрѣл., шкось по 6 п. кан.

<sup>2)</sup> Ibid. *ibid.*, на Господ. воззв., ст. 2; кан. п. 1. ст. 3, п. 3. ст. 3.

<sup>3)</sup> Ibid. *ibid.*, на вечерн. *имѣ* тропар. прзд.; кан. п. 6. ст. 3.

<sup>4)</sup> Ibid., 25 ноябр., на хвалит. *слава*.

венствъ (suprematie), не указывая при семъ ближайшаго опредѣленія, обыкновенно разумѣютъ и то и другое въ смыслъ *первенства по мѣсту* (primanté en rang); но можно быть *первымъ, верховнымъ* и не по мѣсту, занимаемому въ извѣстномъ обществѣ. Такъ, ни одинъ католикъ не отказываетъ св. евангелисту Іоанну въ первенствѣ, даже надъ св. Пегромъ, въ области высшихъ богословскихъ понятій (conceptions). Апостолу дѣвственнику, возлюбленному ученику и другу присному І Христа, тому, кто возлежалъ на персѣхъ Спасителя, дано было воспарить выше, чѣмъ всѣмъ прочимъ, въ созерцаніе таинствъ божества, но это первенство нисколько, конечно, не нарушаетъ первенства св. Петра. Въ самомъ дѣлѣ, многимъ членамъ извѣстнаго общества можно усвоить въ нестрогомъ смыслѣ титулы, заключающіе въ себѣ идею первенства, не нарушая тѣмъ первенства главы этого общества. Читая въ св. евангеліи о томъ, что Никодимъ былъ *княземъ жидовскимъ*, никто, полагаемъ, не приходилъ къ мысли, что Никодимъ былъ княземъ, правителемъ націи; и однако титуло князя (ἄρχων) располагается, по видимому, къ принятію этой мысли легче, чѣмъ всякое другое. При чтеніи этого евангельскаго мѣста надобно помнигъ, что въ св. Писаніи титуло князя употребляется часто въ простомъ значеніи „одного изъ начальниковъ народа“. Теперь, слѣдуетъ ли удивляться, если Іакову и Іоанну Зеведеевымъ усвоится, и не одинъ разъ, наименование „*верховный*“, или другое подобное титуло, *указывающее на почетное мѣсто, которое эти два апостола занимали въ соборѣ двенадцати*, непосредственно послѣ ап. Петра? Не были ли они, съ Петромъ, избраны быть свидѣтелями славнаго преображенія Нашего Господа? Это преимущество, это отличіе отмѣчаетъ ихъ, между прочими апостолами, нѣкоторымъ превосходствомъ, какое признавалось за ними всегда. Вотъ причина, почему въ службахъ празднику и по праздниству Преображенія Господня греко-славянскія богослужебныя книги, съ величайшею настойчивостью и въ



весьма разнообразныхъ въ выраженіяхъ, воспѣваютъ *коллективное* первенство этихъ трехъ апостоловъ надъ всѣмъ остальнымъ соборомъ двѣнадцати“<sup>1)</sup>).

Смыслъ, или тенденція, доселѣ сказаннаго Тондини очевиденъ, это—вкратцѣ выраженная католическая теорія о верховенствѣ ап. Петра надъ всѣми прочими апостолами. По словамъ Тондини, усвояемое Іакову и Іоанну наименованіе „верховой“ усвояется имъ не безъ основанія: имъ дѣйствительно принадлежитъ нѣкоторое превосходство надъ остальными апостолами, ев. Іоанну напр. въ области богословскихъ концепцій, какъ богослову, затѣмъ Іакову и Іоанну вмѣстѣ—въ томъ отношеніи, что они избраны были бытъ свидѣтелями славнаго преображенія Спасителя. Но это превосходство Іакова и Іоанна надъ прочими апостолами принадлежитъ имъ, по скрытой мысли Тондини, отнюдь не въ той же мѣрѣ, въ какой принадлежитъ оно ап. Петру, *не уравниваетъ ихъ съ ап. Петромъ*. Правда, превосходства ев. Іоанна, какъ богослова, Тондини не отрицаетъ даже и надъ ап. Петромъ, считая сего послѣдняго, такъ сказать, худшимъ богословомъ сравнительно съ ев. Іоанномъ, но.. въ предѣлахъ папскихъ владѣній можетъ, конечно, процвѣтать богословъ, ученостію превосходящій „святаго отца“ и, однакожь, подобное обстоятельство, будь дано оно, нисколько не мѣшало бы пацѣ быть папою, съ верховною властью надъ Церковію и пацѣ самимъ этимъ богословомъ: такъ точно и богословское превосходство ев. Іоанна, по мнѣнію Тондини, не служигъ нисколько прогнорированіемъ верховной власти Петра надъ апостолами и, между прочимъ, надъ ев. Іоанномъ Затѣмъ, фактъ избранія Іакова и Іоанна въ свидѣтели славнаго преображенія Господня, несомнѣнно возвышающій сыновъ Зеведеевыхъ надъ прочими апостолами, ни въ какомъ случаѣ, однако,

---

1) Tondini, ргс 64—66. Выраженія, поставленныя въ нашемъ переводѣ курсивомъ, поставлены такъ въ подлинникѣ.

не поставляетъ ихъ, по представленію Тондини, на одинаковой высотѣ съ ап. Петромъ: правда, они избраны были быть свидѣтелями еаворской славы Спасителя, но съ ап. *Петромъ*,—представительство, главнал, такъ сказать, роль въ этомъ случаѣ принадлежала ап. Петру, а они были не болѣе, какъ его безмолвными ассистентами, пассивными спутниками, вмѣсто которыхъ могли быть избраны и другіе. Посему, если и принадлежитъ имъ нѣкоторое почетное мѣсто въ соборѣ двѣнадцати, то *послѣ ап. Петра*, возвышавшагося надъ всѣми безъ исключенія апостолами, не имѣваго между ними ни одного себѣ равнаго...

Такъ. На чемъ же, однако, основывается эта теорія? По мнѣнію Тондини, она оправдывается нижеслѣдующею аргументаціею. „Греко славянскія богослужебныя книги, говоритъ онъ, сами устанавливають наиболѣе правильнымъ образомъ различіе, существующее между ап. Петромъ, съ одной стороны, и Іаковомъ и Іоанномъ, съ другой. Въ службѣ 5 августа, въ павечеріи Преображенія, мы встрѣчаемъ слѣдующую *стихиру*. «Взойдемъ на святую гору съ І. Христомъ, возведшимъ съ Собою сыновъ Зеведеевыхъ и Петра *лучшаго* (гр. τὸν προικτόν, избраннаго между остальными), которыхъ Онъ избралъ бытъ свидѣтелями Своей славы» <sup>1)</sup>. И въ Чегвнхъ мненьяхъ, подѣ 30 апрѣля, посвященнымъ празднованію памяти ап. Іакова, сына Зеведеева, дѣлается упоминаніе о совершенно особой довѣренности (confiance), оказанной І. Христомъ сынамъ Зеведеевымъ и Петру, въ слѣдующихъ выраженіяхъ: «Господь никогда не оставлялъ сихъ двухъ (Іакова и Іоанна), ни *верховнаго* Петра, и ничего не скрывалъ отъ нихъ, но болѣе, чѣмъ всѣмъ прочимъ, открывалъ имъ

---

<sup>1)</sup> Пославянски: «Взйдемъ со Христомъ на гору святую, возводящихъ сыны Зеведеевы, и Петра лучшаго, ихже избра слава своей свидѣтели...» Это не *стихира*, а 3 ст. 7 п кан

Свои тайны, какъ на Фаворѣ» <sup>1)</sup>. Тоже находится и въ Прологѣ, также подъ 30 апрѣля. Наконецъ, въ Прологѣ, подъ 6 августа, содержится слово Ефрема сирина на Преображеніе Христово. Привожу изъ него слѣдующія выраженія: «Тамъ (на Фаворѣ) увидѣлись другъ съ другомъ князи (princes) ветхаго и князи (princes) новаго завѣтовъ Моисей святыи видѣль Симона освященнаго, строитель Отца видѣль споспѣшника Сына. Тотъ раздѣлил море, дабы народъ могъ идти среди волнъ, этотъ воздвигъ сѣнь, дабы создать Церковь.... И сказалъ Симонъ: «Господи, хорошо намъ быть здѣсь». Что говоришь ты, Симонъ? Если мы останемся здѣсь, какъ исполнится то, что я сказалъ тебѣ? Какъ созиждется церковь? Какъ получишь ты Меня ключи небснаго царства? Кого свяжешь, кого разрѣшишь? И снова сказалъ Симонъ: «Устроимъ здѣсь три сѣни, одну для Тебя, для Моисея одну и одну для Или». Симонъ посланъ соиздать церковь на земли, а онъ хочетъ строить сѣни на горѣ» <sup>2)</sup>. Во всѣхъ этихъ мѣстахъ греко-славянскія богослужебныя книги весьма рѣшительно (bien positivement) исключаютъ равенство, которое думаютъ установить между Петромъ и двумя сынами Зеведеевыми. Замѣтимъ при семъ, что титуло „верховный“ положительно

— — — — —

<sup>1)</sup> Пославянски: «сихъ обрѣхъ (Іакова и Іоанна), ли верховнаго Петра, никакъже оставяше Господь, еже не повѣдали имъ что, но самими имъ начевныхъ бож.свѣтныя своя огьриваше тайны, якоже на Фаворѣ...»

<sup>2)</sup> Пославянски: «Видѣша тамо единъ другаго начальницы (оі αρχηγοі) ветхаго закона начальниковъ (т. αρχηγοῦς) новаго. Видѣ Моисей святыи Симона освятывшагося. Видѣ строитель (εργονομος) очий споспѣшника (επισκοπου) сыновна. Овъ раздѣли море ходити посреди волнъ: овъ же воздвиге сѣнь создати церковь (тоб оікоδομησαι т. ἐκκλησιαν). Рече Симонъ: добро есѣ намъ здѣ быти, Господи. О Симоне, что глаголеши? Аще здѣ пребудемъ, се еже ти рѣхъ како будетъ? Церковь како созиждется (οἰκοδομηθήσεται)? Якоже царства небснаго како при еши отъ менс? кого свяжши, кого ли разрѣшиши? И рече паки: сотворимъ три сѣни, тебѣ едину, и Моисею едину, и Или едину. Симонъ посланъ создади церковь на земли (επεμφθη οἰκοδομησαι т. ἐκκλησιαν ἐν τῷ κόσμῳ), и той ста сѣни ивориши на горѣ »

*расточается* (est prodigué) Петру и усвоется ему въ его *собственныхъ* службахъ (16 января, 29 и 30 июня), въ службахъ святыхъ, *находившихся съ нимъ въ какихъ либо отноше- нияхъ*, и въ службахъ святыхъ ему *тезоименитыхъ* Тигло это, усвояемое св. Иакову и св. Иоанну, въ ихъ собственныхъ службахъ, *разъ и ии два*, не можетъ слѣдовательно служить возраженіемъ досгойнымъ этого имени<sup>4</sup>. Тондини замѣчаетъ при этомъ, что въ греческихъ службахъ ап. Иакова и Иоанна терминъ, соотвѣтствующій, въ ихъ славянскихъ службахъ, выраженію „верховный“, не—*χοροφαῖος* (титло, раздѣляемое съ ап. Петромъ однимъ лишь Павломъ), а *ἀκροτης*, верхъ. „Что же касается, говоритъ Тондини, значенія греческаго выраженія *ακροτης*, то оно не даетъ, конечно, идеи верховенства, которую заключаетъ въ себя усвояемый ап. Петру греческій терминъ *χοροφαῖος* (отъ *χορηγη*, глава), особенно взягый въ формѣ превосходной степени—*χοροφαϊοτατος*. Напомнимъ наконецъ, что греко-славянскія богослужебныя книги называютъ ап. Петра не только верхомъ, *ακροτης*, но вышею вершиною богослововъ, ἡ χοροφαῖα τῶν θεολογῶν *ακροτης*<sup>41</sup>)

Не думаемъ, чтобы эта аргументация подтверждала то, въ оправданіе чего она приведена По словамъ Тондини, „грекославянскія богослужебныя книги устанавливаютъ наиболѣешимъ образомъ различіе, существующее между ап. Петромъ, съ одной стороны, и апостолами Иаковомъ и Иоанномъ, съ другой“. Между тѣмъ изъ нижеприводимыхъ Тондини текстовъ рѣшительно не усматривается этого различія. И а) стихъ гзъ службы 5 августа, приглашающій вѣрныхъ взойти на святую гору вслѣдъ за І. Христомъ, не полагаетъ никакого различія между сынами Зеведеевыми и Петромъ, *одинаково* возведенными на гору преображенія и *одинаково* избранными І. Христомъ въ свидѣтели Его славы. Выраженная въ этомъ стихѣ мысль объ оказанномъ, во вре-

<sup>4)</sup> Toncini, pag 67—70 курсивъ перевода перенесенъ изъ подлинника.

ми преображенія, Петру, Іакову и Іоанну предпочтеніи предъ прочими апостолами служить преобладающимъ мотивомъ пѣсней, входящихъ въ составъ службы празднику и поспразднеству Преображенія. Причину такого предпочтенія составитель службы видитъ въ особенныхъ, *одинаково возвышенныхъ*, феноменахъ духа этихъ трехъ апостоловъ: «изъ всѣхъ учениковъ Своихъ. говорится въ греческомъ синаксарѣ службы бавг., Господь поемлетъ съ Собою (на Ѡаворѣ) только трехъ, какъ *наилучшихъ* (ὡς ὑπερέχοντας, eminentes), Петра — за его великую любовь къ Себѣ, Іоанна за Свою великую любовь къ нему и Іакова за то, что тотъ *возмогъ испить ту чашу*, которую испилъ Господь» <sup>1)</sup>. Напрасно Тондини дѣлаетъ особенное удареніе надъ присоединеннымъ въ томъ стихѣ къ имени Петра эпитетомъ „лучшій“ (πρόνριτος): эготъ самый эпитетъ, въ службѣ празднику и поспразднеству Преображенія, прилагается до пяти разъ къ Петру, Іакову и Іоанну *совмѣстно* <sup>2)</sup>. Затѣмъ, въ той же самой службѣ эти три апостола называются, и также совмѣстно, „верховными“ <sup>3)</sup>, „апостолавъ верхомъ“ (τῶν ἀποστόλων ἀκρότης) <sup>4)</sup> „старѣйшими“ (ἐξαρχοί) <sup>5)</sup> „предначальниками“ (πρόταρχοί) <sup>6)</sup>, „апостоловъ предъизбранными“ <sup>7)</sup>. Равенство между сими тремя апостолами пѣснописецъ старается сохранить даже въ самомъ рас-

<sup>1)</sup> Λαμβάνει (ὁ Κύριος) τῶν ἄλλων τοὺς μόνους τρεῖς, ὡς ὑπερέχοντας. ὁ μὲν γὰρ Πέτρος ἔκ τοῦ σφόδρα φιλεῖν αὐτόν. ὁ δὲ Ἰωάννης ἔκ τοῦ σφόδρα φιλεῖσθαι. ὁ δὲ Ἰάκωβος ἔκ τοῦ δύνασθαι πιεῖν το ποτήριον, ὅπερ ὁ Κύριος ἐπιε. Греч. мнн., 6 авг., синаксар. по 6 п. кан.

<sup>2)</sup> Мнн. мѣс., авг. 5, кан. п. 5. ст. 1; *ibid.* 6 авг., на лит. ст. 3; *ibid.*, *ibid.*, на стихов. ст. 3; см. также греч. мнн. 6 авг., кан. п. 4. ст. 1.

<sup>3)</sup> *Ibid.*, авг. 6., на велик. веч., на Господ. воззв., ст. 4; греч. мнн. 6. авг., синаксар. по 6 п. кан.

<sup>4)</sup> *Ibid.*, *ibid.*, кнн. п. 3 ст. 2; *ibid.* 8 авг., на стиховн. ст. 1.

<sup>5)</sup> *Ibid.*, *ibid.*, кан. п. 5. ст. 2.

<sup>6)</sup> Греч. мнн., 6 авг., проэортион по экзалостиплар.

<sup>7)</sup> Мнн. мѣс., 5 авг., на Господ. воззв., ст. 2.

положении ихъ именъ, поставляя первымъ то имя Петра <sup>1)</sup>, то имя Иакова <sup>2)</sup>, то имя Иоанна <sup>3)</sup>. Наконецъ, и вся служба празднику и по праздниству Преображенія представляеть собою, до нѣкоторой степени, общій возвышенный гимнь въ честь апостоловъ Петра, Иакова и Иоанна, этой, по выраженію пѣснописца, „божественной троицы“.

б) Въ фрагментѣ изъ Четнихъ миней, по замѣчанію самого Тондини, „дѣлается упоминаніе о совершенно особой довѣренности, оказанной І. Христомъ сынамъ Зеведеевымъ и Петру“: значить, между первыми и послѣднимъ, какъ *одинаково* удостоенными особой довѣренности І. Христа, не полагается никакого различія. Такъ оно и есть по смыслу этого фрагмента. Напрасно и тутъ Тондини дѣлаетъ особенное удареніе надъ присоединеннымъ къ имени Петра эпитетомъ „верховнымъ“: въ службѣ празднику и по праздниству Преображенія „верховными“ называются, совмѣстно съ Петромъ, Иаковъ и Иоаннъ и, притомъ, съ опущеніемъ собственныхъ именъ, слѣд, по теории Тондини, верховными *по преимуществу*, *per antonomasiam*.

в) Отрывокъ изъ слова Ефрема Сирина, какъ не имѣющій никакого отношенія къ ап. Иакову и Иоанну, не можетъ служить даннымъ при сужденіи ни о равенствѣ, ни о неравенствѣ между ап. Иаковомъ и Иоанномъ, съ одной стороны, и ап. Петромъ, съ другой, и, посему, приведенъ Тондини некстати. Не думаемъ, чтобы отрывокъ этотъ *и вообще*, въ какомъ *нибудь* отношеніи, выдѣлялъ ап. Петра изъ среды прочихъ апостоловъ. Подчеркнутыя въ переводѣ Тондини выраженія этого фрагмента суть не что иное, какъ varia-

1) Мин мѣс, 6 авг., на мал. веч на Господ. возз ст. 2, на велик вечер на Господ. возз. ст. 1; на ит. ст. 3, и прог.

2) Ibid, ibid., сѣдал. по 3 п. кан; 7 авг, сѣд по 2-й каниз, 9 авг сѣдал. по полел, и прог.

3) Ibid, 8 авг, сѣчал. по 2 каниз, 10 авг, Ід по 2 кан, 11 авг, сѣд. по 3 п. кан, *слава*

ціи мысли, данной въ ев. Маттея, XVI, 18. 19, а какъ надлежитъ понимать это евангельское мѣсто, за симъ отсылаетъ Тондини къ сочиненію, напр., арх. Никанора „Разборъ римскаго ученія о видимомъ главенствѣ въ Церкви“ (Казань. 1871 стр 11—39).

Итакъ, приведенные Тондини тексты не устанавливаютъ различія между ап. Іаковомъ и Іоанномъ, съ одной стороны, и ап. Петромъ, съ другой, и не даютъ ему никакого права на заключеніе, „будто во всѣхъ этихъ мѣстахъ греко-славянскія богослужебныя книги весьма рѣшительно исключаютъ равенство, какое думаютъ усановить между Петромъ и двумя сынами Зеведеевыми“.

То правда, что наименованіе „верховный“ прилагается въ богослужебныхъ книгахъ къ ап. Петру весьма часто, но если бы оно прилагалось къ нему и еще чаще, то и въ такомъ случаѣ не было бы основанія возвышать ап. Петра не только надъ Іаковомъ и Іоанномъ, но и надъ прочими апостолами, потому что наименованіе это а) прилагается не къ одному Петру и б) само по себѣ не даетъ идеи верховенства, въ смыслѣ Тондини.

а) Кромѣ ап. Петра, греко-славянскія богослужебныя книги „верховными“ называютъ ап. *Іакова* и *Іоанна*. Случай, когда эти два апостола называются „верховными“ совместно съ ап. Петромъ, нами уже указаны, но „верховными“ называются они и въ *спеціальныхъ своихъ службахъ*, ев. Іоаннъ, напр., въ слѣд стихѣ: «*Апостоловъ верховнаго* (τῶν ἀποστόλων κοροφαίων), богословія трубу, духовнаго воина... прїидите вѣрши ублажимъ Іоанна прїснопамятнаго...» <sup>1)</sup>, ап. Іаковъ—въ экзапостиларіѣ греческой, посвященной его памяти, службы 30 апрѣля: «*Τῷ σαρκοθέντι Λόγῳ δι' εὐπλαγῆν ἰαν μαθητευθεὶς Ἰάκωβος τῆς χορείας ᾠφθης κοροφαίων συναριθμῶς*». Завѣреніе Тондини, будто въ греческихъ службахъ ап. Іакова и Іоанна тер-

<sup>1)</sup> Мин мѣс. 8 мая, на мал. вечер., на Господ. воззв. *слава*

мишъ, соотвѣтствующій, въ ихъ славянскихъ службахъ, выраженію „верховный“, не—*χορυφαῖος*, а *ἀρότης*“, оказывается, по справкѣ, невѣрнымъ. Затѣмъ, наименование „верховный“ усвоится богослужебными книгами ап. Павлу (почти столь же часто, какъ и ап. Петру), *Иакову алфееву* и ап. *Андрею*. Наконецъ, есть случаи, когда это наименованіе богослужебныя книги усвояютъ *всѣмъ двѣнадцати* апостоламъ. Въ богослужебной книгѣ, извѣстной подъ названіемъ Октоиха, въ общей четверговой службѣ апостоламъ, есть, между прочимъ, стихира съ такимъ началомъ: «Возвеличилъ еси Спасе во вселеннѣй *верховныхъ апостоловъ* имена .. τῶν χορυφαίων ἀποστόλων <sup>1)</sup>...» Чго въ этой стихирѣ подъ *верховными* надлежитъ разумѣть *двѣнадцать* апостоловъ, это видно изъ того, что стихира эта, какъ и вся вообще четверговая служба Октоиха, посвящена *всѣмъ* апостоламъ, а затѣмъ—изъ того, что въ дальнѣйшемъ содержаніи своемъ она представляетъ черты, приложимыя *ко всѣмъ* апостоламъ: «навыкоша, говорится въ ней, небеснымъ, неизреченна дапа земнымъ исцѣленія ..., иже бо отъ рыбарей, чудотворяху, и иже отъ іудей, богословяху благодати учени...» Спрашивается теперь, можно ли на основаніи этого, прилагаемаго богослужебными книгами безразлично *ко всѣмъ апостоламъ*, наименованія утверждать верховенство ап. Петра надъ прочими апостолами?

б) Съ другой стороны, по самому значенію своему терминъ *χορυφαῖος* не заключаетъ въ себѣ идеи верховенства. Его корень *χορυφαία*, или *χορυφή* имѣетъ слѣд. значенія: 1) *vertex capitis*, макушка, 2) *casimen*, верхъ, вершина, верхушка, *fastigium*, верхъ строенія, шпигъ, 3) *caput*, голова (какъ верхняя часть человѣч. тѣла), 4) *ornamentum quoddam muliebre capitis*, нѣкоторое женское головное украшеніе, 5) *digitus ex-*

---

<sup>1)</sup> Октоихъ, си есть осмогласникъ, глас. 2 ѣ, четверток, на стихов стихир. апостольск; παραλητηγῆ (октоихъ), τῆ τεταρτῆ πρωῆ ἡχος β, στιχῆρ. ἀποστόλικα Σι. также Труднонь, недѣл. муроносиц., четверток. вечер, на стих ег. 1, πεντηκοστάριον, κυριακῆ τριτῆ ἀπο τοῦ Πάσχα, τῆ δ, εἰς τον στιχῆρ. ἀποστόλικον.



*tremitas interna*, оконечность пальца, б) *pars ossis versus amus inclinans*. Все эти значенія даютъ идею края, верха, вершины,—ту самую идею, которую даетъ и греческій терминъ ἀκρότης. Произведенный отъ корня съ такими значеніями, терминъ κορυφαῖος означаетъ *верхній, крайній* и, въ приложеніи къ ап. Петру, указываетъ на его верховное положеніе въ лицѣ апостоловъ *не по власти* надъ ними, а *по времени его избранія* въ апостольство: онъ—верхній, крайній, первый, первозванный изъ апостоловъ. Такъ понимаютъ этотъ терминъ уполномочивають и богослужебныя книги. Въ службѣ 29 іюня встрѣчается, между прочимъ, такой стихъ въ похвалу ап. Петра: «Верховнѣйшаго апостоловъ дпесь, яко *первозваннаго* Христова, богодухновенными пѣснями воспоймъ». Выраженіе *яко первозваннаго*, слѣдующее въ этомъ стихѣ непосредственно за терминомъ *верховнѣйшаго*, наислѣднѣйшимъ образомъ указываетъ на тотъ смыслъ, какой соединяемъ мы съ симъ терминомъ. Въ такомъ же точно смыслѣ этотъ терминъ прилагается и къ ап. Іакову и Іоанну: вмѣстѣ съ ап. Петромъ, они составляютъ крайній, верхній, или что то же, первый рядъ апостоловъ, какъ призванные къ апостольству раньше всѣхъ прочихъ. Если же, затѣмъ, наименованіе „верховный“ усвоится ап. Павлу, Андрею, Іакову афесву и, наконецъ, всѣмъ двѣнадцати, то подъ симъ наименованіемъ опредѣляется отношеніе двѣнадцати къ собору семидесяти апостоловъ и къ послѣдующему сонму христіанъ: двѣнадцать апостоловъ представляютъ собою какъ бы *вершину*, какъ бы вѣнецъ, вѣнчающій великое зданіе христіанской Церкви.

(Окончаніе будетъ).

М. Пестребовъ.

# Идея папскаго главенства, Защищаемая на основаніи богослужебныхъ книгъ православной церкви.\*

(Окончаніе).

4) Остававшись, наконецъ, на почетныхъ наименованіяхъ, усвояемыхъ богослужебными книгами коллективно апостоламъ Петру и Павлу, Тондини говоритъ, что эти наименованія, несомнѣнно возвышая Петра и Павла надъ прочими апостолами, ни въ какомъ случаѣ, однакожь, не уравниваютъ ихъ *между собою*. Казалось бы, равенство между апостолами Петромъ и Павломъ неоспоримо: имъ посвящена одна и таже служба, — тѣ почетныя наименованія и тѣ похвалы, которыя усвоятся ап. Петру, усвоятся, за весьма немногими исключеніями, и ап. Павлу, — наконецъ, по словамъ ап. Павла, у него ни въ чемъ нѣтъ недостатка противъ вышихъ апостоловъ (2 Кор. XII, 11). П однако, Тондини принимаетъ на себя рискованную задачу — провести между апостолами Петромъ и Павломъ черту различія, различія не простаго и индивидуальнаго, котораго между ними никто не отрицаетъ, какъ между двумя отдѣльными лицами, а различія тенденціознаго, такого, по которому бы ап. Петръ былъ вышимъ сравнительно съ ап. Павломъ. „Святый Петръ и святый Павелъ, говоритъ Тондини, коллективно называются не только «верховными (*хорифайоі*)», но также «первоверховными (*протохорифайоі*)». Это доказываетъ, что не только Петръ, но и Павелъ считается вышимъ сравнительно съ Иаковомъ и Іоанномъ Зеведеевыми. кото-

\* См. Труды Киев. дух. Академіи, 1878 г., октябрь.

рые, будучи избраны съ Петромъ въ свидѣтели преображенія І. Христа, называются посему коллективно съ Петромъ *верховными учениковъ* (οἱ κορυφαῖοι τῶν μαθητῶν). Это первенство св. Павла надъ остальными апостолами, за исключеніемъ *одного* Петра, доказывается также и титуломъ «первостоятельствующици (πρωτοστατούντες)», усвоеннымъ *коллективно* Петру и Павлу.... Въ такомъ же смыслѣ пусть принято будетъ и (усвоенное имъ обоимъ) титуло «первопрестольники (πρωτόθρονοι)».... Всѣ эти титулы доказываютъ до очевидности, что не можетъ быть никакого сомнѣнія относительно первенства св. Петра и св. Павла надъ прочими апостолами, *не исключая и св. Іакова и Иоанна Зеведесвыхъ*, но доказываютъ ли они и то также, что съ точки зрѣнія греко-славянскихъ богослужебныхъ книгъ не существуетъ никакого различія между Петромъ и Павломъ, что Петру не принадлежитъ никакого первенства, которое не принадлежало бы также и Павлу? Тондини отвѣчаетъ на этотъ вопросъ отрицательно. По его мнѣнію, равенство между апостолами Петромъ и Павломъ существуетъ, но оно ограничивается ихъ коллективнымъ превосходствомъ надъ прочими апостолами: они—верховные, даже первоверховные, первостоятели и первопрестольники, но по отношенію къ остальнымъ апостоламъ; что же касается взаимнаго, такъ сказать удѣльнаго, отношенія ихъ одного къ другому, то „греко-славянскія богослужебныя книги, говоритъ Тондини, ясно и въ весьма точныхъ выраженіяхъ указываютъ... то, въ чемъ состоитъ различіе, существующее между апостолами Петромъ и Павломъ.“<sup>1)</sup>

Это различіе между апостолами Петромъ и Павломъ, по мнѣнію Тондини, оправдывается, прежде всего, тѣми пѣснями Мѣсячной минеи, въ которыхъ ап. Петру усвояютъ

<sup>1)</sup> Tondini, pag. 70—71.

ся титла *камня и ключаря небеснаго царства*.<sup>1)</sup> „Къ этимъ текстамъ, говорить Тондини, пусть будутъ прибавлены

1) Тондини, въ настоящемъ случаѣ, специально не останавливается на этихъ титлахъ, а огсмлаетъ къ предыдущимъ страницамъ своего сочиненія, трактующимъ о титлѣ *камня* (pag. 43) и титлѣ *ключаря небеснаго царства* (pag. 58). Какъ и чѣд говорить онъ о титлѣ *камня*, на этомъ остановимся мы специально ниже. Что же касается титла *ключаря небеснаго царства*, Тондини разсуждаетъ относительно этого предмета слѣдующимъ образомъ. „Титло *ключаря небеснаго царства*, говорить онъ, въ грско-славянскихъ богослужебныхъ книгахъ удѣрживается исключительно за ап. Петромъ и повторяется съ такою настойчивостію, которая должна поражать и мало внимагелнаго читателя. При томъ, наименованіе это усвоается Петру, какъ *почетное титло, принадлежашее ему собственно, какъ достоинство (qualité), отличающее его отъ всѣхъ прочихъ апостоловъ*. Для насъ, католиковъ, это наименованіе ясно указываетъ на верховную власть, дарованную ап. Петру, на верховенство (suprematie) ап. Петра. Напротивъ, для нашихъ отдѣлившихся восточныхъ братьевъ *ключи, облюванные (и данные) І. Христомъ св. Петру, не указываютъ ни на что болѣе, какъ на власть вязать и ршить, данную всѣмъ апостоламъ, а чрезъ нихъ всѣмъ епископамъ, чрезъ епископовъ же каждому законно поставленному священнику*“... (pag. 55). Но *власть вязать и ршить, говорить Тондини нѣсколько ниже, „не должна быть смѣшиваема съ властью ключей, которую вся древность признавала за символъ верховнаго авторитета*“ (pag. 57). То правда, что богослужебныя книги усваютъ ап. Петру власть *ключей, а прочимъ апостоламъ власть вязать и ршить, но а) мысль о различіи между тою и другою властію явилась на почвѣ уже католичества (особенно усердно высказывается она со времени Беллармина) и древне-вселенской церкви была неизвѣстна. Великій учитель древне-христіанской ц. Оригенъ, относя Мо. XVI, 18—19 ко всѣмъ апостоламъ, говорить между прочимъ слѣдующее: «Развѣ одному Петру даются Господомъ ключи небеснаго царства и никто изъ блаженныхъ (апостоловъ) другой не получалъ ихъ? А если слова: *и дамъ ти ключи царства небеснаго* относятся и къ остальнымъ, то неужели не относится къ нимъ также и все прежде сказанное и все послѣдующее, что говорится какъ бы къ Петру одному? Ибо здѣсь Петру говоритс: *елика аще сояжеша на земли, будетъ связано на небесахъ* и проч., а въ евангеліи отъ Іоанна, преподавъ всѣмъ ученикамъ Духа Святаго дуновеніемъ, Спаситель говорить: *примите Духъ Святъ* и проч.» (Orig. oper. t. III, in Math. h. XII). Совершенно также высказывается и бл. Августинъ: «Во многихъ мѣстахъ Писанія, говорить онъ, Петръ представляется носящимъ лице Церкви, особенно въ томъ мѣстѣ, гдѣ сказано: *и дамъ ти ключи царства небеснаго*. Неужели*

слѣдующіе: «Какими похвальными вѣнцами увѣнчаемъ мы Петра и Павла, раздѣленныхъ по тѣлу и едннхъ по духу, стоящихъ во главѣ проповѣдниковъ Божіихъ, одного какъ *первую главу апостоловъ*, другаго какъ наиболѣе всѣхъ прочихъ потрудившагося.»<sup>1)</sup> Въ Четвѣхъ минеяхъ, подѣ 30 іюня, приводится краткая біографія всѣхъ апостоловъ. Въ концѣ біографіи ап. Павла говорится, между прочимъ, слѣдующее: «Сей святой апостолъ почитается Церковію, какъ *верховный*, наравнѣ съ ап. Петромъ, *поелику онъ больше всѣхъ прочихъ потрудился въ проповѣданіи евангелія Христова.*»<sup>2)</sup> Въ Мѣсяцесловѣ, или Календарѣ (москов. изданія 1798 г.), краткая біографія св. Петра начнается такими

---

Петръ получилъ тѣ ключи, а Павелъ не получилъ? Петръ получалъ, а Іаковъ, Іоаннъ и другіе не получили? Не въ Церкви ли тѣ ключи, гдѣ ежедневно отпускаются грѣхи?...» (Retractat. l. I, с. XXI). б) Несправедливо говорить Тондини, будто «титло ключаря небснаго царства въ греко-славянскихъ богослужебныхъ книгахъ удерживается *исключительно* за св. Петромъ,... усвоается Петру, какъ почтное титло, *принадлежащее ему собственно.*» Титло это усвоается богослужебными книгами и ап. Павлу въ слѣдующемъ, нами уже цитованномъ, стихѣ: «Церковнаго камня, всехвальнаго Петра, и поборника Павла, мірскую мръжу, достойно восхваляемъ вѣрній, *яко и муща ключи небсныя...*» (Мѣс. ми., 29 іюн., на утр. сѣдал. по 1 каф.). Напрасно Тондини старается ослабить силу этого стиха замѣчаніемъ, что «пѣсноисецъ, повидимому, и самъ хотѣлъ показать, въ какомъ смыслѣ обимъ апостоламъ онъ приписываетъ ключи небснаго царства, потому что непосредственно за сѣмъ присовокупляетъ слѣд. слова: «отъ сѣхъ бо просвѣтися вселенная тройчскою вѣрою» (pag. 58). Богослужебныя книги нигдѣ не говорятъ, чтобы ап. Петру принадлежали эти ключи въ особенномъ какомъ-нибудь смыслѣ; не говорятъ онѣ того, по крайней мѣрѣ, въ тѣхъ пяти случаяхъ, въ коихъ приписываютъ Петру власть ключей въ службахъ 29 іюня и 16 января

1) *Пославянски*: «Кіими похвальными вѣнцы увяземъ Петра и Павла, раздѣснныя тѣлесы и совокупленныя духомъ, Богопроповѣдниковъ перьвостоятели: оваго убо яко апостоловъ предначальника: оваго же яко паче ииѣхъ трудившася...» Мѣс. м., 29 іюн. на вел. вечер., на Господ. воззв., ст. 1.

2) *Пославянски*: «Сей святой апостолъ въ равномъ со святымъ апостоломъ Петромъ върховничествѣ отъ церьве почитается, яко паче ииихъ апостоловъ въ благовѣстія Христовѣ потрудившася.»

словами: «Петръ *первоверховныйиий*, братъ ап. Андрея перевозваннаго» и проч., біографія же ап. Павла словами: «*Сосудъ избранія Господень, преславный ап. Павелъ*» и проч. Въ Мѣсячной минеѣ, въ службѣ 29 іюня, встрѣчается, между прочимъ, такой стихъ въ похвалу апостоловъ Петра и Павла: «Петръ, *верховный ученикъ*, Павелъ, исполненіе апостоловъ, первые проповѣдники, молитесь за насъ Господа.»<sup>1)</sup> Накопецъ, въ Прологъ эти два апостола такъ сравниваются одинъ съ другимъ: «Какое доказательство славы найдемъ мы для сихъ святыхъ бѣльшее, чѣмъ свидѣтельство и показаніе Самого Господа? Перваго (Петра) Онъ наименовалъ блаженнымъ и назвалъ *камнемъ, на которомъ создастъ Церковь*, о другомъ (Павлѣ) предрекъ, что будетъ сосудомъ избранія, дабы пронести имя І. Христа предъ мучителями и царями.»<sup>2)</sup> Всѣ эти тексты, на мой взглядъ, достаточны ясны, чтобы оставить ихъ безъ толкованія. Не останавливаюсь я здѣсь и на томъ, уже нѣсколько разъ сдѣланномъ, замѣчаніи, что титла, заключающія въ себѣ идею первенства, *расточаются* св. Петру съ истинною настойчивостью, тогда какъ прочимъ апостоламъ, *не исключая и самую ап. Павла*, они усвояются только въ нѣкоторыхъ рѣдкихъ случаяхъ.»<sup>3)</sup>

Изъ этихъ, приведенныхъ Тондини, пяти текстовъ только два взяты изъ книги, въ собственномъ смыслѣ, бо-

1) *Пославянски*: «Петре, верховный учениче, Павле апостоловъ исполненіе, первіи проповѣдники, чинѣ со дерзновеніемъ молитесь къ Богу прилежно.» Мѣс. м., 29 іюн., на мал. в., на стихов., ст. 3.

2) *Пославянски*: «Симъ кое похваля и доложіе вѣщше? кто убо помыслить паче Господия свидѣтельства и проповѣди, оваго убо ублаживша и камень нарекша, на немже водрузити церковь рече, оваго же сосудъ избранія быти предрекша, еже пронести имя Его предъ мучители (торѣнни) и цари...» (Эта проложая біографія помѣщена въ греч. м. м., въ службѣ 29 іюн., какъ синаксарь по 6 п. к.).

3) Tondini pag. 72—73.

гослужебной; изъ остальныхъ трехъ два заимствованы изъ книгъ церковно-назидательныхъ, Пролога и Четвѣхъ миней, а одинъ даже изъ мѣсяцеслова или календаря (!!): какъ видно, богослужебныя книги дали матеріала для аргументаціи Тондини весьма не много... Игнорируемъ, впрочемъ, это обстоятельство и охотно соглашаемся съ Тондини, что приведенные пмъ тексты, откуда бы они ни были взяты, говорятъ дѣйствительно о различіи между апостолами Петромъ и Павломъ. Но, спрашивается, какъ понимаемъ это различіе? Есть ли оно различіе, такъ сказать, матеріальное, различіе *по власти*, такое, какое существуетъ между высшимъ и низшимъ, начальникомъ и подчиненнымъ, или же оно—различіе чисто-формальное, различіе *по точкѣ зрѣнія* на одинъ и тотъ же предметъ, такое, какое мыслится между двумя равноправными и только лишь по разнымъ сторонамъ своего служенія рассматриваемыми лицами? Не можетъ быть ни малѣйшаго сомнѣнія, что усматриваемое въ приведенныхъ Тондини текстахъ различіе между апостолами Петромъ и Павломъ надлежитъ понимать отнюдъ не въ первомъ смыслѣ, и Тондини хорошо сдѣлать, оставивъ эти тексты безъ толкованія, потому что никакими толкованіями не удалось бы ему извлечь изъ нихъ различія въ этомъ именно, желанномъ для него, смыслѣ.

Мы пмѣли уже случай останавливаться ральше на первомъ изъ приведенныхъ у Тондини текстовъ<sup>1)</sup> и, по нашему мнѣнію, доказали неопровержимо, что терминъ этого текста, по греческому подлиннику, ὁ ἀποστόλων προεξάρχων, а по славянскому переводу, *апостоловъ предначальникъ*, ни въ какомъ случаѣ не можетъ быть переведенъ выраженіемъ „первая глава апостоловъ“, какъ переводить его Тондини,—что филологически этотъ терминъ то же самое, что терминъ ἐξάρχος, *старѣйшій*, а по своему значенію,

1) См. октябрскую книжку Трудовъ Кіевск. д. Академіи, стр. 11—13.

совершенно равносильнѣ усвояемому ап. Андрею и самому ап. Петру наименованію *первозванный* (πρωτόκλητος) и что, наконецъ, въ своемъ приложеніи къ ап. Петру, онъ указываетъ на фактъ призванія этого апостола къ апостольскому служенію *раньше прочихъ*. Въ соответствіе и въ параллель съ этимъ, обозначаемымъ терминомъ *предначальникъ*, моментомъ изъ апостольской жизни Петра пѣснописецъ ставитъ изъ жизни ап. Павла его *труды паче иныхъ*, его (какъ поясняетъ себя въ другомъ мѣстѣ пѣснописецъ) тщаніе, коимъ онъ, „*званный на послѣдокъ времени*“, превзошелъ всѣхъ апостоловъ. Съ этой стороны, со стороны разновременнаго призванія къ апостольству, между апостолами Петромъ и Павломъ существуетъ несомнѣнное различіе. Но различая между Петромъ, какъ *первымъ*, и Павломъ, какъ *послѣднимъ* изъ апостоловъ, по времени ихъ призванія къ апостольскому служенію, пѣснописецъ ни въ какомъ случаѣ не думаетъ унижать ап. Павла предъ ап. Петромъ: по его представленію, и тотъ и другой изъ нихъ заслуживаютъ одинаковыхъ похвальныхъ вѣнцевъ, какъ совершенно равные между собою, потому что, раздѣленные по тѣлу, они составляютъ *единое* по духу, потому что оба они въ лицѣ апостоловъ стоятъ *на первомъ мѣстѣ*, и если ап. Петръ заслуживаетъ похвальнаго вѣнца, какъ *предначинатель*, какъ *старѣйшій* въ апостольскомъ соборѣ по времени своего призванія къ апостольскому служенію, за то Павелъ тако-го же вѣнца достоинъ, какъ *превзошедшій всѣхъ прочихъ* апостоловъ своими апостольскими трудами и этими трудами съ избыткомъ покрывшій свое *позднее призваніе* къ апостольству. Лучше и полнѣе подобной параллели составить рѣшительно невозможно, и однако эту параллель, съ такимъ искусствомъ, съ такою равномерностію и, такъ сказать, деликатствомъ распредѣляющую похвалы между двумя сравниваемыми лицами, Тондини хотѣлось бы обратить въ *различіе* между этими лицами...



Совершенно такой же смысл имѣеть и другой. взятый изъ Мѣсячной минси, текстъ: «Петре, верховный учениче, Павле, апостоловъ исполненіе, первіи проповѣдницы...» Называя Петра *верховнымъ ученикомъ*, а Павла *исполненіемъ апостоловъ*, пѣснописецъ различаеъ ихъ какъ *перваго и послѣдняго* изъ апостоловъ, по времени ихъ призванія къ апостольскому служенію: та же самая параллель между апостолами Петромъ и Павломъ,—параллель имѣющая фактическое основаніе въ ихъ апостольской жизни и, посему, вполне естественная по отношенію къ нимъ,—дается пѣснописцемъ, въ другихъ случаяхъ, чрезъ усвоеніе ап. Петру наименованія *апостоловъ основанія*, а ап. Павлу—наименованія *печати и вѣнца апостоловъ* (*στέφανος καὶ σπράγῆς τῶν ἀποστόλων*)<sup>1</sup>). Но различая между Петромъ, какъ первымъ, и Павломъ, какъ послѣднимъ, по времени ихъ призванія къ апостольскому служенію, и, съ этой точки зрѣнія, Петра называя основаніемъ, а Павла—печатью и вѣнцомъ апостольскаго собора, пѣснописецъ не обращаетъ этого различія между ними въ отношеніе подчиненности послѣдняго, ап. Павла, первому, ап. Петру: и тотъ и другой, по его представленію, совершенно равны между собою, и тотъ и другой—«первіи проповѣдницы», какъ называетъ онъ ихъ далѣе. Напрасно Тондини дѣлаеъ особенное удареніе надъ присоединяемымъ, въ этомъ стихѣ, къ имени ап. Петра эпитетомъ *верховный* (учениче): изъ тринадцати случаевъ, въ которыхъ, по греческой минсе, ап. Петръ называется *верховнымъ* (*κορυφαῖος, κορυφή*) въ службахъ 29 и 30 іюня, только въ *трехъ* случаяхъ названіе это прилагается къ нему одному<sup>2</sup>), въ остальныхъ же десяти оно усвоается ему

<sup>1</sup> Мин. мѣс. 29 іюн., кан. п. 7. ст. 1.

<sup>2</sup> См. Мѣс. м., 29 іюн., на мал. веч. на Господ. воззв. ст. 1.,—*ibid.*, на вѣч. веч. на лит. ст. 3.,—*ibid.* кан. п. 1 ст. 1.

совмѣстно съ ап. Павломъ <sup>1)</sup>); есть случаи, когда оно усвоется ап. Павлу *separate* <sup>2)</sup>).

Наконецъ, такой же смыслъ дается и фрагментомъ изъ Четкихъ миней: по этому фрагменту, ап. Павелъ почитается Церковію *наравнѣ* съ верховнымъ Петромъ («въ равномъ съ Петромъ верховничествѣ»), какъ наиболѣе всѣхъ прочихъ апостоловъ потрудившійся въ благовѣстіи Христовомъ. Это—таже самая параллель между *верховничествомъ* ап. Петра, или его призываніемъ къ апостольскому служенію раньше прочихъ, и *апостольскими трудами* Павла, призваннаго къ апостольству позднѣе остальныхъ, но „паче иныхъ апостоловъ“ потрудившагося въ проповѣданіи евангелія.

Что касается, затѣмъ, остальныхъ двухъ текстовъ, то въ нихъ устанавливается иная точка зрѣнія на апостоловъ Петра и Павла: ап. Павелъ, въ томъ и другомъ изъ нихъ, называется *сосудомъ избранія Господняго*, а ап. Петръ—*первоверховнѣйшимъ* въ первомъ, календарномъ, текстѣ и *камнемъ*, въ послѣднемъ. Что наименованія *сосудъ избранія* и *камень*, усвоенныя апостоламъ Павлу и Петру въ фрагментѣ изъ Пролога, не должны быть принимаемы въ смыслъ такого различія между этими двумя апостолами, по которому бы одинъ изъ нихъ, Петръ, былъ высшимъ, а другой, Павелъ, низшимъ,—это доказывается тѣмъ, что эти наименованія прилагаются къ нимъ, какъ наименованія, авторизованныя употребленіемъ Самого І. Христа (слич. Мѡ. XVI, 18 и Дѣян. IX, 15), какъ термины, дающіе одну и ту же идею возложенной на нихъ апостольской миссіи. Во испол-

<sup>1)</sup> Мѣс. м., 29 іюн., на мал. веч., на стихов. ст. 2,—*ibid.*, на вел. веч., на лит. *слава*,—стих. самогласн. поем. на сред. хр., *слава*,—по поліел. сѣдал.,—конд. по 6 п. к.,—синакс. по 6 п. к.,—эксапостил. по 9 п. кан.,—въ службѣ 30 іюн. сдѣлана *три* раза ссылка на службу *хорофаіѡν* 29 іюн. (предъ стих. на Господ. възв.,—предъ стих. на стих. и по стих. на хвалит.).

<sup>2)</sup> *Ibid.*, 30 іюн., синакс. по 6 п. к., о *Павлѣ*; см. также мин. м., 19 февр. икосъ по 6 п. кан., кан. п. 9 ст. 3.,—*ibid.*, обт. 3, *εξαποστόλῳρ*.

нение воли Спасителя, «оваго убо (Петра) ублаживша (μαχαρίσαντος) и камень нарекша, на немже водрузити церковь рече, оваго же (Павла) сосудъ избранія быти предрекша, еже пронести имя Его предъ мучители и цари», ап. Петръ, по свидѣтельству этой продолженной біографіи, послужилъ камнемъ для церквей въ Іудеѣ, Антиохіи, Понтѣ, Галатіи, Каппадокіи, Асіи, Вифоніи и Римѣ <sup>1)</sup>, а ап. Павелъ, по выраженію той же біографіи, „какъ бы птица нѣкая, сътекъ вселенную всю, уловляя (проповѣдію о Христѣ)“ <sup>2)</sup>. И за это оба они, въ концѣ своихъ біографій, называются *«верховными (χορυφαίοι), исполненными Духа Святаго и божественной благодати»* <sup>3)</sup>. Наконецъ, если въ какомъ-то календарѣ ап. Петръ называется перво-верховнѣйшимъ, а Павелъ сосудомъ избранія Господнимъ, то этотъ случай столько же говоритъ о какомъ-либо превосходствѣ Петра надъ Павломъ, сколько синаксаръ минейпой службы 30 іюня—о превосходствѣ Павла надъ Петромъ, называя ап. Петра только *„первымъ изъ учениковъ“*, а ап. Павла *„верховнымъ изъ апостоловъ“* <sup>4)</sup>.

Итакъ, поставленный Тондини тезисъ различія между апостолами Петромъ и Павломъ, различія не простаго и индивидуальнаго, какъ между двумя отдѣльными лицами, а такого, по которому бы ап. Петръ былъ высшимъ сравнительно съ ап. Павломъ.—этотъ тезисъ пока недоказанъ.

<sup>1)</sup> ... Καὶ λοιπὸν κηρύξας ὁ Πέτρος τὸ εὐαγγέλιον ἐν Ἰουδαίᾳ, καὶ ἐν Ποντῷ, καὶ Γαλατικῇ, καὶ Καππαδοκίᾳ, Ἄσίᾳ τε καὶ Βιθυνίᾳ, κατέλθε μὲχρι Ῥώμης ἐπιτέρας. Мѣс. м., 29 іюн., синаксаръ по 6 п. к.

<sup>2)</sup> ... Ἐπεὶ σκεῦος ἐκλογῆς ἐγενετο (Παῦλος), καθάπερ ὑπέπερις τις πάσαν διαδραμῶν τῆν ἐκκεκμηγνῆν ἐσαγήνευσε. Ibid.

<sup>3)</sup> ... Ἀμφότεροι (Πέτρος καὶ Παῦλος) δὲ οἱ χορυφαῖοι, πνεύματος ἀγίου καὶ θείας χάριτος ἐμπλεοὶ. Ibid.

<sup>4)</sup> Греч. мѣс. мин., 30 іюн. синаксар. по 6 п. кан., *о Петрѣ*: Πέτρος ὁ ἀπόστολος, καὶ πρῶτος τῶν μαθητῶν..., *о Павлѣ*: Παῦλος ὁ ἀπόστολος, καὶ χορυφαῖος τῶν ἀποστόλων...

Не думаемъ, чтобы тезисъ этотъ оправдывался и иже слѣдующею аргументаціею. Въ мишейной службѣ 29 іюня встрѣчается, между прочимъ, такой стихъ въ похвалу ап. Павла: «Павле, уста Господня, основаніе ученій, иногда убо гонитель Иисуса Спаса, *нынѣ же и первопрестольникъ апостоловъ бывъ* (ὄν δὲ καὶ πρωτόθρονος τῶν ἀποστόλων γενόμενος)»<sup>1)</sup>. Последняя, подчеркнутая, половина этого стиха, въ соотвѣтствіе съ греческимъ подлинникомъ, должна быть переведена, по мнѣнію Тондини, такимъ образомъ: «но нынѣ ставши *также* (aussi) первопрестольникомъ апостоловъ, т. е. *однимъ изъ* первопрестольниковъ апостоловъ (un prototrône des apôtres)». „Святій Павелъ, говоритъ Тондини, называется *просто* первопрестольникомъ, πρωτόθρονος (un prototrône); св. Петръ, и *одинъ* Петръ, называется первопрестольникомъ *по преимуществу*, ὁ πρωτόθρονος, подобно тому, какъ одинъ онъ называется верховнымъ *по преимуществу*“<sup>2)</sup>. Такое толкованіе не можетъ быть принято за вѣрное, и по слѣдующимъ основаніямъ. Въ стихѣ, къ которому прикрѣпляется это толкованіе, проводится противоположеніе между Павломъ, какъ гонителемъ І. Христа, и Павломъ, какъ первопрестольникомъ апостоловъ, но мысль пѣснописца отъ одного члена противоположенія (гонительства Павла) къ другому (первопрестольничеству ап. Павла) переходитъ не непосредственно, а *чрезъ* нѣкоторые промежуточные моменты, оставившіе по себѣ слѣдъ въ выраженіи καί: «Павле, уста Господни, говоритъ пѣснописецъ, хотя прежде ты

1) Мѣс. мин., 29 іюн., на велик. вечер., на лит. стих. 4.

2) Tondini, pag. 75. Переводъ и сопровождающее его толкованіе Тондини не могутъ б. переданы русскою рѣчью со всеми ихъ оттѣнками. Въ подлинникѣ и тотъ и другое выражены такі: «*mas aujourd'hui devenu aussi prototrône des apôtres*», c'est-à-dire: «*mais aujourd'hui devenu aussi un prototrône des apôtres*». Saint Paul est appelé tout simplement πρωτόθρονος, *un prototrône*; saint Pierre, et *le seul* Pierre, est appelé: le prototrône, *par excellence*“...

былъ гонителемъ (ὁ διώκτης) Иисуса Спаса, но теперь сталъ (не только послѣдователемъ этого Иисуса, но Его апостоломъ, и не только апостоломъ, но) и первопрестольникомъ апостоловъ». Ясно, что выраженіе этого стиха καὶ, которое Тондини переводитъ чрезъ также и, на основаніи такого перевода, смотрягъ на ап. Павла, какъ на первопрестольника въ ряду другихъ, выраженіе это указываетъ на внутреннее отношеніе первопрестольничества ап. Павла къ его прежнему гонительству, связываетъ и тотъ и другой моменты изъ жизни Павла въ его лицѣ, и, посему, послѣдній изъ нихъ, его первопрестольничество, является, по смыслу этого стиха, не фактомъ въ ряду другихъ, а фактомъ единичнымъ, определеннымъ, совершенно также, какъ если бы предъ терминомъ πρωτόθρονος стоялъ членъ ὁ (не поставленный—замѣтимъ—единственно потому, что поставленъ раньше, предъ терминомъ διώκτης, гонитель, и необходимо предполагаемый предъ πρωτόθρονος по требованію грамматическаго параллелизма). Отсюда, различіе между первопрестольничествомъ ап. Петра и первопрестольничествомъ ап. Павла, строяемое Тондини единственно на томъ основаніи, что терминъ πρωτόθρονος, въ приложеніи къ ап. Павлу, не имѣетъ предъ собою члена, — различіе фиктивное. Различіе это, съ другой стороны, оказывается еще болѣе фиктивнымъ въ виду того обстоятельства, что богослужебныя книги прилагаютъ и къ ап. Павлу наименованіе πρωτόθρονος съ членомъ, т. е. называютъ его „первопрестольникомъ апостоловъ“ въ томъ же самомъ смыслѣ, въ какомъ онѣ, по толкованію Тондини, называютъ лишь одного Петра. Какъ на случай подобнаго рода употребленія термина πρωτόθρονος въ приложеніи къ ап. Павлу, укажемъ на извѣстный, нѣсколько разъ повторяющійся въ минейной службѣ 29 и 30 іюня, тропарь: «Апостоловъ первопрестольницы и вселенныя учителіе..., οἱ τῶν ἀποστόλων πρωτόθρονοι...»

Не думаемъ, наконецъ, чтобы подтвержденіемъ различія между апостолами Петромъ и Павломъ служилъ и слѣ-

дующій, замѣтуемый Тондини изъ Пролога, фрагментъ: «Столпы церкви, свѣтильника вселенной, вы—одинъ *лучшій другаго* (*qui estès l'un meilleur que l'autre*), а оба—выше, чѣмъ всѣ твари: радуйся, Петре, *камень въры!* радуйся, Павле, слава Церкви»<sup>1)</sup>! „Понятно, говоритъ Тондини. само собою, чѣмъ Павелъ лучше Петра: это—заслугами своего апостольства, своею живою вѣрою, своею любовію; въ этомъ отношеніи онъ превосходитъ всѣхъ апостоловъ и греко-славянскія богослужебныя книги не исключаютъ никого, ни даже самого Петра. Но чѣмъ нѣмъ Петръ *выше всѣхъ тварей, лучше самую Павла*, если не тѣмъ, что онъ, какъ говорится въ этомъ отрывкѣ, есть *то, чѣмъ не былъ святой Павелъ, «камень» (скала) въры», камень, на коемъ І. Христосъ создалъ свою церковь*»<sup>2)</sup>.

Спеціальному обсужденію прилагаемое къ ап. Петру титло камня мы подвергнемъ нѣже, а пока замѣтимъ, что, въ своемъ переводѣ этого проложнаго отрывка, Тондини допустилъ нѣкоторую двусмысленность, можетъ быть даже невѣрность. Подчеркивалъ, въ своемъ переводѣ. слова: «одинъ *лучшій другаго*», и, затѣмъ, въ непосредственно слѣдующемъ за этимъ переводомъ толкованіи примѣняя эти слова къ ап. Петру въ подчеркнутомъ же выраженіи: „чѣмъ нѣмъ *Петръ...лучше самого Павла*, если не...“, Тондини даетъ понять, что въ приводимомъ имъ отрывкѣ изъ Пролога *ап. Петръ* представляется *лучшимъ, чѣмъ Павелъ*. Между тѣмъ, въ греческомъ подлинникѣ и даже въ славянскомъ переводѣ этого отрывка нѣтъ ни малѣйшаго намека на это *превосходство* ап. Петра предъ ап. Павломъ: то, что Тондини переводитъ выраженіемъ «*qui estès l'un meilleur que l'autre*,

1) Пославянскі: «Столпы церковныя, вселенній свѣтильникъ, иже лучша другъ друга (оі хреітѣѣс аλλήλων) и больше вся вкупѣ твари. Радуйся Петре, каменю въры. Радуйся Павле, церковная похвало (καύχημα)». Прол., 29 іюн.

2) Tondini, pag. 77—78.

вы—одинъ лучшій другаго, въ греческомъ подлинникѣ дано въ словахъ «οἱ χρεῖττε; ἀλλήλων, лучшiе одинъ другаго, лучшiе другъ друга взаимно». Правильно переведенныя, эти слова выражаютъ, очевидно, взаимное превосходство апостоловъ Петра и Павла другъ предъ другомъ, или—что тоже—ихъ полное равенство. Если же, затѣмъ, одному изъ нихъ усвоится наименованіе *камня вѣры*, а другому—наименованіе *похвалы церкви* (κλῆρημα означаетъ собственно объектъ похвалы, то чѣмъ хвалятся, гордятся), то и эти наименованія надлежитъ считать наименованіями эквивалентными, одно другимъ уравнивающимися.

III. Аргументируя тенденціозное различіе между ап. Петромъ и остальными апостолами и, съ этою цѣлю, возвышая и расширяя смыслъ и значеніе почетныхъ и пастирическихъ названій, прилагаемыхъ въ богослужебныхъ книгахъ православной церкви къ ап. Петру,—съ другой стороны, ослабляя и понижая значеніе названій, усвоенныхъ этими книгами прочимъ апостоламъ, названій, въ большинствѣ случаевъ, тождественныхъ по буквѣ съ наименованіями ап. Петра, Тондини, наконецъ, съ этою же цѣлю, проводитъ филологическое различіе между наименованіями ап. Петра и синонимическими имъ наименованіями прочихъ апостоловъ. Къ этой послѣдней группѣ наименованій должны быть отнесены 1) титуло *камня* и 2) титуло *основанія* (вѣры, церкви), по словамъ Тондини, прилагаемыя въ славянскихъ богослужебныхъ книгахъ, кромѣ Петра, и къ другимъ нѣкоторымъ апостоламъ единственно по бѣдности церковнославянскаго языка, но въ греческихъ богослужебныхъ книгахъ усвоенныя исключительно одному лишь ап. Петру и, посему, доказывающія побѣдоноснымъ образомъ особенное, верховное, положеніе этого апостола въ апостольскомъ соборѣ.

1) Въ минейной службѣ 26 августа, посвященной памяти ап. Вареоломея, встрѣчается между прочимъ такой стихъ въ похвалу этого апостола: «Пречестна камня ты

живота камень показа, на немже созда свою церковь, Вареоломее, апостоле Господень» <sup>1)</sup>). Взвѣсивши исходнымъ пунктомъ этотъ стихъ, Тондини разсуждаетъ слѣд. образомъ. „Прежде всего, говорить онъ, считаю нужнымъ замѣтить, что славянскій языкъ не имѣеть ни опредѣленнаго, ни неопредѣленнаго члена, что во многихъ случаяхъ можетъ давать мѣсто довольно крупнымъ двусмысленностямъ. Напоминаю затѣмъ, что церковно-славянскій языкъ не можетъ быть названъ языкомъ особенно богатымъ, по крайней мѣрѣ въ сравненіи съ языкомъ греческимъ, вслѣдствіе чего одно и то же славянское слово употребляется иногда для выраженія двухъ, трехъ и даже четырехъ синонимическихъ греческихъ. Чтобы опредѣлить смыслъ (вышеприведеннаго изъ службы ап. Вареоломея) стиха, необходимо, поэтому, обратиться къ его греческому подлиннику, именно: «Υπέριτιμον λίθον, σὲ ζωῆς ἡ Πέτρα ἀπέδειξεν, ἐν ᾧ ἐδομήσατο τὴν ἐκκλησίαν αὐτοῦ, Βαρθολομαῖς, т. е. Камень жизни (I. Христось) показалъ въ тебѣ, Вареоломее, *нѣкоторый драгоценный и шпйй камень*, съ коимъ (*букв. па моемъ, ѣв*) Онъ создалъ Свою церковь». Такимъ образомъ, св. Вареоломей не есть *камень* (*la pierre*), *камень* (*la pierre*) по преимуществу, какъ это говорится о св. Петрѣ (*ἡ πέτρα*), а *нѣкоторый* камень (*une pierre*), *одинъ изъ камней* (*une des pierres*), которыми воспользовался I. Христось для того, чтобы создать Свою церковь *на Петрѣ* <sup>2)</sup>). Далѣе. Читатель обратилъ, конечно, вниманіе на то обстоятельство, что въ этомъ стихѣ употреблены

<sup>1)</sup> Мс. мин., 26 авг., кан. п. 1. ст. 1.

<sup>2)</sup> Въ подлинникѣ переводъ и сопровождающее его толкованіе Тондини выражены въ такой, не поддающейся для передачи русскою рѣчью, формѣ: «*La pierre de la vie (Jesus-Christ) a montré en toi, Barthlemy, une tres-précieuse pierre avec (litt. en, 'ev) laquelle il bâtit son Eglise*». Saint Barthelemy n'est pas donc *LA pierre*, *LA pierre* par excellence, comme on dit de saint Pierre (*ἡ πέτρα*), il est *UNE pierre*, *UNE des pierres*, dont s'est servi J. Christ pour bâtir son Eglise *sur Pierre*».



два различныхъ греческихъ термина: I. Христосъ названъ πέτρα, а ап. Варфоломей — λίθος. Нельзя думать, чтобы писецъ употребилъ эти два различныхъ греческихъ термина случайно, тѣмъ болѣе, что греческія богослужебныя книги употребляютъ *последній изъ нихъ* (λίθος) *постоянно, коль скоро усвоятъ титуло камня тому либо другому святому*, напр. въ слѣд. стихѣ въ честь св. Климента папы: «Петра верховнаго ученикъ бывъ отче, на камени того создали еси яко камень честный тебе самого (Πέτρον κορυφαίον μαθητῆς πέτρης γεγονώς, ἐπὶ πέτρᾳ ἡ τοῦτ' ἐδόμησεν ἡ λίθον ὡς περ τίμιον σκυτόν)». Но Петръ *одинъ*, сколько мнѣ извѣстно, составляетъ исключеніе изъ этого общаго правила, раздѣляя въ греческихъ богослужебныхъ книгахъ наименованіе ἡ πέτρα съ I. Христомъ. Если же ап. Варфоломей и другіе святые раздѣляютъ (по славян. богослужебнымъ книгамъ) съ I. Христомъ титуло, *исключительно* принадлежащее I. Христу а ап. Петру, то въ этомъ надлежитъ искать славянскій языкъ, имѣющій одинъ только терминъ для выраженія двухъ, различныхъ по смыслу, греческихъ терминовъ πέτρα и λίθος. Различіе же въ значеніи, существующее между этими терминами, извѣстно каждому: первый изъ нихъ, πέτρα, даетъ представленіе о *большомъ камнѣ, скаль*, между тѣмъ какъ λίθος не заключаетъ въ себѣ идеи о величинѣ размѣровъ, докогда употребляется въ значеніи *драгоценнаго камня*, какъ употребленъ онъ въ обихѣ, приведенныхъ нами выше, текстахъ, относящихся къ св. Клименту и ап. Варфоломею<sup>1)</sup>).

Сопоставляя, затѣмъ, съ текстомъ изъ службы ап. Варфоломея тексты изъ службы ап. Петра, Тондини находитъ, что въ этихъ послѣднихъ титуло *каменя* усвояется ап. Петру совершенно особеннымъ образомъ, какъ титуло, отличающее его отъ всѣхъ прочихъ апостоловъ, *не исключая и самого Павла*. „Сравнимъ, говоритъ Тондини, этотъ, имѣющій отношеніе

<sup>1)</sup> Tondini, pag. 40—42.

въ ад, Варфоломею, текстъ съ нѣкоторыми изъ текстовъ, относящихся къ ап. Петру, напр.: «Ни плоть, ни кровь, но Отець внушилъ тебѣ, Петръ, исповѣдать Христа Сыномъ Бога живаго; за это Онъ (Христось) наименовалъ тебя блаженнымъ и назвалъ именемъ Петра, указывающимъ на то, чѣмъ ты и сталъ, какъ камень (скала) *незыблемый* (ὡς πέτρα ἀρραγῆ) и основаніе церкви» <sup>1)</sup>. «Какъ твердышаго, Христось назвалъ тебя, Петръ, *каменемъ* (скалою) и создалъ на тебѣ церковь, которой не одолѣють врата ада, а тебя, Павелъ, наименовалъ сосудомъ избранія, дабы пронести Его имя предъ народами» <sup>2)</sup>. «*Камень* (скала, ἡ πέτρα) Христось свѣтло прославляетъ нынѣ *камня* (скалу) *вѣры*, избраннаго между всѣми учениками, и съ Павломъ весь соборъ двѣнадцати» <sup>3)</sup>. Читатель замѣтилъ конечно, что въ послѣднемъ изъ этихъ текстовъ Петръ не названъ даже и по имени, а указанъ просто титуломъ «камня (скалы) вѣры». Следовательно, титуло это принадлежитъ ему совершенно особеннымъ образомъ, какъ титуло, отличающее его отъ всѣхъ прочихъ апостоловъ, *не исключая и самого Павла* <sup>4)</sup>.

<sup>1)</sup> Греческ. мѣс. мнн., 16 янв. ἑκατοσευάρ (въ слав. м. этого стиха не пишется): «Ὁὐ σάρξ τε αἶμα Πέτρε σοι ἀλλ' ὁ Πατήρ ενεκενοσε θεολογήσαι τον Χριστόν Ἰσον Θεῷ Πατρος ζώντος διο σε μακαριον αὐτος προεμαρτύρατο τε φερονόμεως κέκληκε Πέτρα, ὡς πέτρα ἀρραγῆ καὶ βασιον τῆς ἐκκλησίας не плоть и кровь, но Отець внушилъ тебѣ, Петръ, исповѣдать Христа Сыномъ живаго Бога Отца, за что Онъ преднарекъ тебя блаженнымъ и, согласно съ тѣмъ, каковы ты, наименовалъ тебя Петромъ, какъ бы незыблемымъ камнемъ и основаніемъ церкви». Въ периодѣ Тондини упрямованъ, очевидно, смыслъ подлинника.

<sup>2)</sup> Слав. мѣс. мнн. 30 янв., кан. п. 5 ст. 1: «Яко суца тверда (сѣрро-татон), Христось ты камень (петра) нарече Петре, и на тебѣ церковь, елже адова врата не одолѣють: тебе же Павле сосудъ избранъ рече, сего пронести прѣдъ языки пмя»

<sup>3)</sup> Ibid, Ibid, кондак. по 6 п. кан.: «Камень Христось камня вѣры прославляетъ свѣтло, учениковъ презряза, и съ Павломъ весь дванадесаточисленный соборъ».

<sup>4)</sup> Tondini, pag. 42, 43.

Труды Кіевск. Академии, 1876 г. т. V.

Свою аргументацію Тондини заканчиваетъ такими острыми и вызывающими словами: „доколѣ не укажутъ намъ текстовъ, въ которыхъ бы и другіе апостолы раздѣляли съ І. Христомъ и ап. Петромъ наименование ἡ πέτρα,—это, не исключительно *одному* Петру принадлежащее, на *одного* Петра указывающее, настойчиво къ *одному* Петру прилагаемое, наименование навсегда останется торжественнымъ свидѣтельствомъ о существующемъ между грекославянскими богослужебными книгами и католическимъ ученіемъ согласіи относительно верховенства св. Петра“ <sup>1)</sup>.

Что титул *камня*, въ греческихъ богослужебныхъ книгахъ, прилагается къ ап. Петру подъ терминомъ ἡ πέτρα (а иногда просто πέτρα), а къ прочимъ апостоламъ—подъ терминомъ λίθος, это вполне вѣрно. Но πέτρα и λίθος ни въ какомъ случаѣ не могутъ быть различаемы, по своему значенію, такъ, чтобы первый изъ нихъ, πέτρα, указывалъ на высшее положеніе ап. Петра въ апостольскомъ соборѣ, а послѣдній, λίθος, на низшее, подчиненное положеніе прочихъ апостоловъ,—чтобы ап. Петръ, какъ говорятъ католики, былъ главнымъ и основнымъ, все зданіе Христовой церкви поддерживающимъ, камнемъ, а прочіе апостолы—малыми, второстепенными камнями. Даже изъ классиковъ Тондини едва ли докажетъ абсолютное различіе въ значеніи этихъ двухъ терминовъ, потому что если одни изъ нихъ, напр. Гомеръ <sup>2)</sup> и Гезіодъ <sup>3)</sup>, употребляютъ терминъ πέτρα въ значеніи *скалы* и вообще *камня большихъ размѣровъ*, то другіе, напр. Ксенофонтъ <sup>4)</sup>, Полибій, <sup>5)</sup> Плугархъ и др., употребляютъ его въ значеніи, принадлежащемъ и термину λίθος.

<sup>1)</sup> Ibid., pag. 43, 44.

<sup>2)</sup> Iliad., II, 88; Odyss., IX, 243, 486.

<sup>3)</sup> Theogon., 675.

<sup>4)</sup> Anabas., IV, 2, 20.

<sup>5)</sup> Polib. 3, 53, 2.

Тѣмъ менѣе докажетъ онъ это различіе изъ ихъ библейско-церковнаго употребленія. Въ св. Писаніи и тотъ и другой изъ нихъ прилагаются одинаково къ І. Христу, λίθος даже чаще, чѣмъ πέτρα: πέτρα, въ приложеніи къ І. Христу, встрѣчается только въ 1 Коринѣ. X, 4, λίθος же—въ Мѣ. XXI, 42, 44; Марк. XII, 10; Лук. XX, 17; Дѣян. IV, 11; Римл. IX, 33 и 1 Петр. II, 4. 6. 7. Вслѣдъ за св. Писаніемъ и богослужебныя книги называютъ І. Христа *каменемъ* подъ тѣмъ и другимъ терминомъ безразлично. Полагаемъ, что случаи, когда богослужебныя книги прилагаютъ къ І. Христу наименованіе камня подъ терминомъ πέτρα, извѣстны Тондини; представляемъ нѣсколько примѣровъ того, что онѣ прилагаютъ къ Нему это наименованіе и подъ терминомъ λίθος:

а) изъ *Мѣсячной минеи*:

«Σὺ (ἀπ. Παῦλος) ΛΙΘΟΝ θεμέλιον ταῖς τῶν πιστῶν ψυχαῖς τέθεικας πολυτελεῖ, ἀρογωνιαῖον, τὸν Σοτήρα καὶ Κύριον, т. е. ты въ душахъ вѣрныхъ положилъ *камень-основаніе* многоцѣнный, краеугольный, Спаса и Господа» <sup>1)</sup>).

б) изъ *Октоиха*:

«Λίθοι ἐκλεκτοὶ τοῦ τεθέντος εἰς κεφαλὴν γωνίας ΛΙΘΟΥ ἐπιδομήσατε πάντων καρδίας πιστῶν πέτρα τῆς πίστεως: каменіе избранное цоложеннаго во главу угла *камне* создасте всѣхъ вѣрныхъ сердца каменемъ вѣры» <sup>2)</sup>). Въ извѣстной пѣсни: «камень нерукосѣчный...» словомъ *камень* переведенъ греческій терминъ ΛΙΘΟΣ <sup>3)</sup>).

<sup>1)</sup> Мин. м., 29 юн., кан. п. 3. 9. 1.

<sup>2)</sup> Октоихъ, си есть осмогласникъ, глас. 4., четверт. утр., кан. п. 9. ст. 1; Παρακλητικῆ, ἤχος δ., τῆ δ', κανὼν τ. ἀγίων ἀποστόλων, ᾠδὴ θ'. σίχ. α'.

<sup>3)</sup> Ibid., того же кан. и той же пѣсн. примось. См также ἤχος пл. δ' (т. е. гл. 8-й), τῆ δ' (четвер. сл., канон. ᾠδὴ ζ'. сίχ. 4: «Ὅρος κατάσκιον προβλέπει ἀχειρότητος ἐξ ἧ ἐτήθη λίθος: гора присѣнная явилася еси нерукосѣчная, отъ неяже отсѣчеся *камень*...»

## в) изъ Цвѣтной триоды (Πεντηκοστήριον):

«Ὡς ἔντιμον, ἑκλεκτὸν τεθέντα ΛΙΘΟΝ ἀκρόγωνον οἱ ἅγιοι ἐν Σιών εὐρόντες σὲ Δέσποτα, κρηπίδα ἀσάλευτον ἐκλεκτοῦς ὡς λίθος αὐτοῦς ἐπιχοδόμησαν: святые, обрѣвши Тебя, Господи, въ Сіонѣ, какъ нѣкій честный, избранный, во главу угла положенный камень, назвали на Тебѣ самихъ себя, какъ избранные камни» <sup>1)</sup>).

Такихъ примѣровъ богослужбѣныя книги представляютъ весьма много и, говоря вообще, титуло камня прилагаютъ онѣ къ І. Христу подѣ терминомъ λίθος такъ же часто, какъ и подѣ терминомъ πέτρα. Но прилагая къ І Христу наименованіе камня подѣ тѣмъ и другимъ терминомъ, богослужбѣныя книги не дѣлаютъ того же въ приложеніи къ апостоламъ, одинъ изъ сихъ терминовъ, πέτρα, усвоивъ ап. Петру, а другой, λίθος, или всѣмъ вообще апостоламъ (не исключая и Петра), какъ это показываетъ только-что приведенный нами стихъ изъ Октоиха, <sup>2)</sup> или же нѣкоторымъ въ отдѣльности, напр. Іакову, брату Господню <sup>3)</sup>, или ап. Варсоломею, какъ показываетъ это приведенный у Тондини стихъ изъ службы этого апостола. Понятно само собою, что І. Христось есть *тотъ же самый* камень, прилагается ли къ Нему это наименованіе подѣ терминомъ λίθος, или подѣ терминомъ πέτρα, иначе *еда раздѣлился Христось* (1 Кор. I, 13)? Естественно, что и въ приложеніи къ апостоламъ оба эти термина должны быть принимаемы въ *одинаковомъ* значеніи,—что и ап. Петръ и остальные апостолы суть камни

<sup>1)</sup> Πεντηκοστήριον, χοριακὴ τῶν ἁγίων πάντων, канон. (4-го). п. 6. ст. 1.

<sup>2)</sup> Вотъ еще нѣсколько примѣровъ изъ того же Октоиха: «Ὁφθητε ἐν τῷ διαδήματι Χριστοῦ τῇ ἐκκλησίᾳ, ὡς τίμιοι λίθοι: явившася купно въ основаніи церковнѣмъ, яко честное каменіе. .», ἡχος πλ. δ' (8-й), τῇ δ' (четверг. служ.), σχηρ. προσόμοια τ. ἀποσ., сѣх. 3. «Οἱ πέτρα τῇ ἀρραγεῖ δημιουργήντες καθάπερ λίθοι... иже на камени непоколебимѣмъ создавшеся, яко каменіе...», *ibid.*, *ibid.*, канон. ὠδὴ с' сѣх. 3. Вообще въ Октоихѣ ап. Петръ *ни разу* не названъ πέτρα.

<sup>3)</sup> Мѣс. миѣ. 23 окт. кан. п. 4 ст. 3: «Βαλεμάγο τῆ καμηνι προφороство οσβαщенно зрѣть... κολόμενον σε λίθον...»

въ одномъ и томъ же смыслѣ, хотя первому наименованію камня усвоится подѣ терминомъ πέτρα, а остальнымъ—подѣ терминомъ λίθος. Употребленный въ приложеніи къ ап. Вареоломею терминъ λίθος Тондини хотѣлъ бы истолковать въ значеніи драгоценнаго камня: «Камень жизни (І. Христосъ) показалъ въ тебѣ, Вареоломее, нѣкоторый драгоценный камень...»—такъ переводитъ онъ первую половину стиха изъ службы ап. Вареоломея. Но съ этимъ толкованіемъ нельзя согласиться ни въ какомъ случаѣ. Нѣтъ сомнѣнія, что тѣ камни, коими апостолы послужили при созданіи Христовой церкви, суть камни драгоценные, но драгоценные не въ специальномъ значеніи этого слова, а именно какъ камни, на коихъ создана Церковь: на это собственно и указываетъ въ стихѣ изъ службы ап. Вареоломея. Въ греческомъ подлинникѣ этого стиха объ ап. Вареоломеѣ говорится, что онъ—λίθος, камень, но камень не простой и обыкновенный, а такой, ἐν ᾧ ἐδομήσατο (І. Χριστός) τὴν ἐκκλησίαν αὐτοῦ, на коемъ І. Христосъ создалъ Свою церковь, и, посему, камень ὑπερτίμιος, заслуживающій величайшей чести (ὑπερτίμιος, qui in summo honore habetur),—«пресвятой камень» (λίθος πανάγιος), какъ называется этотъ апостолъ въ другомъ мѣстѣ <sup>1)</sup>). Въ переводѣ Тондини совершенно извращается подлинный смыслъ этого стиха: принявши въ первой его половинѣ терминъ λίθος въ значеніи драгоценнаго камня, на что не дають и намекъ ни терминъ λίθος, ни прилагательное ὑπερτίμιος, Тондини вторую его половину, вѣроятно въ томъ соображеніи, что небольшой драгоценный камень не можетъ быть основаніемъ церкви, передаетъ въ такомъ. не соответствующемъ подлиннику, видѣ: «съ коимъ (какъ украшеніемъ?) І. Христосъ создалъ Свою церковь».

Итакъ, усвоивъ Вареоломею и другимъ апостоламъ наименованіе камня подѣ терминомъ λίθος, богослужебныя книги дають въ этомъ наименованіи ту же самую идею, какую

<sup>1)</sup> Мѣс. мин., 11 іюн., кап. п. 7. ст. 2.

даютъ онѣ усволяя ап. Петру наименованіе камня подѣ терминомъ πέτρα. Какъ въ приложеніи къ I. Христу оба эти термина означаютъ одинъ и тотъ же основной, краеугольный камень (λίθος ἀκρογωνιαίος, ἀκρόγωνος, τεθεὸς εἰς κεφαλὴν γωνίας), такъ и въ приложеніи къ апостоламъ между тѣмъ и другимъ терминомъ не должно быть различія: и ап. Петръ, которому наименованіе камня усвоится подѣ терминомъ πέτρα, и прочіе апостолы, къ которымъ это наименованіе прилагается подѣ терминомъ λίθος, всѣ они—камни второстепенные, утверждающіеся на одномъ основаніи, I. Христѣ (1 Кор. III, 11).

Съ другой стороны, тѣ случаи, когда богослужебныя книги (собственно только Мѣсячная минея), въ приложеніи къ ап. Петру наименованія камня, употребляютъ терминъ πέτρα, суть не что иное, какъ очевидная аллюзія на извѣстное мѣсто изъ евангелія Матѳея, гдѣ ап. Петръ названъ камнемъ подѣ терминомъ πέτρα (Мѳ. XVI, 18). А чтобы въ этомъ евангельскомъ мѣстѣ ап. Петръ названъ былъ камнемъ въ особенномъ смыслѣ, въ смыслѣ главнаго, основнаго, все зданіе христіанской церкви поддерживающаго, камня, предпочтительно предѣ прочими апостолами, которые, въ сравненіи съ этимъ основнымъ камнемъ, суть камни меньшіе, второстепенные,—доказать это Тондини не удается никогда. Даже тѣ отцы и писатели Церкви, которые слова Мѳ. XVI, 18: *и на семъ камени...* относятъ къ ап. Петру, подѣ камнемъ разумѣютъ не Петра *in concreto*, а его *исповѣданіе*, исповѣданную имъ *вѣру* въ I. Христа: «*на семъ камени, говоритъ Іоаннъ Златоустъ, созижду церковь Мою, сказавъ I. Христосъ, т. е. на сей вѣрѣ, на семъ исповѣданіи*»<sup>1)</sup>. Такъ это мѣсто объясняютъ и Амвросій Медиоланскій,<sup>2)</sup> Иларій,<sup>3)</sup> Кириллъ Александрійскій<sup>4)</sup> и другіе. Иные же и

1) Comment. in 1 cap. epist. ad Galat.

2) De incarnat., cap. V.

3) De Trinitat. lib. IV. cap. 37.

4) De Trinitat. lib. IV.

совсѣмъ не относятся этихъ словъ къ ап. Петру и подъ камнемъ разумѣютъ или самого І. Христа, какъ бл. Августинъ, или всѣхъ апостоловъ, какъ бл. Иеронимъ, или же, наконецъ, всѣхъ апостоловъ и каждаго послѣдователя Христова, какъ Оригенъ. «Петръ, говоритъ бл. Августинъ, часто отвѣчаетъ за всѣхъ. Такъ, когда Господь спрашивалъ: *кого малоюте* Его *человѣки быти* и ученики приводили въ отвѣтъ разныя мнѣнія о Немъ людей, Господь же спросилъ ихъ самихъ: *вы же кого* *Мя малоете быти*, тогда Петръ отвѣчалъ: *Ты еси Христосъ Сынъ Бога живаго...* Тогда сказалъ Петру Господь: *блаженъ еси, Симоне, варъ Иона, яко плоть и кровь не яви тебѣ, но Отецъ Мой, иже есть на небесахъ.* Потомъ присовокупилъ: *и азъ тебѣ малою...*, какъ бы такъ говоря: «ноелику ты сказалъ Мнѣ: *ты еси Христосъ, Сынъ Бога живаго*, то и азъ тебѣ малою: *ты еси Петръ...* И такъ, ты Петръ, и на семъ камнѣ, который ты исповѣдалъ, говоря: *Ты еси Христосъ, Сынъ Бога живаго, созижду церковь Мою*, т. е. на Мнѣ самомъ, Сынъ Бога живаго, созижду церковь Мою, на Мнѣ созижду тебя, а на Меня на тебѣ»...<sup>1)</sup> «Если, говоритъ бл. Иеронимъ, примемъ Петра за основной камень, то тоже будутъ и другіе апостолы»<sup>2)</sup>. «Камень, говоритъ Оригенъ, есть каждый ученикъ Христовъ, и на всякомъ такомъ камнѣ зиждется все церковное ученіе и сообразное съ нимъ устройство. Если думаешь, что на одномъ только Петрѣ создана церковь, то что скажешь объ Іоаннѣ, сынѣ Громова, и о каждомъ изъ апостоловъ? Или осмѣлился сказать такъ, что врата ада не одолѣютъ собственно Петра, а прочихъ апостоловъ одолѣютъ? Развѣ не о всѣхъ и не о каждомъ изъ нихъ сказано: *врата ада не одолѣютъ ей* и еще: *на семъ камени созижду церковь Мою...* Всѣ подражатели Христовы..., какъ члены Христовы, наименованы христіанами и, какъ части камня (πέτρας), Петрами (Πέτροι)»<sup>3)</sup>.

1) Sermo 76 in Math., c. 14. Vid. item. Sermo in die pentecostes. Также объясняетъ это мѣсто и Тертуліанъ, см. Adversus Marc. l. III, c. 16.

2) Adversus Jovinianum, I. 1.

3) In. Math., h. XII.



Къ сожалѣнію, есть такіе, которые говорятъ, что все это сказано о Петрѣ, *одномъ* Петрѣ...

Такъ разумѣла древне-вселенская церковь Мѣ. XVI, 18. Всѣ тѣ случаи, въ которыхъ богослужебныя книги усвояютъ ап. Петру наименованіе камня подъ терминомъ *пѣтра*, суть повторенія и варіаціи этого евангельскаго текста, по сему всѣ такіе случаи, между прочимъ и три приведенныя у Тондини, должны быть понимаемы въ смыслѣ этого, изъ глубины древности идущаго, голоса вселенной церкви. Ап. Петрѣ, по выраженію приведенныхъ у Тондини стиховъ, есть „камень“, „камень вѣры“, „незыблемый камень и основаніе церкви“, но и остальные апостолы суть такіе же незыблемые камни, на коихъ утверждается христіанская Вѣра и Церковь, *сущу краеугольну самому І. Христу* (Еф. II, 20). Усвояемое въ этихъ стихахъ ап. Петру наименованіе камня „отличаетъ, говоритъ Тондини, Петра отъ всѣхъ апостоловъ, *не исключая и самого Павла*“. Безъ сомнѣнія отличаетъ, точно также, какъ и усвояемое въ одномъ изъ этихъ стиховъ ап. Павлу наименованіе „сосудъ избранія“ отличаетъ его отъ всѣхъ прочихъ апостоловъ, *не исключая и самого ап. Петра*. Но вопросъ въ томъ, отличаетъ ли ап. Петра усвояемое ему наименованіе камня отъ прочихъ апостоловъ именно какъ *высшаго* между ними, какъ облеченнаго особенными прерогативами сравнительно съ ними? Голосъ выслушанныхъ нами отцевъ и писателей древне-вселенской церкви рѣшительно воспрещаетъ такъ понимать прилагаемое къ ап. Петру наименованіе камня.

Наконецъ, наименованіе камня подъ терминомъ *пѣтра* богослужебныя книги усвояютъ не одному ап. Петру, вопреки тому, полурѣшительно высказанному, завѣренію Тондини, что греческія богослужебныя книги „употребляютъ терминъ *λίθος* постоянно, коль скоро усвоятъ тому, либо другому, святому титуло камня“, во что, сколько извѣстно Тондини, „Петрѣ одинъ составляетъ исключеніе изъ этого общаго правила, раздѣляя въ греческихъ богослужебныхъ

книгахъ наименованіе ἡ πέτρα съ І. Христомъ“. Въ посвященной памяти Іоанна Златоуста минеиной службѣ 27 января встрѣчается, между прочимъ, такой стихъ: «Земной ангелъ и небесный челоуѣкъ, ластовица благоглаголива и многоглаголива, добродѣтелей сокровище, камень неразсѣднѣй, вѣрныхъ воображеніе (образецъ, ὑπογραμμός), мучениковъ подобенъ, равностоятель святыхъ ангелъ, апостоловъ единонравный, въ пѣснѣхъ да возвеличишися, Златоустъ»<sup>1)</sup>. Въ греческой мѣсячной минеѣ выраженіе «камень неразсѣднѣй» дано подѣ терминомъ Η ΠΕΤΡΑ Η ΑΡΡΗΚΤΟΣ<sup>2)</sup>. Этотъ гимнъ повторяется въ службѣ Іоанна Златоуста, изложенной въ Мѣсячной минеѣ подѣ 13 ноября<sup>3)</sup>. Въ той же службѣ 27 января встрѣчается и еще случай усвоенія Іоанну Златоусту наименованія камня подѣ терминомъ πέτρα въ слѣд. стихѣ посвященнаго Златоусту канона (въ славянской минеѣ опущеннаго): «ΠΕΤΡΑ ἀνεδείχθης ἀκλινης τε σόλος καὶ ἐδραίωμα ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ Χριστοῦ τοῦ ἀχρογωνταίν, ἐν ᾧ φκοδόμησας λόγους εὐσεβείας, ὡσπερ λίθους, σοφῆ Ἱεράρχα (т. е. ты, премудрый іерархъ, явился незыблемымъ камнемъ, столпомъ и утверженіемъ церкви Христа, краеугольнаго камня, на коемъ наздалъ слова благочестія, какъ камни)»<sup>4)</sup>. Считаемъ нужнымъ замѣтить, что употребленное въ первомъ стихѣ прилагательное ἀρρήκτος—одной и той же лексической конструкціи съ прилагательнымъ ἀρραγής въ терминѣ ἡ πέτρα ἀρραγής, прилагаемомъ къ ап. Петру (оба они составлены изъ отрицанія α и корня ῥήσσω, или ῥήγωμι, сокрушаю, разбиваю),—что во второмъ стихѣ Іоаннъ Златоустъ не названъ и по имени и, слѣд., титло

<sup>1)</sup> Мѣсяч. мин., 27 январ. на Господ. возвр., ст. 3.

<sup>2)</sup> Въ полномъ составѣ: «Ὁ ἐπίγειος ἀγγελος καὶ ἐράνιος ἄνθρωπος, χελιδὼν ἠ εὐλαίς τε πολύφωνος, τῶν ἀρετῶν τὸ θεσαύρισμα, ἡ πέτρα ἡ ἀρρήκτος, τῶν πικρῶν ὑπογραμμός, τῶν μαρτύρων ἑσθίμιος, ἰσασάσιος τῶν ἁγίων ἀγγέλων, ἀποσολων ὁ ὁμότροπος ἐν ὕμνοις μεγαλουέσω, Χρυσόσομος».

<sup>3)</sup> Мѣс. мип., 13 ноябр., на велич. вечер., на Господ. воззв., ст. 3.

<sup>4)</sup> Греческ. мѣс. м., 27 январ., 2-го кан. (1-й посвященъ Богоматери) и. 1 ст. 3.

пéтра усвоется ему такимъ же „особеннымъ“ образомъ, какъ, по замѣчанію Тондини, принадлежитъ оно ап. Петру.

Очень можетъ быть, что приведенные нами случаи не единственные, когда греческія богослужебныя книги усвоятъ святымъ наименованіе камня подъ терминомъ пéтра, но и тяжесть нашихъ *каменей*, полагаемъ, дастъ себя почувствовать той, очень смѣло выведенной, вершинѣ, которую Тондини воздвигаетъ надъ своею аргументаціей. Разумѣемъ его заключительныя слова: „доколѣ не укажутъ намъ текстовъ, въ которыхъ бы и другіе апостолы раздѣляли съ І. Христомъ наименованіе ἡ πέτρα,—это, *исключительно одному* Петру принадлежащее, указывающее на *одного* Петра, прилагаемое настойчиво къ *одному* Петру, наименованіе останется навсегда торжественнымъ свидѣтельствомъ о существующемъ между греко-славянскими богослужебными книгами и католическимъ ученіемъ согласіи относительно верховенства св. Петра“.

Итакъ:

а) Термины пéтра и λίθος не различаются между собою по своему значенію: тотъ и другой изъ нихъ въ св. Писаніи и въ богослужебныхъ книгахъ прилагаются къ І. Христу, и, если ап. Петръ, какъ говоритъ Тондини, раздѣляетъ наименованіе камня подъ терминомъ пéтра съ І. Христомъ, то и терминъ λίθος прилагается къ апостоламъ вслѣдъ же за І. Христомъ.

б) Терминъ пéтра усвоется ап. Петру по очевидной аллюзии на Мѡ. XVI, 18, а что разумѣла древне-вселенская церковь подъ употребленною въ этомъ евангельскомъ текстѣ метафорою *каменя*, представленіе объ этомъ даютъ приведенные нами отцы и писатели Церкви.

в) Терминъ пéтра въ греческихъ богослужебныхъ книгахъ прилагается не къ одному ап. Петру.

2) О титлѣ *основанія* Тондини говоритъ въ двухъ параграфахъ, сперва о титлѣ *основанія вѣры*, потомъ о титлѣ *основанія церкви*.

А. Точкой отправленія для Тондини, въ его разсужденіи о титулѣ *основанія вѣры*, служатъ выраженія изъ слѣд. трехъ стиховъ Мѣсячной минеи: (о евангелистѣ Іоаннѣ) «*Основаніе божественныхъ словесъ, начальникъ богословія и проповѣдникъ первѣйшій догматъ Божія премудрости... основателемъ сый чистыя нашея вѣры...*»; <sup>1)</sup> (объ ап. Павлѣ) «*Павле, уста Господни, основаніе ученій...*»; <sup>2)</sup> (о ев. Лукѣ) «*Что ты нынѣ, Богоглаголиве, провѣщаю..., свѣтильника, умный свѣтъ облиставшаго, степень (κρηπίδα) и основаніе вѣры? ты бо написалъ еси намъ всечестное евангеліе.*»<sup>3)</sup> «Эти три текста, говоритъ Тондини, объясняются одинъ другимъ. Въ послѣднемъ изъ нихъ ясно говорится, что ев. Лука есть базисъ (κρηπίς) и основаніе вѣры, потому что написалъ свое евангеліе. Въ текстѣ о св. Павлѣ выраженіе *уста Господни*, предшествующее наименованію *основаніе ученій* (ἡ κρηπίς τῶν δογμάτων), по моему мнѣнію, ясно указываетъ на то, что пѣснописецъ дѣлаетъ въ этомъ случаѣ намекъ на проповѣдничество этого великаго апостола, или лучше—на его *посланія*, содержащія въ себѣ столь широкое и глубокое ученіе». Точно также, называя ев. Іоанна *основаніемъ божественныхъ словесъ, основателемъ чистыя нашея вѣры*, пѣснописецъ, по словамъ Тондини, имѣлъ въ

---

<sup>1)</sup> Мѣс. мин., 8 мая, на велик. вечер., на Господ. воззв., *слава*: «Сына Громова, основаніе Божественныхъ словесъ, начальника Богословія и проповѣдника первѣйшаго истинныхъ догматовъ Божія премудрости, возлюбленнаго Іоанна и дѣвственника, человѣческой родъ, по долгу добръ похвалимъ: сей бо непрестанно въ себѣ имый Божественное, еже, въ началѣ бѣ, рече, Слово; абіе же ко Отцу неразлучное, и равное, по сихъ Отческаго существа, являя намъ собою православіе Свѣтныя Троицы, Содѣтеля же суца со Отцемъ и животь носяща и свѣтъ истинный, тогожде показа намъ. О чудесе ужаснаго и вещи премудрительныя! яко исполни сый любве, исполни бысть и Богословія: славою, и честію, и вѣрою, основатель сый чистыя нашея вѣры, еже ради получимъ вѣчныхъ благъ въ день судный».

<sup>2)</sup> Ibid., іюн. 29, на лит. ст. 4.

<sup>3)</sup> Ibid., окт. 18 на Господ. воззв., *слава*.

виду евангеліе этого апостола, преимущественно же возвышенное начало этого евангелія: «въ началѣ бѣ Слово.» Такимъ образомъ, продолжаетъ Тондини, „св. Лука, св. Іоанну и св. Павлу наименованіе *основанія вѣры* (или другое подобное) усвоится по очевидной аллюзіи на книги новаго завіта, богодухновенными авторами коихъ были они; пѣснописецъ выражается относительно этого пункта совершенно ясно. Спрашивается теперь: можно ли сказать, что и Петръ называется *основаніемъ вѣры* единственно по аллюзіи на посланія, которыя мы имѣемъ отъ него? Въмѣсто всякаго отвѣта указываю на слѣд. три богослужебные стиха: «Христось ты перваго избравъ, *основаніе вѣры* (χρητίδα τῆς πίστεως) вѣнча ты»; <sup>1)</sup> «Законы Христовы утвердилъ еси и пребеззаконнующія благозаконію научилъ еси, яко апостоловъ верховный, яко *доматовъ основаніе* недвижимо (βάσις ἄσβεστος); <sup>2)</sup> «Витійствуя владыки величія, непокоривыхъ евреевъ сердца къ вѣрѣ обратилъ еси божественней, яко *основаніе вѣры* (ἔδρα τῆς πίστεως) <sup>3)</sup>. По мнѣнію Тондини, эти три текста такъ ясны сами по себѣ, что „не имѣютъ нужды ни въ какомъ толкованіи“; однако, онъ сопровождаетъ ихъ и нѣкоторымъ соображеніемъ. „Если бы, говорить Тондини, называя Петра *основаніемъ вѣры*, гимнографы смотрѣли на него, лишь какъ на одного изъ богодухновенныхъ авторовъ новозавѣтныхъ писаній, то съ этой стороны св. Лука, евангелистъ и авторъ Дѣяній апостольскихъ, св. Іоаннъ, евангелистъ и авторъ трехъ посланій и Апокалипсиса, и, наконецъ, св. Павелъ, авторъ четырнадцати посланій, имѣли бы конечно такое же самое право, какъ и Петръ, на титул *основанія вѣры*, или другое подобно... Не смотря на это, Петръ называется не только *основаніемъ вѣры*, но

<sup>1)</sup> Ibid., 29 іюн., на мал. вечер., на стих., *слава*.

<sup>2)</sup> Ibid., 16 январ., кан. п. 3 ст. 2.

<sup>3)</sup> Ibid., *ibid.*, кан. п. 4 ст. 1.

еще камнемъ (скалою) *въры*, и это послѣднее титло, исключительно принадлежащее *одному* Петру, указывающее *per antonomasiam* на *одного* Петра, рѣшительно *расточается* ему. Что же касается св. Луки, св. Иоанна и св. Павла, то вышеприведенные тексты, сколько мнѣ извѣстно, суть *единственные*, которые могутъ заслуживать возраженія. Наконецъ, въ Постной тріоди встрѣчается такой стихъ: «Петръ, камень (скала, ἡ πέτρα) и основаніе *въры*, Павелъ, пресповѣдникъ и учитель народовъ...» <sup>1)</sup> Въ этомъ стихѣ пѣснописецъ ставитъ Петра и Павла другъ противъ друга, проводитъ противоположеніе между ними, указываетъ на свойства (*qualité*), служащія къ различенію ихъ другъ отъ друга. А между тѣмъ, *свойство, одинаково, въ одной и той же степени, въ одномъ и томъ же смыслѣ принадлежащее двумъ отдѣльнымъ лицамъ, ни въ какомъ случаѣ не можетъ служить къ установленію противоположенія между ними, къ различенію ихъ одного отъ другаго*. Слѣдствіе очевидно. Не будучи католикомъ, ни одинъ русскій не объяснитъ себѣ только что приведеннаго мною стиха<sup>2)</sup>.

Послѣднія слова Тондини служатъ ключемъ къ открытію внутренняго смысла, такъ сказать, секрета его аргументаціи. Чтобы понять эту аргументацію, нужно стать на точку зрѣнія католика: *не-католикъ* никогда не объяснитъ себѣ того, что хочетъ доказать она. Евангелисту Іоанну, ев. Лукѣ и ап. Павлу богослужебныя книги усвоятъ наименованіе *основанія въры*; то же самое наименованіе усвоятъ онѣ и ап. Петру: естественное заключеніе отсюда то, что первые три апостола равны съ ап. Петромъ въ нѣкоторомъ *общемъ для всѣхъ нихъ* (назовемъ такъ) *признакѣ*, именно—равны, какъ *основанія въры*. Но католикъ, напр. Тондини, читаемъ богослужебныя книги православной

<sup>1)</sup> Тріодъ постн., четверг. 2 нед., кан п. 9.

<sup>2)</sup> Tondini, pag. 45—49.

церкви съ готовымъ, напередъ даннымъ въ его мысли, тезисемъ *верховничества ап. Петра*, посему, встрѣчаясь съ подобными, уравнивающими ап. Петра съ прочими апостолами, случаями, прибѣгаетъ къ различнымъ логическимъ изворотамъ, преимущественно къ тому способу аргументаціи, который называется логическимъ кругомъ. Въ данномъ случаѣ Тондини разсуждаетъ такимъ образомъ. Евангелисту Іоанну, ев. Лукѣ и ап. Павлу усвоится наименованіе *основанія вѣры*, но это наименованіе, въ приложеніи къ нимъ, имѣетъ значеніе не какъ самъ по себѣ взятый предикатъ къ имени каждаго изъ нихъ, а есть ссылка, намекъ, указаніе на тѣ новозавѣтныя писанія, авторами которыхъ они были. Сказать «евангелистъ Іоаннъ есть *основаніе вѣры*» значитъ то же самое, что сказать «ев. Іоаннъ есть писатель евангелія, трехъ посланій и Апокалипсиса»: «основаніе вѣры» и «писатель евангелія, трехъ посланій и Апокалипсиса» суть предикаты къ имени Іоанна совершенно равносильные, совершенно исчерпывающіе, поглощающіе одинъ другой, исчезающіе одинъ въ другомъ. Такое же точно значеніе наименованіе *основанія вѣры* имѣетъ и въ приложеніи къ ев. Лукѣ и ап. Павлу: сказать «евангелистъ Лука есть *основаніе вѣры*,—ап. Павелъ есть *основаніе ученій*» значитъ то же самое, что сказать «ев. Лука есть авторъ евангелія и Дѣяній апостольскихъ,—ап. Павелъ есть писатель четырнадцати посланій». Но ев. Іоаннъ, ев. Лука и ап. Павелъ могли и *не быть* авторами извѣстныхъ съ ихъ именами новозавѣтныхъ писаній, посему предикатъ «основаніе вѣры» имѣетъ къ ихъ лицамъ отношеніе *случайное*, не связанъ съ ними *внутреннимъ образомъ*, не исчерпываетъ, въ приложеніи къ нимъ, такъ сказать сущности субъекта. Не то по отношенію къ ап. Петру. Въ приложеніи къ нему, наименованіе *основанія вѣры* имѣетъ значеніе не указанія и ссылки на его посланія, а—предиката, внутренно, неотдѣлимо, кореннымъ образомъ связаннаго съ самымъ лицомъ его, съ сущностію его натуры, указывающаго на

то, что Петръ—воплощеніе, обиталище, сѣдалище (ѣдра) вѣры, что онъ весь—вѣра, камень, скала вѣры. Этотъ предикать до такой степени полно выражаетъ сущность природы Петра, что перестаетъ быть и предикатомъ и становится какъ бы вторымъ собственнымъ именемъ ап. Петра, такъ что «ап. Петръ» и «основаніе, камень вѣры» суть термины вполне и совершенно замѣнимые одинъ другимъ (антониміа), подобно тому напр., какъ терминъ «Спаситель міра» служитъ терминомъ вполне замѣняющимъ собственное имя І. Христа. Каждому католическому богослову, каждому католическому миссіонеру можетъ быть усвоено наименованіе *основанія вѣры*, одному—за богословскіе, другому—за миссіонерскіе труды, но тому и другому изъ нихъ названіе *основанія вѣры* принадлежитъ, конечно, отнюдь не въ той же мѣрѣ и степени, въ какихъ принадлежитъ оно папѣ, этому средоточію и живому воплощенію вѣры. Въ такомъ же точно отношеніи стоятъ между собою, съ одной стороны, ап. Петръ, съ другой, евангелистъ Іоаннъ, ев. Лука и ап. Павелъ: ап. Петръ есть *основаніе вѣры* именно какъ Пегръ, какъ лицо, въ которомъ вѣра имѣетъ свое сѣдалище, въ которомъ утверждается она, какъ на камень,—ев. Іоаннъ, ев. Лука и ап. Павелъ суть *основанія вѣры* случайныя, насколько они—писатели принадлежащихъ имъ новозавѣтныхъ писаній, кратко: ап. Петръ есть «основаніе вѣры» *главное*, а они—*основанія второстепенныя*...

Итакъ, ев. Іоаннъ, ев. Лука и ап. Павелъ называются въ богослужебныхъ книгахъ «основаніями вѣры», какъ писатели извѣстныхъ съ ихъ именами новозавѣтныхъ книгъ. Допустимъ, что это такъ, хотя оно у Тондини доказано съ великими натяжками. Но писателями какихъ же новозавѣтныхъ книгъ были апостолы Андрей и Филиппъ, изъ коихъ первому богослужебныя книги усвояютъ наименованіе *сѣдалища* (основанія) *догматовъ* (ἡ ἔδρα τῶν ἀληθινῶν δογμάτων



τοῦ Χριστοῦ)<sup>1)</sup>, а послѣднему—наименованіе *степени* (основанія) *догматовъ* (ἡ χρητικὴ δογματῶν)?<sup>2)</sup> Что написали апостолы Вароломей и Титъ, изъ которыхъ къ первому прилагаютъ онѣ наименованіе *божественнаго основанія догматовъ* (ἡ θεία βάσις τῶν δογματῶν)<sup>3)</sup>, а къ послѣднему—наименованіе *незыблемаго основанія*, *на немъ утвердился правая вѣра*?<sup>4)</sup>.

Затѣмъ, развѣ въ какомъ нибудь отношеніи унижается значеніе прилагаемаго къ ев. Іоанну, ев. Лукѣ и ап. Павлу наименованія «основаніе вѣры», если даже и согласиться, что это наименованіе прилагается къ нимъ, какъ къ писателямъ новозавѣтныхъ книгъ? Развѣ ихъ авторство не есть одна изъ формъ ихъ апостольскаго служенія и написанныя ими книги не суть выраженіе той *вѣры*, *основаніемъ которой* они были, какъ апостолы, т. е. какъ *первые* послѣдователи и *первые* проповѣдники Христовой вѣры, какъ *первые*, *начальныя* камни великаго зданія Церкви? Съ другой стороны, развѣ въ какомъ нибудь отношеніи возвышается значеніе этого наименованія, если оно прилагается къ ап. Петру, не какъ къ написавшему извѣстныя съ его именемъ посланія? Изъ приведенныхъ Тондини трехъ стиховъ не видно, чтобы наименованіе *основанія вѣры* прилагалось въ нихъ къ ап. Петру въ особенномъ какомъ нибудь смыслѣ: послѣдніе два стиха объясняются взаимно одинъ другимъ и

1) Мѣс. мин., 30 ноябр., кан. п. 1. ст. 1.

2) Ibid., 14 ноябр., кан. п. 3. ст. 2.

3) Греч. мѣс. мин., 25 авг., на хвалит. *слава*.

4) Мѣс. мин. 25 авг., стихир. (ап. Тита) на Господ. воззв., ст. 3: «Отъ Крита устремився и въ него возвращаемъ, яко *незыблемо основаніе*, *на немъ же утвердился правая вѣра*...» Считаемо нужнымъ оговориться, что въ греческомъ подлинникѣ этотъ стихъ данъ въ такой, неизмѣняющей, впрочемъ, сущности дѣла, формѣ: «Κρητικὸς ἐξορισμένος καὶ ἐν αὐτῇ ἀρμόμενος, ἀρραγῆς ὡς θεμέλιος, ἐν ἣ ἑστέροτο ὀρθοτάτη πίστις... ἐπεχόδομησε πίστις... ὁ Τίτος...», т. е. будучи *незыблемымъ основаніемъ*, Титъ, устремившись изъ Крита и возвращаясь сюда назадъ, наздалъ вѣрныхъ на той вѣрѣ православной, на которой утверждался...»

очевидно намекають на описываемую въ Дѣянїяхъ апостольскихъ апостольскую дѣятельность Петра *среди иудеевъ*, а первый опредѣляетъ смыслъ прилагаемаго въ немъ къ ап. Петру наименованїя «основаніе вѣры» предшествующимъ выраженїемъ «Христосъ ты *перво* призавъ», т. е. называетъ ап. Петра основанїемъ вѣры, какъ *перво* по времени призванїя къ апостольству.

То правда, что ап. Петръ называется въ богослужебныхъ книгахъ не только *основанїемъ вѣры*, а также и *камнемъ* (скалою) *вѣры*, но если бы даже, по словамъ Тондини, это послѣднее титло составляло исключительную принадлежность *одного* Петра, указывало (per antonomasiam) на *одно* Петра, чего, какъ выше нами показано, сказать нельзя, то и въ такомъ случаѣ оно не служило бы доказательствомъ верховенства ап. Петра. Титло *камня вѣры* прилагается въ богослужебныхъ книгахъ къ ап. Петру, какъ сказано нами, по очевидной аллюзии на Мѡ. XVI, 18, а употребленную въ этомъ евангельскомъ мѣстѣ метафору *камня* древне-вселенская церковь не только не разумѣла въ смыслѣ верховенства ап. Петра, но и не относила къ его лицу собственно и исключительно.

Что касается, наконецъ, стиха изъ Постной трїоды, то въ немъ рѣшительно не усматривается того противоположенїя между апостолами Петромъ и Павломъ, какое находитъ въ немъ Тондини. Если одному изъ нихъ, Петру, усвоится въ этомъ стихѣ титло *камня и основанїя* (θεμελίος) *вѣры*, а другому, Павлу, наименованїе *проповѣдника и учителя народовъ*, то оба эти предиката указываютъ на одну и ту же *апостольскую* миссію Петра и Павла, съ тѣмъ единственнымъ различїемъ, что первый, прилагаемый къ ап. Петру, предикатъ выражается о ней метафорически, а послѣдній съ точностію прямого, буквального смысла. По выраженїю богослужебныхъ книгъ, апостола Петръ и Павелъ

оба и—*перви* проповѣдницы <sup>1)</sup> и *ученій божественныхъ* основанія незыблема (θεμελίαι ἀρραγεῖς). <sup>2)</sup>

В. Переходя къ титулу *основанія Церкви*, Тондини говоритъ: „Случай, когда богослужебныя книги усвояютъ титуло *основанія Церкви* и прочимъ апостоламъ, кромѣ Петра, столь малочисленны, что ихъ существованіе не только не служитъ возраженіемъ противъ верховенства (primauté) ап. Петра, а придаетъ, по моему мнѣнію, титулу *основанія Церкви*, какъ аргументу въ пользу этого верховенства, еще большую силу. Въ самомъ дѣлѣ, послѣ словъ Писанія: *наданн бывше на основаніи апостолъ и пророкъ, сущу краеуольному самому Иисусу Христу* (Еф. II, 20), надлежало бы ожидать, что гимнографы станутъ употреблять часто, въ похвалу каждаго апостола, титуло *основанія Церкви*, это—одно изъ почетнѣйшихъ титуловъ. Ничего подобнаго, однакожъ, не усматривается; напротивъ, гимнографы поставили для себя какъ будто нарочитою заботою—не прилагать этого титула ни къ кому, кромѣ Петра; если же они прилагаютъ его иногда и къ прочимъ апостоламъ, то во всякомъ случаѣ не въ такой формѣ, чтобы можно было заподозрить ихъ въ желаніи—нарушить чрезъ то верховенство святаго Петра“ <sup>3)</sup>

И такъ, кромѣ ап. Петра титуло *основанія Церкви* въ богослужебныхъ книгахъ не усвояется почти ни одному изъ апостоловъ, а если и усвояется, то... усвояется не нарушая ни въ какомъ случаѣ *верховенства ап. Петра*.

На первой половинѣ этого двучленнаго тезиса специально останавливаться мы не будемъ, потому что собственно во второй его половинѣ Тондини полагаетъ главнѣйшій моментъ аргументаціи въ пользу верховенства ап. Петра изъ титула «основаніе Церкви». Замѣтимъ вообще, что богослужебныя книги усвояютъ титуло *основанія Церкви* всѣмъ

<sup>1)</sup> Мѣс. мис., 29 іюн., на стиховн. ст. 3.

<sup>2)</sup> Ibid., ibid., на хвалит., слава.

<sup>3)</sup> Tondini, pag. 49.

апостоламъ безъ исключенія. Въ Октоихѣ встрѣчается, между прочимъ, такая, обращенная ко всѣмъ апостоламъ, пѣснь: «Колелемую страстьми душу мою укрѣните, церкви *неразоримая* основанія суще, и столпы непоколебими, вѣрныхъ предградія, ловцы сущихъ въ глубинѣ погибели, благоутышная пристанища вѣрно поющихъ: дѣти благословите, священницы воспойте, людие превозносите Его во вѣки». 1) Выраженіе «церкви *неразоримая* основанія», по греческому подлиннику «οἱ τῆς ἐκκλησίας ἀρραγεῖς θεμέλιοι» 2), относится, какъ и вся пѣснь въ своемъ цѣломъ составѣ, ко всѣмъ апостоламъ (а слѣд. и къ каждому изъ нихъ порознь).

Но для Тондини, повидиму, то не особенно важно, всѣмъ ли апостоламъ, или только нѣкоторымъ изъ нихъ, усвоится въ богослужебныхъ книгахъ титуло основанія Церкви,—во всякомъ случаѣ остальнымъ апостоламъ оно усвоится не въ такой формѣ, чтобы „можно было заподозрить гимнографовъ въ намѣреніи нарушить чрезъ то верховенство св. Петра“, потому что ап. Петру, съ одной стороны, и прочимъ апостоламъ, съ другой, титуло это усвоится подъ двумя, *различными по значенію*, терминами: ап. Петру—подъ терминомъ *κρητὶς τῆς ἐκκλησίας*, а прочимъ апостоламъ—подъ терминомъ *θεμέλιος τῆς ἐκκλησίας*. На филологическомъ различіи этихъ двухъ терминовъ у Тондини основана вся сила доказательства. „Если, говорить Тондини, то вѣрно, что въ языкѣ никогда не существуетъ двухъ терминовъ, значеніе которыхъ бы было абсолютно тождественно, то необходимо должно существовать различіе въ значеніи и между терминами *κρητὶς* и *θεμέλιος*, какъ бы онови было мало. Съ другой стороны, нельзя думать, чтобы пѣснописецъ употреблялъ безразлично, случайно то, либо другое изъ этихъ двухъ выраженій, по незнанію языка. Между тѣмъ, каждый разъ, какъ говорится о св. Петрѣ, титуло *основанія Церкви* дается подъ терминомъ *κρητὶς τῆς ἐκκλησίας*, а ко-

1) Октоихъ, глас. 8, четверт. утра, кан. п. 8. ст. 1.

2) Παρακλητικῆ, ἤχος γλ. β., τῆ δ, κανόν. ωδῆ η. сѣх а

гда говорится о прочихъ апостолахъ, кромѣ Петра, даже о Петрѣ совмѣстно съ Павломъ, титуло это дастся подь терминомъ θεμέλιος τῆς ἐκκλησίας“...<sup>1)</sup> Въ чемъ же заключается различіе между этими двумя терминами? Терминъ κρηπίς, говорить Тондини, означаетъ *основаніе поддерживающее цѣлое зданіе, основаніе, на которомъ построено зданіе*, между тѣмъ какъ θεμέλιος, уже по самой этимології своей (отъ τίθημι, θέω, ставлю, полагаю), означаетъ только *то, что полагается подь стѣны, составляющія зданіе*,—иными словами: θεμέλιος указываетъ на *одно изъ частныхъ и искусственныхъ основаній*, а κρηπίς—на *основаніе, поддерживающее цѣлое зданіе, поддерживающее самая основанія, служащее основаніемъ для основаній* <sup>2)</sup>. „Этотъ именно камень, эту скалу, это крѣпкое основаніе основаній, говорить Тондини, и указываютъ, мнѣ кажется, составители греко-славянскихъ богослужебныхъ книгъ подь терминомъ κρηπίς (τῆς ἐκκλησίας), прилагаемымъ къ св. Петру. Титуло κρηπίς (фундаментальное основаніе) τῆς ἐκκλησίας, прилагаемое къ св. Петру, будетъ, слѣдъ, не что иное, какъ πέτρα (скала), но πέτρα *послѣ* того, какъ построено на немъ зданіе, πέτρα, поддерживающій *все* зданіе, *всю* церковь, πέτρα, поддерживающій *самая* основанія *церкви*. I. Христось сказалъ ап. Петру: «ты еси Петръ и на семь каменн *созижду* Церковь Мою». I. Христось говорилъ о будущемъ, дѣлалъ обѣтованіе, долженствовавшее быть исполненнымъ: доколѣ это обѣтованіе не было исполнено, Петръ былъ только πέτρα готовый поддерживать зданіе, готовый поддерживать Церковь; когда же I. Христось исполнилъ свое обѣтованіе, когда основалъ свою Церковь, Петръ

<sup>1)</sup> Tondini, pag. 52—53.

<sup>2)</sup> Это различіе въ значеніи между терминами θεμέλιος и κρηπίς Тондини оправдываетъ словами изъ ев. Луки: *и положи основаніе на камени, καὶ ἐθήκε θεμέλιον ἐπὶ τῆς πέτρας* (VI, 48). Но выраженіе ἐθήκε θεμέλιον ἐπὶ τ. πέτρας—теθεμελίωκε ἐπὶ τ. πέτρας, т. е. *пѣтра* и есть то основаніе, на коемъ построенъ б. домъ.

сталь пѣтра, поддерживающій все зданіе, поддерживающій всю Церковь,—сталь *κρητις τῆς εκκλησίας*. Величественный образъ того, что представляет собою въ дѣйствительности католическая Церковь—*видимое* зданіе, покоющееся на *видимой скаль*, которая сама утверждается на *скаль невидимой*, поддерживающей всю вселенную, на *Иисусъ Христъ*<sup>1)</sup>.

Образъ этотъ, можетъ быть, и дѣйствительно величественный, но во всякомъ случаѣ—новѣйшаго, *италианскаго* пѣнѣма. Христіанская древность представляла себѣ Церковь подъ инымъ образомъ. «Всѣ мы, вѣрующіе во Христа, говорятъ Оригенъ, имеемъся камнями живыми, согласно съ тѣмъ, что говоритъ Писаніе: *яко каменіе живо, зиждитесь въ храмъ духовенъ, святительство свято, возносити жертвы духовны, благопріятны Богови Иисусомъ Христомъ* (1 Петр. II, 5). Какъ на счетъ тѣхъ, земныхъ, камней наблюдается то, чтобы болѣе крѣпкіе и прочные полагались въ основаніе первыми, дабы на нихъ могла быть положена и утверждена вся тяжесть зданія,—чтобы слѣдующіе, т. е. немного слабѣйшіе, полагались самыми ближайшими къ тѣмъ, которые находятся въ основаніи,—чтобы, потомъ, тѣ, которые сравнительно болѣе непрочны, помѣщались выше и даже около самыхъ краевъ крыши: такъ теперь думай и о живыхъ камняхъ, что нѣкоторые изъ нихъ находятся въ основаніи этого духовнаго зданія. Кто же тѣ (камни), которые помѣщаются въ основаніяхъ? Апостолы и пророки. Ибо такъ говоритъ Павелъ, поучая тому: *наздани на основаніи апостолъ и пророкъ, сушу красуюльну самому Христу Иисусу, Господу нашему*. Основаніе этого зданія есть Христось. Ибо такъ говоритъ апостоль: *основанія бо мною никтоже можетъ положить паче лежащаго, еже ссть Христось Иисусъ* (2 Кор. III, 11). Таковы суть камни живые, изъ которыхъ Господь нашъ Иисусъ устроилъ алтарь, камни цѣльные, коихъ не кас-

<sup>1)</sup> Tondini, pag. 53—54.

лось желѣзо. Думаю, что такими цѣльными и непорочными камнями могутъ быть святые апостолы, всѣ вмѣстѣ составляя одинъ алтарь единогодушiемъ и согласiемъ»<sup>1)</sup>). Въ этомъ древне-христіанскомъ образѣ представленiя о Церкви нѣтъ, очевидно, мѣста для ап. Петра, какъ основанiя Церкви особаго, главнаго, въ ряду прочихъ апостоловъ, какъ основанiй частныхъ и второстепенныхъ: по словамъ Оригена, всѣ апостолы суть „цѣльные и непорочные камни“, суть основанiя Церкви *одинаковою* достоинства и *одинаково* покоющiяся на одномъ первоосновномъ камнѣ, I. Христѣ, т. е. основанiя *второстепенныя*.

То правда, что титуло основанiя Церкви прилагается въ богослужебныхъ книгахъ къ ап. Петру подъ терминомъ *κρηπίς τῆς ἐκκλησίας*, а къ прочимъ апостоламъ—подъ терминомъ *θεμέλιος τῆς ἐκκλησίας*, но то различiе, какое Гондими проводитъ въ значенiи этихъ двухъ терминовъ, не можетъ быть принято ни въ какомъ случаѣ, и по слѣдующимъ основанiямъ:

а) Титуло основанiя въ св. Писанiи и въ богослужебныхъ книгахъ подъ терминомъ *θεμέλιος* прилагается къ самому Иисусу Христу. Такъ, въ классическихъ, имѣющихъ отношенiе къ I. Христу, словахъ ап. Павла: *основанiя бо многа никтоже можетъ положить, паче лежащаю, еже есть Христосъ Иисусъ* (2 Кор. III, 11) выраженiе основанiя въ греческомъ подлинникѣ дано подъ терминомъ *θεμέλιος*; такъ, въ одной изъ пѣсней Октоиха I. Христосъ названъ *θεμέλιος τῆς πίστεως*<sup>2)</sup>. Спрашивается теперь: неужели и въ приложенiи къ I. Христу, этому первоосновному и краеугольному камню Церкви, терминъ *θεμέλιος* имѣетъ значенiе „од-

1) In Jes. Nav. h. 9.

2) Октоихъ, глас. 3-й, четверг., кан. п. I. ст. 1-й. *Παρακλητική, ἦχος γ', ἐν δ', ᾠδή α'. ςίχ. α': «ἐκκλησίας τῆς κύρης, τῷ θεμελίῳ τῆς πίστεως ἡδρασμένως... τῶς ἱερῆς ἀποστόλης... μακαρίσμεν...»* Славянскiй переводъ немного отстываетъ отъ подлинника, относя выраженiе «основанiя вѣры» къ апостоламъ.

ного изъ частныхъ и искусственныхъ основаній“, какое принадлежитъ этому термину по филологіи Тондини?

б) Ёсть случаи, когда ап. Петръ (одинъ и коллективно съ другими апостолами) называется, въ богослужебныхъ книгахъ, *основаніемъ Церкви* подъ терминомъ θεμέλιος τῆς ἐκκλησίας <sup>1)</sup>: чтоже... это, по толкованію Тондини, „фундаментальное основаніе“ Церкви временами измѣняетъ свое центральное положеніе и превращается въ одно изъ основаній второстепенныхъ, частныхъ?

в) Наконецъ, титуло *основанія Церкви* подъ терминомъ ἡ κρηπίς τῆς ἐκκλησίας прилагается въ богослужебныхъ книгахъ не къ одному ап. Петру. Въ минейной службѣ 9 іюля пѣснописецъ посвящаетъ св. мученику Панкратію таковой экзапостилларіей (въ славянской минеѣ опущенный): «Πέτρος ἡ πέτρας πέτρα, Παγκράτιε, κραταίαν σε ΚΡΗΠΙΔΑ μάρτος καὶ βῆσαν καθ' ἧς ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ...», т. е. тебѣ, мучениче Панкратіѣ, Петръ, вѣры камень, положилъ въ крѣпкое основаніе и опору Церкви». Замѣчательно, что въ той же самой службѣ св. Панкратіѣ называется и θεμέλιος τῆς ἐκκλησίας <sup>2)</sup>: прилагая къ одному и тому же лицу термины κρηπίς и θεμέλιος, пѣснописецъ очевидно не полагаетъ между ними никакого различія въ значеніи <sup>3)</sup>.

<sup>1)</sup> Одинъ, см. мѣс. м. 16 январ., кан. п. I. ст. 1-й,—совмѣстно съ ап. Павломъ, *ibid.*, 29 іюн., на лит. ст. 2,—совмѣстно со всеми апостолами, Октоих., гл. 8, четвер. утра, кан. п. 8. ст. 1. Παρακλητικῆ, ἔχρος гл. δ'. ἐν δ'. ὄβι ἡ', сч. а'.

<sup>2)</sup> Греч. м. м., 9 іюль, кан. п. 7. ст. 3: «Ἡ πέτρα οὐ τῆ ὄντως ἀβραάμης θεμέλιον ἔθετο καὶ βάσιν ἀβραάμης τῆς ἱερᾶς ἐκκλησίας».

<sup>3)</sup> Нельзя доказать этого различія и изъ классиковъ: терминъ θεμέλιος употребляется или въ значеніи *основаніа камня*, или просто *основанія*, см. Фукидил. I, 93; также Ксеноф., 'Υπάρχου, 1, 2; Геродіан., 8, 3, 5; Полиб., 5; 93, 2,—κρηπίς—въ значеніи *фундамента зданія, базиса статуи*, см. Софокл., Trach., 993; Еврип., Нерс. Furios., 985, Ion, 510; Геродот., 1, 93; Ксеноф., Ἄναβ. 3, 4. б., Аристот., Eth. 10, 4. 2,—часто—въ общемъ значеніи *основанія*, Пинд., Pyth. 4, 138; Еврип., Нерс. Fur., 1261; Плат., Leg. V, 736.



Итакъ, ни титло *основанія вѣры*, ни титло *основанія церкви* не скрываютъ подъ собою никакой прерогативы, единственно и исключительно принадлежащей ап. Петру: съ точки зрѣнія богослужебныхъ книгъ, ап. Петръ—такое же точно основаніе вѣры и Церкви, какъ и прочіе апостолы и, быть можетъ, не одни даже апостолы. По крайней мѣрѣ, титло основанія вѣры и Церкви богослужебныя книги прилагаютъ къ весьма многимъ святымъ, называя напр. Іоанна Златоуста „основаніемъ церкви неразоримымъ“ <sup>1)</sup>, Θεодота Киринейскаго „церкве основаніемъ“ <sup>2)</sup>, Епифанія Кипрскаго „основаніемъ православныхъ и церковнымъ водруженіемъ“ <sup>3)</sup>, Галактіона мученика „церкве основаніемъ“ <sup>4)</sup>, патріарха Никифора „истины водруженіемъ и утверженіемъ вѣры“ <sup>5)</sup>, Евсевія Самосатскаго „церкве утверженіемъ“ <sup>6)</sup>, Афанасія Александрійскаго „водруженіемъ церкви“ <sup>7)</sup> и „церкве утверженіемъ“ <sup>8)</sup> и др. Стараясь выдѣлить ап. Петра изъ среды прочихъ апостоловъ, какъ основаніе Церкви *особенное*, Тондини указываетъ на то между прочимъ, что въ богослужебныхъ книгахъ ап. Петру *одному* усвоются титло «основаніе Церкви» подъ терминомъ βᾶσις τῆς ἐκκλησίας <sup>9)</sup> и титло «водруженіе церкви, πῆξις τῆς ἐκκλησίας» <sup>10)</sup>. Но титло *основанія церкви* подъ терминомъ βᾶσις τ. ἐκκλησίας усвоется (какъ выше мы

<sup>1)</sup> Мѣс. мин., 30 январ., на Господ. воззв., ст. 3... ἀρραγῆς θεμελίος ἐκκλησίας...

<sup>2)</sup> Ibid., март. 2, на Господ. воззв., ст. 1.

<sup>3)</sup> Ibid., 12 мая, на Господ. воззв., ст. 3.

<sup>4)</sup> Ibid., ноябр. 5., кан. п. 9. ст. 1.

<sup>5)</sup> Ibid., 2 юн., на Господ. воззв., ст. 1: ἀληθείας ἐδραίωμα καὶ πίστεως ῥεῖσμα.

<sup>6)</sup> Ibid., 22 юн., кан. п. 5. ст. 2: ἐκκλησίας ἐδραίωμα.

<sup>7)</sup> Ibid., 18 янв., на Господ. воззв., ст. 2: ἐδραίωμα ἀσείκτων ἐκκλησίας.

<sup>8)</sup> Ibid., *ibid.*, кан. п. 8. ст. I: τῆς ἐκкл. ἔρεσμα.

<sup>9)</sup> Tondini, см. Table des principaux titres donnés par l'église russe à s. Pierre (въ колицъ книги).

<sup>10)</sup> Ibid., pag. 24.

видѣли) мученику Панкратію; что же касается титла *πῆσις τ. ἐκκλησίας*, то греческая мѣсячная минея, въ службахъ 29 и 30 іюня и 16 января, не представляетъ ни одного случая, когда бы это титло прилагалось къ ап. Петру, и самъ Тондини, цитую изъ славянской минеи стихъ, въ которомъ встрѣчается выраженіе «церкви водруженіе», замѣчаетъ въ скобкахъ: „*manque le grec*, въ греческой минеѣ этого стиха не имѣется“<sup>1)</sup>. Откуда же, спрашивается, Тондини взялъ греческую форму этого титла?... Славянскимъ выраженіемъ «водруженіе церкви» переводится въ богослужебныхъ книгахъ греческій терминъ *ἐδραίσμα τ. ἐκκλησίας*. Этотъ послѣдній терминъ дѣйствительно прилагается къ ап. Петру<sup>2)</sup>, но во всякомъ случаѣ не къ нему одному.

Утомительный трудъ соображенія, сличенія и провѣровъ ультрамонтанскаго доказательства верховенства ап. Петра изъ богослужебныхъ книгъ православной церкви съ подлинными документами<sup>3)</sup> нами оконченъ. Его результаты могутъ быть сформулированы въ слѣд. основныхъ чертахъ:

I. Богослужебныя книги православной ц., расточая ап. Петру величественныя похвалы, не возвышаютъ его надъ прочими апостолами, какъ верховнаго надъ ними. Даже мѣсячная минея, книга панегирическаго содержанія по самому существу своему, не говоритъ объ ап. Петрѣ ничего больше въ сравненіи съ остальными апостолами: похвалы, усвояемыя ею этому апостолу, распредѣляются безъ остатка между прочими апостолами. Другія же бого-

<sup>1)</sup> Tondini, pag. 24, cf. pag. 7.

<sup>2)</sup> Мин. мѣс., 30 іюл., на хвалит., ст. 1.

<sup>3)</sup> Мы пользовались богослужебными книгами слѣд. изданій: *славянскою Мѣсячною минею* кievскаго изданія 1834 г. (перспеч. съ московск. изд. 1807 г.), *греческою мѣс. минею*, 'Евѣтїаѵ 1740, *Октоихомъ си есть Осмоласникомъ* изд. Почаевской лавр., 1800 г., *греческимъ октоихомъ* (Παρακλητικῆ), 'Евѣтїаѵ, 1742, *греческою цвѣтною трїодію* (Πεντηκοστήριον), 'Евѣтїаѵ, 1746.

служебныя книги, напр. Октоихъ, и совсѣмъ, такъ сказать, не знаютъ ап. Петра, какъ лицо *отдѣльное*, не выдѣляютъ его ни однимъ выраженіемъ изъ общаго числа апостоловъ: по выраженію Октоиха, всѣ апостолы суть «Пастыря добраго овчата»<sup>1)</sup>.

II. Похвалы, усвояемыя, съ одной стороны, ап. Петру, съ другой, прочимъ апостоламъ, въ томъ и другомъ случаѣ имѣютъ *одинъ и тотъ же* смыслъ. Стремленіе принять ихъ въ исключительномъ смыслѣ по отношенію къ ап. Петру не оправдывается ни въ какомъ случаѣ и необходимо приводитъ или къ системѣ умолчанія о тождественныхъ похвалахъ прочимъ апостоламъ, или же къ системѣ грубой фальсификаціи и извращенія подлинныхъ терминовъ. Примѣры того и другаго нами указаны и у де-Местра, и у Галицына, и у Тондини. Въ частности, послѣдній придаетъ похваламъ ап. Петра исключительный смыслъ или а) путемъ возвышенія и расширенія смысла и значенія панегирическихъ наименованій, усвояемыхъ ап. Петру, или б) путемъ пониженія и ослабленія силы и значенія тождественныхъ имъ по буквѣ наименованій прочихъ апостоловъ, или же в) путемъ ничѣмъ не оправдываемаго филологическаго различенія между наименованіями ап. Петра и тождественными имъ по смыслу наименованіями прочихъ апостоловъ.

III. Въ связи съ этимъ грубымъ приѣмомъ аргументаціи стоитъ болѣе тонкій, логическій, приѣмъ. Православная церковь чтитъ ап. Петра совершенно *безкорыстно*, какъ *одного* изъ апостоловъ Христовыхъ. Между тѣмъ, ультрамонтаны излишне благоговѣютъ къ ап. Петру, такъ сказать, съ заднею мыслию, только потому, чтобы на его величій, *какъ логическомъ постулатѣ*, утвердить величіе папы. Съ напередъ даннымъ ихъ мысли тезисомъ верховничества ап. Петра

---

1) Октоихъ, 4 глас., четвер., кан. п. 6. ст. I.

они читають и греко-славянскія богослужебныя книги и, потому, всѣ тѣ титулы, которые православная церковь прилагаетъ къ ап. Петру, какъ выраженіе своего благоговѣйнаго чествованія этого апостола, они изъясняютъ съ точки зрѣнія этого тезиса, т. е. не доказываютъ верховенство ап. Петра изъ богослужебныхъ книгъ, а вносятъ его, вставляютъ въ нихъ, какъ нѣчто готовое, напередъ данное. Богослужебныя книги называютъ, напр., ап. Петра «верховнымъ», «первопрестольникомъ», «камнемъ вѣры», «основаніемъ вѣры» и под., усвоивъ, съ другой стороны, эти титулы и другимъ апостоламъ. Встрѣчаясь съ подобными, не примиряющимися съ тезисомъ верховничества ап. Петра, случаями усвоенія Петру и другимъ апостоламъ однихъ и тѣхъ же панегирическихъ наименованій, ультрамонтаны, напр. Тондини, говорятъ, что хотя титла «верховный», «первопрестольникъ», «камень вѣры», «основаніе вѣры» и под. усвоятся и другимъ апостоламъ, но ап. Петру они принадлежатъ *по преимуществу*, — что, въ приложеніи къ прочимъ апостоламъ. они не даютъ никакой идеи первенства, тогда какъ, въ приложеніи къ ап. Петру, суть *предикаты*, указывающіе на тотъ *высшій* авторитетъ, какимъ І. Христосъ облекъ ап. Петра, на его *верховенство*, и заключаютъ въ себѣ идею верховенства несомнѣнно и неоспоримо, *потому что* прилагаются къ *верховному* Петру. Этотъ способъ аргументаціи очевидно тотъ самый, который въ логикѣ извѣстенъ подъ именемъ круга въ доказательствѣ. Въ своемъ мѣстѣ мы намекали раза три на этотъ логическій порокъ въ аргументаціи Тондини. Прекраснымъ и совершенно нагляднымъ примѣромъ такого логически-неправильнаго способа доказыванія служить слѣдующій. Въ Прологѣ ап. Петръ называется, между прочимъ, *храмомъ Божиимъ*, но ап. Павелъ и каждаго вѣрующаго называетъ храмомъ Божиимъ (1 Кор. III, 16, 2 Кор. VI, 16): „правда говоритъ Тондини, ап. Павелъ приписываетъ наименованіе «храмъ Божій» всѣмъ христіанамъ. но... Петръ — храмъ Бо-

жій по преимуществу, потому что *Петръ есть видимая ава церкви, викарій Г. Христа, камень, поддерживающій всю церковь, поддерживающій самыя основанія церкви*“.

IV. Приписываемыё богослужебными книгами ап. Петру похвальныя выраженія и панегирическіе титулы, какъ совершенно аналогичныя и тождественныя, по своему значенію, выраженіямъ и титуламъ, предлагаемымъ и къ прочимъ апостоламъ, не заключаютъ въ себѣ, очевидно, идеи не только верховенства, но и вообще превосходства ап. Петра надъ прочими апостолами. Тѣ титулы и похвалы, въ которыхъ католики видятъ очевиднѣйшее доказательство верховенства ап. Петра, суть не болѣе, какъ поэтическія указанія на первенство этого апостола въ соборѣ апостоловъ *по времени* его призванія къ апостольству, но и въ этомъ отношеніи первенство раздѣляютъ съ нимъ другіе апостолы, напр. Андрей, Іаковъ и Іоаннъ Зеведеевы.

Напрасно, поэтому, католики ссылаются на богослужебныя книги православной церкви, какъ на документъ, въ которомъ содержится будто бы ясное и точное исповѣданіе главенства Петра и папы. Напрасно возводятъ они на православную церковь обвиненіе въ томъ, что она по упрямству и невѣжеству не признаетъ той истины, о которой громко говорятъ ей ея же собственныя богослужебныя книги. Намъ думается даже, что все это говорится и пишется ими едва ли искренно, едва ли не съ цѣлю—указаніемъ на богослужебныя книги православной церкви подставить тезису папскаго главенства лишнюю опору въ со-вѣсти уже исповѣдующихъ это главенство...

*М. Истробовъ.*